



Berlusconi: Proti meni nastopajo kot v komunistični Nemčiji, v teku je poskus moralnega državnega udara

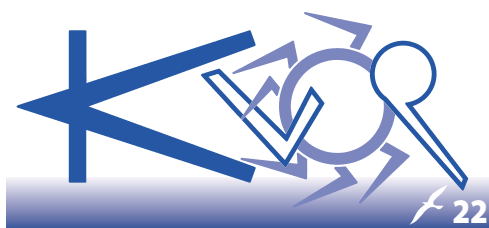
6



Giorgio Ret kandidat Ljudstva svobode za predsednika Pokrajine Trst

9

Klop o spletu in precepu med zasebnostjo in ekshibicijo



22

Za rešitev Sabličev zahtevajo predor



15

Primorski dnevnik

PETEK, 11. FEBRUARJA 2011

št. 35 (20.050) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 040 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

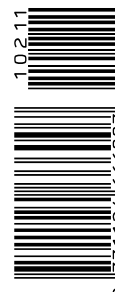
POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Kvirinal močno zasenčil Trst

SANDOR TENCE

Dan spominjanja na fojbe in eksodus Italijanov iz Istre je minil brez polemik in ostrin, ki so ga zaznamovale prejšnja leta. To je dobra novica, v kateri izstopajo dogajanja na Kvirinalu, kjer sta imela glavno besedo predsednik Giorgio Napolitano ter novinar in pisatelj Enzo Bettiza. Napolitano je včerajšnji dan povezal z nedavnim rimskim obiskom slovenskega predsednika Danila Türka in z zelo dobrimi odnosi med Italijo in Slovenijo, Bettiza pa je tragedijo fojb in množični odhod Italijanov iz Istre zgodovinsko uokviril v obdobje prve svetovne vojne, fašizma, nacizma in dogajanj po letu 1945. Novinar, ki je bil rojen v Splitu, je izrecno omenil požig tržaškega Narodnega doma.

Drugačno vzdušje je prevladovalo v Trstu. Res, da ima Gianfranco Fini v tem trenutku druge skrbi, od predsednika poslanske zbornice pa smo pričakovali nekoliko bolj objektivno analizo zgodovinskih dogajanj v naših krajih. Fini ni omenil fašizma in se je omejil na oceno, da je Trst na lastni koži doživel evropske totalitarizme prejšnjega stoletja. Fojbe in eksodus niso neka osamljena dogajanja, izraz komunizma in nacionalističnega panslavizma, kot je dejal Fini.

Včerajšnji tržaški obisk predsednika zbornice je bil politično in tudi strankarsko obarvan. Kdo bi si sploh kdaj predstavljaj, da ga bodo stare ženice iz vrst domoljubne desnice in mladi Berlusconijski pristaši ozmerjali za izdajalca, samo zato, ker je obrnil hrbet predsedniku vlade.

EGIPT - Predsednik in podpredsednik sta sinoči nagovorila Egipčane po televiziji

Mubarak predal Sulejmanu del pooblastil, a ni odstopil

Na osrednjem kairskem trgu Tahrir zavladata razočaranje in nezadovoljstvo

ITALIJA - Dan spominjanja na eksodus in fojbe

Stare rane niso ovira

Pomenljiv govor predsednika republike Giorgia Napolitana in pisatelja Enza Bettize



RIM - TRST - GORICA - Včerajšnji dan je minil v znamenju spominjanja na žrtve fojb ter prebivalce Istre in Dalmacije, ki so po 2. svetovni vojni zapustili svoje domove. Osrednja slovesnost je bila v Rimu, kjer je imel predsednik republike

Giorgio Napolitano pomenljiv govor, v katerem je izpostavil potrebo po zgodovinskem spominu, a tudi nove prijateljske odnose med Italijani, Hrvati in Slovenci. Govoril je še pisatelj Enzo Bettiza (na sliki med Napolitanom in Luciom Tothom)

Duh julijskega srečanja predsednikov treh sosednjih držav je bilo zaznati tudi na slovesnosti v Gorici. Trst pa je včeraj obiskal predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini.

Na 6., 7. in 16. strani

KAIRO - Egipčanski predsednik Hosni Mubarak je sinoči v televizijskem nagovoru sporočil, da del pooblastil predaja podpredsedniku Omarju Sulejmanu. Ni pa odstopil s položaja, kar so od njega že 17. dan zahtevali protestniki. Po njegovem govoru sta na osrednjem kairskem trgu Tahrir zavladata razočaranje in nezadovoljstvo.

Kmalu za Mubarakom je ljudstvo nagovoril tudi Sulejman, ki ni pojasnil, katera pooblastila je predsednik prenesel nanj. Obljubil je, da bo storil vse, da zagotovi miren prenos oblasti v skladu z ustavo. Protestnike je pozval, naj se vrnejo domov, ljudstvo pa, naj se veseli prihodnosti.

Na 13. strani

Zgoniška osnovna šola na mednarodnem likovnem projektu

Na 3. strani

Za sindikate protikrizni ukrepi nezadostni

Na 4. strani

Goriški zdravniki naveličani linčanja

Na 14. strani

Gradbišče zasedlo štandreški trg

Na 14. strani

V Sovodnjah odobrili občinski proračun

Na 14. strani

TRST - Dan spominjanja na fojbe

Bivši somišljeniki kontestirali Finija

TRST - Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini (na sliki) je včeraj v gledališču Verdi v dokaj napetem vzdušju govoril o fobjah in eksodusu Italijanov iz Istre. Vzdušje ni bilo napeto zaradi fojb, temveč zato, ker so nekateri glasno očitali predsedniku poslanske zbornice, da je obrnil hrbet Silviu Berlusconiju.

Fini je dejal, da je bil Trst žrtev vseh totalitarizmov prejšnjega stoletja, ni pa omenil fašizma. Predsednik zbornice je tudi povedal, da podpira zahtevo po razveljavitvi državnega odlikovanja pokojnemu jugoslovanskemu predsedniku Titu.

Na 7. strani



TRST - GORICA - Desetletnica zaščitnega zakona

Ocena senatorja Spetiča V Gorici o dvojezičnosti

TRST - Ob desetletnici zaščitnega zakona ocenjuje njegove učinke senator Stojan Spetič, ki je neposredno spremljal parlamentarno pot zakona. Spetič med drugim poudarja, da je zakon zlasti med Slovence videmske pokrajine prinesel korenite spremembe in bistveno utrdil njihov položaj.

Kako pa je v treh goriških rajonih s pretežno slovenskim prebivalstvom glede vidne dvojezičnosti, ki naj bi jo izvajali na podlagi določil zakona 38 iz leta 2001? Trije predsedniki pojasnjujejo, da glede tabel z imeni vasi ni težav, pozorni pa morajo biti na vse ostale javne napise, ki bi morali biti dvojezični.

Na 3. in 14. strani





SLOVENIJA - Dokument, ki ga je objavila SDS, je bil pripravljen dobrih 9 mesecev po atentatu

Različne interpretacije dokumenta o bombnem atentatu v Velikovcu

Predsednik Türk znova zanikal, da bi bil o napadu neposredno obveščen

LJUBLJANA - SDS je v sredo pozno zvečer objavila dokument takratnega Republiškega komiteja za mednarodno sodelovanje o bombnem napadu v Velikovcu, ki ga je prejel tudi takratni predsednik komisije za zamejce pri takratni Socialistični zvezi delovnega ljudstva Danilo Türk. Dokument, ki je nastal 1. julija 1980, naj bi dokazoval, da je bil slednji o napadu neposredno obveščen, kar pa je Türk na novinarski konferenci znova zanikal.

Dokument je bil naslovljen na večino najpomembnejših mož takratnega slovenskega vrha. Osnovnemu dokumentu so priložena poročila jugoslovanske veleposlaništva na Dunaju. Slednja večinoma povzemajo avstrijske članke o bombnem napadu leta 1979, za katerim naj bi stala jugoslovanska tajna policija, izvedla pa sta ga njena sodelavca Martina Blaj in Luka Vidmar.

Po pisanju revije Demokracija naj bi bile še posebej zgovorne "depeše jugoslovanske ambasade na Dunaju, ki poročajo neposredno s sojenja atentatorjema v Velikovcu Luki Vidmarju in Marini Blaj ter kažejo, da je avstrijsko sodišče na podlagi izpovedi Blajeve in ekspertize njenega lažnega potnega lista, ki je bil uradno izdan v Mariboru, natančno ugotovilo, da gre za akcijo Udbe".

Predsednik Türk je na včeraj sklicani novinarski konferenci dejal, da dokument ne dokazuje, da je bil o dogodku neposredno obveščen. Po njegovih navedbah bi namreč neposredna obveščenost pomenila, da je bil o dogodku obveščen neposredno od storilcev ali organizatorjev. "Gre namreč za povzetke takratnih medijskih poročil in pogovorov v zvezi z poročili. To pa ni direktno obveščanje, ampak več kot indirektno. Je dvakrat indirektno," je dejal. Da o dogodku ni bil neposredno obveščen, po njegovem mnenju dokazuje tudi datum nastanka dokumenta. "Nastal je 1. julija 1980, to je de-

Predsednik Slovenije Danilo Türk je včeraj na novinarski konferenci znova zanikal, da bi bil o atentatu v Velikovcu septembra 1979 neposredno obveščen

KROMA



vet mesecev in pol po dogodku v Velikovcu. Je to neposredna informacija?" se je vprašal Türk. Na vprašanje, ali si je takrat ogledal t. i. posebna poročila SDV, ki so prihajala tudi na komisijo, katere član je bil, pa je dejal, da tega ne ve, saj je od takrat minilo 32 let: "Nimam pa nič proti, da se to objavi, če se meni, da je to zanimivo."

V SDS so v odzivu na novinarsko konferenco predsednika republike zapisali, da slednji vztraja na laži in za nazaj spreminja svoje izjave. Hkrati v stranki napovedujejo nov dokument o tem, da sta nekdanji direktor SDV Tomaž Ertl in Türk pred 30 leti neposredno komunicirala in da je bila povezava med Türkovo komisijo in Udbo tesna.

Večji del razprave so dokumentu namenili tudi na današnji seji komisije DZ za peticije, ki pa je njenim članom ni uspelo zaključiti.

Po mnenju predsednice komisije za peticije ter za človekove pravice in enake možnosti Eve Irgl je iz dokumentov jasno razvidno, da je predsednik republike lagal, ko je dejal, da je za napad v Velikovcu izvedel iz medijev, tako kot vsi ostali. Prepričana je tudi, da je bil ravno napad v Velikovcu razlog za zaprtje arhivov nekdanje Službe državne varnosti (SDV).

S tem se niso strinjali koalicijski poslanci. Janez Kikelj (SD) je opozoril, da je bil omenjeni dopis poslan julija 1980, medtem ko se je bombni napad zgodil septembra 1979, torej skoraj leto prej. "In to naj bi bil kronski dokaz, da je bil Türk obveščen drugače kot iz medijev," pravi Kikelj. Po mnenju LDS objavljeni dokument dokazuje samo to, da je bil fotokopiran, objavljen in izrabilen izključno z namenom blatenja predsednika države, ne dokazuje pa tega, kar trdijo v SDS, za Zares pa je objava dokumenta le cenen poskus blatenja predsednika republike.

Pogled v zgodovino pokaže, da je v 70. letih preteklega stoletja na avstrijskem Koroškem odjeknilo več bombnih eksplozij. V napadu v Domovinskem muzeju v Velikovcu septembra 1979 sta bila storilca, jugoslovanska državljana Luka Vidmar in Martina Blaj, poškodovana, ranjen pa je bil tudi kustos muzeja. Storilca so avstrijski organi aretirali, avstrijsko sodišče pa ju je leta 1980 obsodilo na štiriletno zaporno kazen.

Leta 1988 je v svojem dnevniku nekdanji slovenski politik Stane Kavčič zapisal, da sta Vidmar in Blajeva napad izvršila na ukaz SDV, ki jo je tedaj vodil Tomaž Ertl, kar je slednji zanikal. (STA)

Hrvaška ne bo spreminjala režima za tuje ribiče v svojem teritorialnemu morju

ZAGREB - Hrvaško kmetijsko ministrstvo in urad glavnega pogajalca z EU sta včeraj potrdila, da bo Hrvaška obdržala obstoječi režim dostopa tujih ribiških ladij do hrvaškega teritorialnega morja. Pojasnili so, da so zagotovila, da bo sedanji režim ostal veljavni, dobili v pogovorih z Evropsko komisijo in s posameznimi državami članicami o ribištvu.

Kot so pojasnili v Zagrebu, je Bruselj temeljna vprašanja režima dostopa do morja posamezne države članice EU z namenom ribarjenja določil v splošni uredbi iz leta 2002. Hrvaška bo sprejela omenjeno zakonodajo, ko bo vstopila v EU. Sicer pa je vsaka članica EU obdržala svojo suvereno pravico do omejitve dostopa drugih držav do teritorialnega morja, ki obsega 12 navtičnih milj od obale.

Hrvaška je sicer Evropski komisiji zagotovila, da bo pred zaprtjem poglavja poskrbela za uveljavitev ribolovnega dela maloobmejnega sporazuma med Slovenijo in Hrvaško (Sops) in zgodovinskih pravic slovenskih ribičev. Določila Sopsa so za prebivalce obmejnega območja ostala v veljavi tudi po vstopu Slovenije v schengenski prostor konec leta 2007.

Kako se spopadamo z možgansko kapjo

KOMEN - V kulturnem domu v Komnu bodo danes ob 17. uri predstavili publikacijo z naslovom »Če hočemo, zmoremo,« ki jo je izdal Kraški klub za bolnike po možganski kapi. Prireditelj organizira komenska knjižnica v sodelovanju z omenjenim društvom, ki praznuje 10-letnico delovanja. V publikaciji so v prvem poglavju zbrani prispevki različnih strokovnjakov o možganski kapi in težavah, povezanih z njo. Pri možganski kapi, ki v Sloveniji letno prizadene 4500 ljudi, je izredno pomembno, da se bolniki ne zapirajo med štiri stene, ampak se družijo in se z boleznijo aktivno soočajo. (O.K.)

ELEKTRONSKO POSLOVANJE: TVOJE PODJETJE NA GLOBALNEM TRGU



ROP FESR 2007 - 2013
REGIONALNI CILJ KONKURENČNOST IN ZAPOSLOVANJE
Furlanija Julijska krajina



ROP FESR 2007-2013 Furlanije Julijske krajine, organizira v sodelovanju z gospodarskimi zbornicami iz Gorice, Vidma, Pordenona in Trsta, vrsto konferenc za promocijo **Razpisa za ukrepe nemenjene spodbujanju uporabe elektronskega poslovanja v podjetjih Furlanije Julijske krajine**. Razpis je bil objavljen v deželnem uradnem listu-BUR št. 52, z dne 29. decembra 2010.

Spodbube, ki jih lahko koristijo mala in srednje velika podjetja, združenja in konzorciji, vključno z zadrugami, so namenjena h krepitvi kompetitivnosti podjetij. Dodeljene subvencije bodo omogočile lažji dostop do elektronskega poslovanja, pripomogle k vzpostavitvi novih spletnih strani elektronskega poslovanja in k nadgraditvi obstoječih. Namen ukrepov je ojačitev proizvodne strukture podjetij.

Koledar srečanj:

GORICA: torek, 15. februarja 2011, ob 15.00 uri pri trgovinski zbornici (CCIAA), dvorana Verdi Palače de Bassa, ulica De Gasperi 9

VIDEM: sreda, 16. februarja 2011, ob 10.00 uri na sedežu trgovinske zbornice (CCIAA), dvorana Valduga, trg Venerio 8

PORDENON: ponedeljek, 21. februarja 2011, ob 15.00 uri v Palači Montereale Mantica, sejna soba, 1^o nadstropje, korzo Vittorio Emanuele 56

TRST: torek, 22. februarja 2011, ob 15.00 uri na sedežu trgovinske zbornice (CCIAA), dvorana Maggiore, trg della Borsa 14



Camera di Commercio
Gorizia



Camera di Commercio
Udine



Camera di Commercio
Trieste



Aries

AZIENDA SPECIALE
Camera di Commercio Trieste



NALOŽBA V NAŠO PRIHODNOST



Unione Europea
FESR



Ministero dello
Sviluppo Economico



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Razpisna dokumentacija je na voljo na spletni strani www.regione.fvg.it v sekciji namenjeni ROP FESR (dostopna preko bannerja na vstopni strani).



SODELOVANJE - Mednarodni likovni projekt na Belem jezeru na avstrijskem Koroškem

Zgoniška osnovna šola se je predstavila s soncem

Na štirijezničnem plakatu so okoli sonca upodobili vse, kar se dogaja na in ob šoli

ŠMOHOR - Belo jezero (Weissensee) v kraju Techendorf na avstrijskem Koroškem (Šmohor) je že vrsto let prizorišče prav posebne pobude, v sklopu katere šolarji z različnih koncev Evrope skozi likovno umetnost predstavljajo svoj pogled na življenje, ki nas obkroža. Nič drugače ni bilo tudi letos, ko je kopica šol predstavila svoje slike na ledu, med udeleženci projekta, ki se sicer imenuje Bilder am see (Slike na jezeru), pa so bili tudi šolarji naše zgoniške osnovne šole L.Kokoravca Gorazda/1. Maj 1945. Naj povemo, da je namen projekta, da se šole predstavijo na kreativen način skozi umetniške, elektronsko posnete slike na poljubno izbran motiv, ki pa mora imeti kratko izraženo programsko misel.

In kakšen moto so si izbrali naši šolarji? Osrednji motiv plakata naših šolarjev je bilo sonce, okoli njega pa so udeleženci natečaja upodobili veselje šolarjev in dogajanje okoli šole. Na štirijezničnem plakatu z naslovom Šola sonca ne manjkajo šolski avtobus, traktor, morje in jadrnice, pa živali, gore itd. Vsak učenec je namreč izdelal svoj likovni izdelek, učiteljice so te izdelke spremenile v elektronsko obliko in jo poslale oblikovalcu Alešu Brcetu, ki je bil tako prijazen, da je vse risbe oblikoval v simpatično celoto v obliki kolaža in jo prenesel na zgoščenko, nakar je to poslal organizatorjem projekta. Ti

so nato izdelali plastificirane panoje, skupno jih je bilo 60, ki so jih v preteklih dneh razvrstili na zamrznjenem Belem jezeru v Ziljskih Alpah. Turisti iz različnih držav, ki gostujejo v letoviščih ob jezeru, si jih lahko ogledujejo, dokler je jezero zamrznjeno. Po koncu sezone pa organizator razstave te izdelke vrne šolam v trajno last. Naj povemo, da je zanimivost razstave tudi ta, da avstrijska pošta vse razstavljene izdelke z motivi gostujočih šol izda v obliki pošttnih razglednic, ki jih je možno neposredno s kraja prireditve brezplačno odposlati kamorkoli v Evropi.

Ena od učiteljic, ki je sodelovala pri tem projektu, nam je povedala, da je bila ta izkušnja za njihove učence nekaj novega, obenem pa tudi priložnost, da spoznaš nove ljudi, si izmenjaš ideje in za nameček predstaviš svoje šolsko delo. Prav ta izmenjava izkušenj naj bi bila dobra popotnica za naprej, nam je zaupala učiteljica, ki je ob tem še dodala, da nameravajo ob vrnitvi plakata pripraviti manjšo prireditev, na katero bodo povabljeni oblikovalec plakata, starši otrok, župan in šolska odbornica zgoniške občine, predstavniki Ljudske šole v Lipi ob Vrbi na avstrijskem Koroškem, s katero so naši šolarji že sodelovali v preteklem šolskem letu in ki jih je letos povabila, naj pristopijo k omenjenemu projektu Bilder am see. (sč)



Na veliki sliki plakat, ki so ga izdelali učenci zgoniške šole, na manjši pa zgoniški plakat na Belem jezeru v »družbi« ostalih plakatov

V jutrišnji oddaji Brez meje gostja igralka Lara Komar

KOPER - V tednu posvečenem kulturi bosta osrednji temi oddaje Brez meje gledališče in jezik. Gostja oddaje bo tržaška igralka, sicer članica ansambla Slovenskega stalnega gledališča Lara Komar (na posnetku), ki nastopa bodisi na



slovenskih kot tudi na italijanskih odrih. Nazadnje smo jo lahko videli v vlogi Mare v komediji Kažin ali karabinjerjeva Katra in na odru osrednjega tržaškega gledališča Rossetti v predstavi Il viaggio di Caterina. Zakaj se je najmlajša Tržačanka v ansamblu SSG-ja odločila za igralsko kariero šele po univerzitetnem študiju, kako vidi sodelovanje med primorskimi gledališči danes in v prihodnje ter kakšne so razlike v italijanskem in slovenskem kulturnem svetu, bomo izvedeli jutri ob 18. uri na TV Koper - Capodistria. Oddaja vodi Mitja Tretjak.

Posvet o energetski samozadostnosti

ČENTA - Energetska samozadostnost s pomočjo obnovljivih virov (Autonomia energetica da fonti rinnovabili) je naslov mednarodnega posveta, ki bo danes dopoldne v vilii Moretti v Čenti. Konferenca sodi v sklop aktivnosti v okviru projekta Interreg IV Italija - Avstrija, ki zadeva prav obnovljive vire energije. Nosilec projekta, ki so ga začeli izvajati junija lani in se bo zaključil konec maja 2013, je Gorska skupnost Ter, Nadiža, Brda, ki je tudi pobudnik posveta, na katerem bodo projekt podrobneje predstavili. Furlanija Julijska krajina in Koroška želita preko sodelovanja pri tem ambicioznem načrtu doseči ekokompatibilno energetsko avtonomijo na lokalni ravni tako z gospodarskega kot z družbenega vidika. (NM)

INTERVJU - Stojan Spetič je neposredno spremljal parlamentarno pot našega zakona

»Za Benečijo je bila prava revolucija«

V danih pogojih je to največ, kar smo lahko dosegli - Zaščito manjšin bi morali poučevati v šolah med urami državljanske vzgoje

Vi ste direktno spremljali nastajanje in nato ves parlamentarni postopek zaščitnega zakona. Kaj vam je najbolj ostalo v spominu iz tistega časa?

Res je. Pravzaprav sem temu posvetil dobesn del svojega življenja, od Cassandrove komisije v sedemdesetih-osemdesetih letih. V zakonodajni dobi, ko sem bil senator, nam je uspelo iz opozicije predlagati in odobriti nekaj ukrepov, ki so bili važni za preživetje manjšine in vogelni kamni bodoče zaščite: vračanje slovenskih priimkov, financiranje manjšinskih kulturnih dejavnosti in ustanov, podpora manjšinskemu tisku.

Kaj pa začetek postopka »tega« zaščitnega zakona?

Prava priložnost je prišla konec devetdesetih let, ko so komunisti prvič vstopili v D'Alemaovo vlado. Na predlog ministrice Katje Bellillo me je predsednik vlade imenoval za svetovalca za manjšinska vprašanja. Takoj smo se lotili dela.

In kateri je bil prvi dosežek?

Konec leta 1999 je bil odobren okvirni zakon o 12 jezikovnih skupnostih na polotoku, ki mu je polrdo leto pozneje sledil še posebni zakon o pravicah slovenske manjšine. Pri obeh je ključno vlogo odigral poročevalec, valdežanski pastor Domenico Maselli, ki je kot verski manjšinec bil zelo občutljiv za vsa vprašanja manjšinskih pravic, a je moral tudi realistično računati s stvarnim razmerjem sil v parlamentu. Leva sredina je bila šibka, desnica pa agresivna v svojem filibusteringu.

Ključna za usodo in vsebino zakona so bila vsekakor takrat dogajanja v levi sredini, ki je bila na vladi..

V levi sredini so bila mnenja o manjšinskih pravicah zelo različna. V bistvu je šlo za merjenje sil med zagovorniki kolektivnih pravic in indivi-



Senator in novinar Stojan Spetič

KROMA

dualističnega pojmovanja »izterljivih pravic«. V prvem primeru bi jih država dala na razpolago, v drugem pa si jih morajo posamezniki izboriti.

In kdo je na koncu prevladal?

Zaradi blokade bivših demokristjanov smo tvegali, da bo spet šlo vse po vodi, na koncu, tik pred razpustom parlamenta, pa je prevladal realistični kompromis. O prodornosti posameznih pravic je prišlo tudi do vzporednega paktiranja z desnico.

Kakšni so danes vaši človeški občutki ob tej 10-letnici?

Pogled v zgodovino, ki je sledila valentino-

vemu 2001, nam pove, da bi pozneje ne imeli nobene zaščitne norme. Niti najslabše ne. Poznam kritike na račun vsebine zakona, toda žal je to največ, kar smo lahko dosegli.

Pustimo sedaj človeške občutke in vtise. Preidemo k obračunu te desetletnice. Ste zadovoljni z izvajanjem zakona?

V teh desetih letih je bila desnica na oblasti kar osem let. Razumljivo je, da se zakon ni izvajal takoj in povsem. Nekaj pa nam je vseeno uspelo.

Kaj postavljate na prvo mesto?

Vedno me je vodilo načelo, da je treba pomagati najšibkejšim. V Dolini ali Zgoniku ni zakon spremenil skoraj ničesar, v Benečiji pa je bila prava revolucija.

Za kakšno revolucijo je šlo?

Desetine vasi v videmski pokrajini ima danes dvojezične napise tam, kjer je vladal teror, špe-trska dvojezična šola je sedaj državna. Je največja šola v zamejstvu! In v zahodni Benečiji že govorijo o drugi dvojezični šoli. To niso mačje solze. Odprte ostajajo razmere v Trstu in Gorici. Izid pomladanskih volitev bo na to gotovo vplival.

Za izvajanje zakonov so po eni strani potrebne institucije (vlada, dežela, paritetni odbor), po drugi ljudje, ki se poslužujejo zakonskih pravic. Mislite, da se teh pravic poslužujemo in na katerih področjih smo najbolj pomanjkljivi?

Tam pač, kjer je vsebina zakona najšibkejša: pri osebnih pravicah, ki jih moramo izterjati. Malo je ljudi, ki zahteva dvojezično osebno izkaznico, prav tako je malo takih, ki so dosegli vrnitev slovenskega priimka. Lagodje je močnejše kot smisel za pravičnost.

Zakoni so za danes in tudi za jutri. 10 let

ni dolgo obdobje, nekatere stvari pa so se v tem času spremenile (Slovenija v EU, padec meje in še marsikaj). Se vam zdi ta zakon torej še aktualen?

Preden bi podali oceno, dosežimo, da se bo izvajal v celoti, po črki in duhu. Da se ne bomo vsako leto borili za finančne prispevke. Za njegovo celovito izvajanje pa bi moral parlament popraviti krivico, ki so nam jo prizadeli v proračunski komisiji zbornice.

Za kakšno krivico gre?

Poslanci so četrtini členov zaščitnega zakona pomenljivo odvzeli finančno kritje. Nikoli ne smemo pozabiti, da Italija ni pravna država, kjer se uzakonjene norme izvajajo in spoštujejo. Zanje se moramo zavedati in boriti.

Mladi, sodeč po pisanju našega Klopa slabo poznajo ali sploh ne poznajo pomena zaščite, da ne govorimo o zakonskih členih. Zaščitni zakon je skoraj kot neke vrste fatamorgana. Kaj bi morala manjšina narediti, da ne bi bilo tako?

Zakona za zaščito jezikovnih manjšin in zakon za našo manjšino bi morali poučevati v šolah med urami državljanske vzgoje. In to ni vse.

Kaj je treba še storiti?

Za svoje pravice se moramo vedno boriti, to mladina ve. Potrebno je, da se osredotočimo na vsebinsko najpomembnejše pravice, kot so vidna dvojezičnost, osebni dokumenti in podobno. Z borbenimi nastopi moramo tudi reagirati na poskuse vračanja v preteklost, kot se dogaja v Reziji.

10 let



zaščitnega zakona

TRST - Po odobritvi razvojnega načrta Berlusconijeve vlade

Za sindikate CGIL, CISL in UIL v FJK protikrizni ukrepi nezadostni

Podobna stališča deželnih tajnikov Franca Belcija, Luce Visintinja in Giovannija Fanie

TRST - Sindikati CGIL, CISL in UIL za Furlanijo-Juljsko krajino so negativno ocenili razvojni načrt, ki ga je v sredo sprejela Berlusconijeva vlada. Kot poudarja jo deželni tajniki posameznih sindikatov, so predvideni ukrepi nezadostni in ne zagotavljajo uspešnega boja s krizo, kot tudi ne morejo predstavljati osnove za razvojno naravnano gospodarsko politiko.

Po mnenju deželnega tajnika CGIL Franca Belcija je vladni načrt improviziran, nastal pa je s ciljem, da reši probleme predsednika vlade. Belcija skrbi, da bo edini učinek napovedanih ustavnih sprememb zgolj manjši nadzor, kar pa zadeva predvidevanja o rasti BDP, gre po njegovem mnenju zgolj za »spodbujanje optimizma«.

Deželni tajnik CGIL Giovanni Fania pa poudarja, da se je vlada dve leti po izbruhu krize spomnila, da je treba nekaj narediti, kar zadeva ustavne spremembe pa je dejal, da te same po sebi ne zagotavljajo gospodarske konkurenčnosti neke države. Poudarja, da v načrtu vlade manjka močna spodbuda za gospodarski razvoj. Fania je tudi izrazil željo, da bi vlada skupaj s sindikati ustanovila stalno omizje, na katerem bi razpravljali o potrebnih ukrepih za ponoven gospodarski zagon.

Luca Visintini, deželni tajnik UIL, pa je prepričan, da načrt ne bo obrodil veliko sadov. »Je približno tako kot z negativno deželno gospodarsko politiko Ton-dove uprave. Veliko se na primer govori o poenostavitvi postopkov, vendar se za to nič ne stori. Tu mislim, na primer, na enotno okence za podjetja na pokrajinski ravni,« je še dejal Visintini. Deželni tajnik UIL pa je omenil tudi tri sektorje, ki bi lahko prispevali k zasuku krivulje navzgor. »To so infrastrukture, inovacije in raziskovanje. Toda na teh področjih se finančne viri krči, namesto da bi se jih povečalo. In na deželni ravni, ni podoba nič drugačna,« je bil kritičen Visintini.



Franco Belci



Luca Visintini



Giovanni Fania

PREVOZI - Od včeraj

Letalska povezava Portorož - Rim

PORTOROŽ - Turistično združenje Portorož je prek italijanskega letalskega posrednika H.T.M.S. Aviation pridobilo novega letalskega prevoznika na progi Rim-Portorož-Rim. Gre za nizozemskega prevoznika Denim Air, ki je z letalom fokker 50 prav včeraj pristalo na portoroškem letališču in prepeljalo 12 potnikov.

Do 3. marca bodo izvedli sedem rotacij Rim-Portorož-Rim, po krajšem premoru pa bo linija znova vzpostavljena 21. aprila in se nadaljevala v poletno sezono, so sporočili iz Turističnega združenja Portorož.

Cena povratne letalske vozovnice se vključno s taksami giblje od 170 evrov dalje. Prodaja kart bo potekala prek družbe Denim Air oz. turistične agencije Kompas. Letalo leti dvakrat tedensko, in sicer ob četrtek in nedeljah.

BANKE - Poslovanje

Skupina NLB je imela lani 200,2 milijona evrov izgube

LJUBLJANA - Skupina NLB je lani zabeležila 202,2 milijona evrov izgube po obdavčitvi, medtem ko je imela predlani 86,8 milijona evrov izgube. Izguba je posledica oslabitev in rezervacij, ki so lani dosegle 477,3 milijona evrov, je danes objavila banka.

Pred rezervacijami je skupina NLB ustvarila 250,4 milijona evrov dobička. Rezultat pred rezervacijami je bil pri vseh bankah v skupni boljši od tistega v 2009. Skupina je v zadnjem lanskem četrtletju beležila 152,7 milijona evrov izgube, oslabitve in rezervacije pa so znašale 225,9 milijona evrov.

Matična Nova Ljubljanska banka (NLB) je imela lani 183,4 milijona evrov izgube, potem ko je predlani ta znašala 23,6 milijona evrov. Oslabitev in rezervacije so lani znašale 376,8 milijona evrov. V zadnjem četrtletju je banka NLB beležila 150,6 milijona evrov izgube.

Nadzorni svet NLB je včeraj podal soglasje k sklepu uprave glede dokapitalizacije v višini 250 milijonov evrov. Dokapitalizacija NLB bodo izpeljali predvidoma do konca marca letos.

CELOVEC - Obisk slovenskega ministra za kmetijstvo Židana pri slovenskih kmetih na Koroškem

O sodelovanju in izmenjavi izkušenj

Prednost v EU naj bi za kmete na tem območju predstavljala tudi večjezičnost - Židan tudi s predstavniki avstrijskih oblasti

CELOVEC - Minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Dejan Židan je v sredo na obisku na avstrijskem Koroškem utrdil vezi s tamkajšnjimi slovenskimi kmeti in njihovimi predstavniki. Minister se razume tudi kot njihov zastopnik v Evropski uniji, zato je med drugim obisk služil usklajevanju pogledov pred pogajanjmi o novi finančni perspektivi EU 2014-2020.

Minister se je na avstrijskem Koroškem mudil na povabilo Skupnosti južnokoroških kmetov (SJK), ki združuje predvsem slovenske kmete in je v kmetijsko-gozdarski zbornici avstrijske Koroške zastopana z dvema svetnikoma. Židan se je ob tej priložnosti sešel tako s predstavniki SJK kot tudi Kmečke izobraževalne skupnosti (KIS), ki deluje znotraj SJK.

V središču pogovorov so bili zlasti trije sklopi. Obstoječe "odlično sodelovanje na strokovni ravni med kmečkimi organizacijami na avstrijskem Koroškem in v Sloveniji" želijo, tako minister, v prihodnje nadgraditi z večjimi pretokom ljudi. Slovenski kmetje iz avstrijske Koroške naj bi svoje kompetence prenesli v Slovenijo in obratno, s čimer naj bi izkoristili "stanje, ki je prednost v EU, in to je večjezičnost," je napovedal Židan.

Okrepiti nameravajo sodelovanje na področju šolstva in povečati izmenjavo šolskih praks. Koroški slovenski kmetje naj bi izkoristili šolske programe v Slo-



Slovenski minister za kmetijstvo Dejan Židan (levo) in predsednik Skupnosti južnokoroških kmetov Štefan Domej (desno)

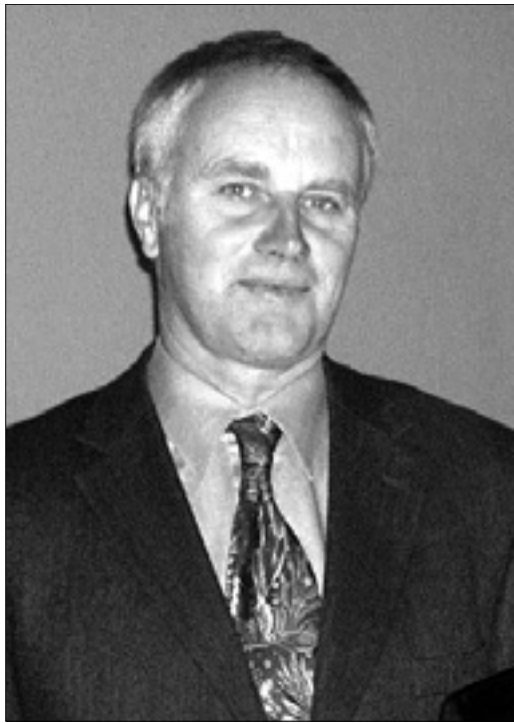
ARHIV

veniji od srednješolske do visokošolske stopnje, na avstrijskem Koroškem pa naj bi se šolali učenci iz Slovenije.

In nenazadnje mora Slovenija zastopati tudi interese slovenskih kmetov zunaj njenih meja, je prepričan Židan. Zato so sogovorniki sredino srečanje izkoristili tudi za uskladitev stališč pred pogajanjmi o novi finančni perspektivi EU 2014-2020. Poseben poudarek pri tem velja skrbi za majhne in srednje kmetije, ki so značilne tako za Slovenijo kot avstrijsko Koroško. Obenem se Slovenija lahko uči tudi iz izkušenj na severni strani

Karavank, saj želi delež ekoloških kmetij dvigniti na 15 odstotkov, kakršen je sicer že med koroškimi Slovenci.

Predsednik SJK in svetnik v kmetijski zbornici avstrijske Koroške Štefan Domej je po pogovorih z ministrom Židanom ocenil, da se je pokazala tesna povezanost slovenskih kmetijskih organizacij na avstrijskem Koroškem z organizacijami v Sloveniji. Skupna skrb velja tudi ohranitvi čim več družinskih kmetij, saj bo to pomagalo ohranjati slovenski jezik na avstrijskem Koroškem, je prepričan Domej.



Predsednik KIS Miha Zablatnik je poudaril, da je delovanje te organizacije "omogočeno samo s tesno podporo Slovenije." Ta namreč omogoča, da domače kmete izobražujejo v slovenščini in jih povezujejo s stanovskimi kolegi v Sloveniji.

Minister Židan se je sešel tudi z novim predsednikom kmetijsko-gozdarske zbornice avstrijske Koroške Johannom Mösslerjem in deželnim svetnikom za kmetijstvo Josefom Martinzem. Srečanje je bilo namenjeno medsebojnemu spoznavanju ter ugotavljanju skupnih interesov in možnosti za sodelovanje. (STA)

EVRO

1,3604 \$

-0,30

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
10. februarja 2011

valute	10.2.	9.2.
ameriški dolar	1,3604	1,3647
japonski jen	112,71	112,65
kitajski juan	8,9605	8,9930
ruski rubel	39,8830	40,0022
indijska rupija	62,2080	62,0500
danska krona	7,4546	7,4546
britanski funt	0,84780	0,85000
švedska krona	8,8234	8,7885
norveška krona	7,9320	7,8685
češka krona	24,246	24,212
švicarski frank	1,3105	1,3152
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	271,61	269,23
poljski zlot	3,8943	3,8856
kanadski dolar	1,3573	1,3502
avstralski dolar	1,3510	1,3457
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2565	4,2550
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7035	0,7022
braziljski real	2,2730	2,2768
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,1770	2,1650
hrvaška kuna	7,4140	7,4158

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE
10. februarja 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,26400	0,31200	0,46435	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13667	0,17000	0,24167	-
EURIBOR (EUR)	0,903	1,079	1,336	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

32.205,42 €

-4,72

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
10. februarja 2011

brezvodni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,79	+1,15
INTEREUROPA	3,39	+0,56
KRIKA	63,71	-0,06
LUKA KOPER	14,46	-1,63
MERCATOR	156,05	-5,19
PETROL	254,95	-0,18
TELEKOM SLOVENIJE	86,45	+0,17

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	47,00	-
AERODROM LJUBLJANA	16,84	-1,78
DELO PRODAJA	23,69	-
ETOL	95,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	16,50	-
ISTRABENZ	4,50	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,16	-1,84
MLINOTEST	5,50	-
KOMPAS MTS	7,65	-
NIKA	15,20	-
PIVOVARNA LAŠKO	13,69	+11,76
POZAVAROVALNICA SAVA	7,80	-1,89
PROBANKA	24,29	-
SALUS, LJUBLJANA	359,00	-
SAVA	63,70	-9,00
TERME ČATEŽ	190,00	-
ŽITO	92,50	+0,00
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	17,30	-0,57

MILANSKI BORZNI TRG
10. februarja 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,133	-0,09
ALLIANZ	105,69	-0,89
ATLANTIA	16,85	-0,12
BANCO POPOLARE	2,68	+0,09
BCA MPS	0,95	-0,11
BCA POP MILANO	3,09	-0,24
EDISON	0,86	-0,58
ENEL	4,30	+0,70
ENI	18,11	-0,49
FIAT	7,15	-1,11
FINMECCANICA	9,67	+0,31
GENERALI	16,89	+0,24
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,46	-1,00
LOTTOMATICA	10,69	-1,38
LUXOTTICA	22,12	-0,23
MEDIASET	4,86	-1,22
MEDIOBANCA	7,84	-1,75
PARMALAT	2,24	+0,56
PIRELLI e C	5,98	+1,36
PRYSMIAN	15,66	+0,58
SAIPEM	37,31	+0,43
SNAM RETE GAS	3,89	+1,24
STMICROELECTRONICS	8,9	-1,39
TELECOM ITALIA	1,04	-0,76
TENARIS	16,84	-1,69
TERNA	3,25	-0,08
TISCALI	0,08	-1,57
UBI BANCA	7,46	-0,73
UNICREDIT	1,85	-0,75

SOD NAFTE

(159 litrov)

87,28 \$

+0,63

IZBRANI BORZNI INDEKSI
10. februarja 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	835,35	-1,33

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.330,19	+0,00
BIRS	978,88	+0,27
FIRS, Banjaluka	1.717,33	+0,89
Belex 15, Beograd	775,68	+0,98
SRX, Beograd	315,35	+1,51
BIFX, Sarajevo	1.654,68	-0,20
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.734,69	+0,27

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	12.216,39	-0,19
Nasdaq 100	2.361,56	+0,03
S&P 500, New York	1.315,88	-0,66
MSCI World, New York	1.342,33	-0,37
DAX 30, Frankfurt	7.320,90	-0,03
FTSE 100, London	6.052,29	-0,64
CAC 40, Pariz	4.090,74	-0,43
ATX, Dunaj	2.900	+0,61
PX, Praga	1.235,9	-1,21
EUROSTOXX 50	2.995,49	-0,57
Nikkei, Tokio	10.635,98	+0,41
STI, Singapur	3.211,12	-
Hang Seng, Hongkong	-	-
Composite, Šanghaj	2.008,50	-1,81
Sensex, Mubaj	17.775,70	-1,45



ŽARIŠČE

»Bog živi ves slovenski svet ...«

PETER RUSTJA



Praznik slovenske kulture poudarja, da obstaja tesna nit med kulturo in identiteto, nit ki povezuje izkušnje in prizadevanja posameznikov v skupnost. In to povsod, kjer živimo Slovenci

Osrednja podelitev Prešernovih nagrad v Ljubljani je vsakoletna stalnica v kulturnem letu Slovencev, ne nazadnje pa je ta slovesnost na predvečer dneva slovenske kulture v ospredju tako medijev in seveda kulturnikov. Kultura je za Slovence nekaj, kar povezuje pravzaprav vse - od tistih, ki se bolj ali manj zavestno in poklicno ukvarjajo s kulturo do tistih, ki jo spremljajo preko sredstev javnega obveščanja.

Skratka, kultura ustvarja nek prostor ali bolje rečeno, ustvarjalci znajo na različnih ravneh spreminjati in poseči v prostor in čas, ki nas obdaja.

Preseganje meja preko ustvarjalnosti je že od nekdaj bila značilnost kulturnikov. Letošnja izbira osrednjih Prešernovih nagradencev je nedvomno poudarila to danost kulture. Obe osrednji nagradi sta prešla primorska ustvarjalca, ki sta kljub različnim izraznim sredstvom tesno povezana s prostorom med Krasom in Jadranom.

Ustvarjanje skupnega slovenskega kulturnega prostora je do pred kratkim veljalo za vizionarske sanje nekaterih večnih utopistov. Stvarnost je še pred dobrima dvema desetletjema silila v razmišljanje, da meje so in bodo obstajale, da je blokavska delitev nekaj neizbežnega. Kako se je dejansko stvar razvila, pa lahko najdemo v kroniki.

Praznik slovenske kulture ni prazen kult kulture, ampak poudarjanje ne le besedne ustvarjalnosti, s katero se predstavljamo in ohranjamo kot narod. Praznik (in fotografija) dinamičnega razvoja slovenske misli in ustvarjalnosti skozi čas.

Iskanje novih izraznih poti je jamstvo, da se lahko kot Slovenci vključujemo v sodoben svet. Trubarjeve prve knjige so bile takrat enako moderne in epohalne kot se-

danje elektronske knjige. Oblika je različna, naslovniki pa so vedno isti - »lubi Slovenci«.

Zavest priпадnosti narodu in kulturi je nekaj plemenitega, saj nas to sili tudi k razmišljanju o drugih narodih in kulturah, ki nas obdajajo, oziroma kako se sami znamo predstaviti drugim in drugemu. Zgleda, da bi Slovenci potrebovali na tem področju dobre PR-ovce, to je svetovalce za stike z javnostjo, ki znajo prepričati slehernega sogovornika.

Kmalu bomo praznovali desetletnico odobritve zaščitnega zakona za Slovence v Italiji. Podobno kot Slovenci na Koroškem še danes nimamo ustrezno urejene toponomastike, in to kljub dejstvu, da na papirju imamo vse že urejeno, in sicer na podlagi zakonov, razsodb in mednarodnih pogodb. Isto bi lahko zapisali za šolstvo, kulturno delovanje, skratka za skoraj vsa področja, kjer se pojavljamo kot skupnost. Ali bolje rečeno: problem.

Ironija usode in zgodovine je hotela, da je bil zakon sprejet na valentinovo, na dan, ko si zaljubljeni zaželiyo najlepše želje po trajnem, dolgoročnem, složnem in harmoničnem odnosu. Teh želja tudi v zaščitnem zakonu ne manjka. Če pomislimo, da je metaforično dvorjenje, ki je privedlo do tega zakona, trajalo kar nekaj desetletij, si je marsikdo obetal sicer kaj več. A kaj: na valentinovo nihče ne šteje vrtnic v šopku! Veseli smo ga pač sprejeli. Nekateri rože so v teh desetih letih pravočasno še zacvetele, druge so ovenele, marsikateri pa še čakamo....

V Rimu, kjer se pravzaprav odloča vsako leto usoda naših kulturnih in drugih ustanov, mladi na mostu Ponte Milvio obešajo tako imenovane ključavnice ljubezni z inicialkami zaljubljenecv. V počastitev desete obletnice zaščitnega zakona bi bilo primerno najti kako podobno pobudo, da opozorimo, da še vedno verujemo v zaobljube, ki jih izrekamo na valentinovo, recimo z obešanjem ključavnice ljubezni z inicialkami še neizpolnjenih členov zaščitnega zakona...

KULINARIČNI KOTIČEK

Neapeljski ragu

Neapelj je eno najlepših italijanskih mest, leži ob (nekoč) prekrasnem zalivu, pred seboj pa ima vrsto izredno zanimivih otokov. Na žalost je mesto zapuščeno, saj so se tam vrstile druga za drugo desničarske in levičarske občinske in deželne uprave, ki so bile vse po vrsti iz tega ali onega razloga nesposobne rešiti probleme tega velikega mesta, ki je najbrž pred združitvijo Italije imelo manj problemov, kot jih ima danes, ko se utaplja v kupih smeti, ki jih niti »politika dejstev« sedanje vlade ni bila in ne bo zmožna odpraviti. Prava škoda, saj je mesto vredno obiska tako zaradi naravnih lepote in kulturnih spomenikov in ne nazadnje, kar nas tukaj najbolj zanima, zaradi izredno raznolike in okusne mediteranske kuhinje.

Ko govorimo o Neaplju in Kampaniji nasploh, nam pridejo na misel ribe in morski sadeži: testenine s školjkami so seveda tam doma, a mi se bomo danes pozabavali z drugim receptom, z neapeljskim mesnim ragu-jem, ki so ga tamkajšnje gospodinje pripravljale ob nedeljah in praznikih.

Potrebujemo: 600 g govejega mesa v enem kosu, 30 g svinjske masti, 100 g špeha, žlico paradižnikove koncentrate, 2 kozarca močnega rdečega vina, 500 g zrelih paradižnikov za omako, 1 čebulo, peteršilj, baziliko, oljčno olje, sol.

Paradižnik nakockamo, čebulo



sesekljamo, oboje pristavimo na ogenj s oljčnim oljem, baziliko in peteršiljem. Pustimo, da se kuha približno 20-30 minut, občasno premešamo. Ko je paradižnikova omaka kuhana, jo pretlačimo.

Sedaj se lahko lotimo raguja: z ostrim nožem naredimo več zarez v mesu, v vsako zarezo vtaknemo manjšo rezino špeha. V primerno lončeni posodi in na nizkem ognju razpustimo svinjsko mast in nekaj olja in nanj položimo meso. Solimo in pustimo, da se meso obarva z vseh strani, kar bo trajalo približno 15 minut. Občasno prilijemo nekaj žlic vode in 1 dl rdečega vina: pustimo, da alkohol izpari. V posodo paradižnikove omake dodamo paradižnikov koncentrat in dobro premešamo ter z njim občasno oblijemo meso. Na zelo nizkem ognju kuhamo vsaj 3 ure. Če vidimo, da se zadeva posuši preveč, prilijemo še nekaj paradižnikove omake. Po 3 urah, raje nekaj več, odstavimo, z omako pa zabelimo poljubne testenine. Meso narežemo na rezine in ponudimo ali s testeninami ali pa kot samostojno jed.

Dober tek!

Ivan Fischer

ČEDAD - Od danes do nedelje že šesti Gubana day

Letos na vrsti »spopad« med domačo gubanco in koroško pohačo

ČEDAD - Konec tedna bo v stari langobardski prestolnici spet na vrsti gastronomska prireditev Gubana day, ki jo bo tudi letos spremljala zanimiva in poučna pobuda "odprti vrat", pri kateri bodo sodelovali obrtniški proizvajalci gubanc Cedermas (Log pri Podbonescu), Dorbolò in Martinig (Špeter), Giuditta Teresa (Most), Vo-grig (Čedad).

Gubana day že šesto leto zapored prireja kavarna Sv. Marka iz Čedada, ki je tako obnovila tradicionalno tekmovalstvo (prvič so se proizvajalci gubanc med sabo pomerili leta 1965). V zadnjih letih pa posebna strokovna žirija, ki jo sestavljajo novinarji in gastronomski izvedenci, beneško slašičico primerja s podobnimi iz drugih krajev. Pred leti je bila na primer na vrsti potica, letos pa bodo žirija in obiskovalci prireditve odločali o tem, če je boljša gubanca ali koroški "reindlig", ki mu koroški Slovenci pravijo pohača, gre pa za tradicionalno koroško slašičico, ki jo pripravljajo za izredne praznike, kot je na primer poroka. Tekmovali bodo domači in avstrijski slašičarji. Žirija bo sladici ocenjevala že danes zvečer, obiskovalci pa bodo lahko svoj glas oddali v soboto in nedeljo, ko bodo v kavarni Sv. Marka brezplačne degustacije, pri proizvajalcih, ki bodo odprli vrata svojih pekarn, pa si bo mogoče neposredno ogledati, kako se pripravlja okusna gubanca. Razglasitev zmagovalcev in nagrajevanje bo v nedeljo zvečer v Čedadu, nagrade pa bo podeljevala Lisa Tosolini, ki bo predstavljala pokrovitelja prireditve "Gubana day" žganjarno Tosolini iz Povoletta.



Gubana (zgoraj) ali pohača, to je zdaj vprašanje...

PISMA UREDNIŠTVU

Blaženi, svetniki in še kaj

Papež Janez Pavel II. je uvedel novost v navadah Katoliške Cerkve. Z veliko vnamo je proizvajal blažene in svetnike. Kanoniziral jih je toliko, kolikor so jih menda pred njim vsi drugi papeži skupaj, zato se ni čuditi, da je pri svetnikih do inflacije. Zakaj se je za to odločil, je vprašanje, ki zanima bržkone tako katolike, kot tudi drugoverce in ateiste, saj je bila Katoliška Cerkve znana, da dela stvari po strogo izdelanih načrtih in nikakor ne po slučajnih občutjih tega ali onega visokega prelata. Najbrž pa ni več tako. Zadnje čase je namreč vse več spodrseljave Svetega sedeža (papežev govor na univerzi v Regensburgu, odpuščanje Lefebrovim somišljenikom, nespoznanje ob napadu Berlusconijevih časopisov na glavnega urednika časnika Avvenire itn). Največ komentarjev in poznavalcev vatikanske stvarnosti je mnenja, da je cerkevna avtoriteta v krizi in si zato na ta, medijsko vsekakor odmeven način skuša spet pridobiti izgubljenost popularnosti pa tudi kredibilnost, posebno po grozovitih aferah o pedofilskih škandalih duhovnikov in škofov. V začetku se je zdelo, vsaj tako je skušala cerkev prepričati našo javnost, da so te reči omejene na angloameriško področje. Izkazalo pa se je da je pojav univerzalen in prisoten povsod, tudi pri nas. Prav pri komunikaciji se zalomilo, tako pri notranji kot pri zunanji. Borbe za oblast med vatikanskimi vrhovi prihajajo na dan prav zaradi neustreznega obveščanja. Preden so prišli v rabo moderni sistemi komuniciranja, se je dalo marsikaj skriti in filtrirati. Danes je to zelo oteženo, posebno ko so voditelji že v letih in niso dojeli, kaj je internet in njegova univerzalnost.

Res je neverjetno, da je ustanova, ki pridiga ljubezen do bliž-

njega, moralne in etične vrednote in vztraja pri prepovedi splava in celo razporeke, toliko časa dovolila, da njeni člani skoraj nezakazovano počenejo taka gnusna kriminalna dejanja. Kajti Katoliška Cerkve je ta dejanja skrivala, še več, celo kriminalizirala je žrtve teh dejanj in jim ukazovala popoln molk pod grožnjo izobčenja. To pa je najhujše, kar lahko doleti katoličana (drugoverci so tako in tako že obsojeni na pekel), saj izgubi vsako možnost zveličanja in večnega življenja!

Kakšni morajo biti ljudje, ki so prepričani, da smejo pošiljati nesrečneže tako zlahka in brez pike, je drugo vprašanje. Vendar »kar boš zavezal na zemlji, bo zavezano tudi v nebesih« piše v Evangeliju in papež se je proglasil (dogma!) za nezmotljivega v verskih rečeh. Kje je tu Bog Oče in njegova pravičnost, ljubezen, usmiljenje? Mislim, da nekaj ni v redu s takim cerkvenim vodstvom.

In potem so tu vsi blaženi in svetniki. Kriterij po katerem jih imenujejo, je večkrat politična narava, kot tisti trenutek zahteva situacija. Prepričan sem, da zdaj ko ni več nevarnosti komunizma, ne bo noben protikomunist več proglašen za blaženega. Če pa pogledamo malo nazaj papeže Pija IX., X., XI., kakšni so bili in razne prelato, ki so si umazali roke z nacizmom in fašizmom, moramo priznati, da je njihova svetost vsaj vprašljiva. Oče Pij iz Montalcine pa je bil od papeževih sodnikov spoznan za sleparja, ker je na stigmah imel jodovo tinkturo in ne krvi (Johanca iz Vodic je švicala vsaj telečjo kri) pa so ga vseeno spoznali za svetega (obsodba o sleparstvu ni bila nikoli preklicana).

Zdaj pa Janez Pavel II. V svojem dolgem pontifikatu so ga pogosto opozorili (posebno tedaj še kardinal Ratzinger), kaj se dogaja med njegovimi dušnimi pastirji. Dobro je



vedel za pedofilski kriminal med svojimi podrejenimi. In kaj je ukrenil? Izdal je okrožnico, da ne sme nič v javnost, da se mora vse prikriti in rešiti v sklopu Cerkve v največji tajnosti, pod grožnjo izobčenja. Pedofilija je bila greh, ne zločin. Kazni za prestopnike so bile mile, največkrat le premostitve. Nekateri ameriški škofje so se pred pravico zatekli v Vatikan, kjer so dobili ne samo zatočišče ampak celo visoko funkcijo. Ali ni to prikrivanje kriminalnega dejanja? Ali ni to soudeležba pri kaznivem dejanju? Tisti, ki krađe, in tisti, ki drži žakelj, sta enako kriva! Ali naj gre zato kot svetnik v nebesa?

Ubogi človek iz Ugande ali Jemna, ki nista nikoli slišala ne za papeža ne za njegovo edino zveličavno Cerkve, pa naj gresta za človeka na svetu? Ker to je tudi še vedno dogma: kdor ni krščen, ne bo videl nebeškega kraljestva.

Mogoče pa papež in kardinalom ne pade na pamet, da so se jim pravila in dogme, ki so si jih izmislili v teku stoletij precej zavozlala in se jim to zdaj maščuje. Mogoče bi bilo dobro, da bi malo pregledali svoj sistem in izločili navlako, ki se je nabrala v dva tisoč letih. Nemara pa le niso bili vsi papeži nezmotljivi in so kanonizirali tudi marsikatero neumnost.

Vse te stvari so se lahko verjele in dogajale še pred petdeset ali sto leti, a zdaj je naivno misliti, da bo v času interneta, facebooka, you-tube še vžgalo. Ljudje so neumni, a tudi neumnost ima svoje meje!

Primož Možina



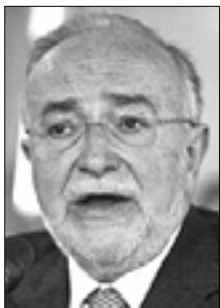
POLITIKA - Premier se z izredno ostrino odziva na preiskavo Rubigate

Berlusconi: Sem žrtev poskusa moralnega državnega udara

Bersani poziva opozicijo k strnitvi vrst - Di Pietro se strinja, Casini za predčasne volitve

PRESEDNIK

»V ustavnem sodišču ni boljševikov«



UGO DE SIERVO

ANSA

RIM - »Trditi, da ustavni sodniki razsojajo na osnovi svojih domnevnih političnih usmeritev, pomeni obrekovati in hudo žaliti.« Tako je povedal predsednik ustavnega sodišča Ugo De Siervo na tradicionalni letni konferenci načelnika tega ustavnega organa. De Siervo je spomnil, da že sistem imenovanja članov ustavnega sodišča jamči za njihovo nepristranskost in neodvisnost, poleg tega pa ustavni sodniki sprejemajo svoje odločitve ali soglasno ali s široko večino, ki pa se od primera do primera spreminja, kar dokazuje, da politika pri tem nima nič opraviti. »Med nami ni boljševikov,« je pribil.

De Siervo je na tak način ošvrknil, ne da bi ga direktno imenoval, predsednika vlade Silvia Berlusconi, ki je ob ukinitvah zakona Alfano in zakona o upravičeni zadržanosti ter ob drugih podobnih priložnostih zatrdil, da je ustavno sodišče »longa manus« komunistične levice. In dejansko se je takoj odzval zunanji minister Franco Frattini. »Mi spoštujemo ustavno sodišče, a imamo pravico kritizirati sporne odločitve,« je menil.

V svojem obračunu delovanja v minulem letu je De Siervo med drugim izpostavil, da v Italiji nastaja vse več delnih ali začasnih zakonov in da se množijo vladni odloki, kar vpliva tudi na kakovost zakonodaje. Poleg tega je ugotovil, da se je v letu 2010 ponovno zvišalo število ustavnih sporov na relaciji država-dežele.

RIM - »Proti meni poskušajo izvesti moralni državni udar.« Tako pravi predsednik vlade Silvio Berlusconi v intervjuju, ki ga danes objavlja dnevnik Il Foglio.

Kot izhaja iz anticipacij intervjuja, ki jih je objavil sam Il Foglio, Berlusconi v njem zatrjuje, da je žrtev zarote, pri kateri poleg sil opozicije sodelujejo obsežni deli sodstva, mnogi mediji in razni vplivni krogi t. i. civilne družbe. To prihaja do izraza tudi v primeru Ruby. Premier sicer priznava, da je kot vsak človek tudi sam grešnik, a poudarja, da milanski javni tožilci proti njemu uporabljajo sredstva, kakršna so nekoč v komunistični Nemčiji. Cilj vsega tega pa je, da bi ga s pomočjo moralnega linča vrgli z vlade spričo dejstva, da ga prek demokratičnih volitev ne morejo. A premier je prepričan, da bo ta naklep propadel tudi zato, ker na Kvirinalu sedi poštenjak.

Intervju za dnevnik Il Foglio se je rodil v palači Grazioli, kjer je Berlusconi večeraj dopoldne zbral voditelje vseh svojih televizijskih in tiskanih medijev, da bi sprožil protiofenzivo proti napadom zaradi afe-

SILVIO BERLUSCONI

ANSA

re Rubygate. Kaže, da premier namerava tudi zaostriiti odnose na politični ravni, saj je na srečanju z nekaterimi deželnimi upravitelji svoje stranke zahteval, naj se tudi na deželni ravni pretrgajo odnosi s pripadniki t. i. tretjega bloka.

Zunanji minister Franco Frattini je medtem dejal, da bi se premier Silvio Berlusconi lahko obrnil na Evropsko sodišče za človekove pravice v Strasbourgu zaradi vdora v zasebnost, katere naj bi bil žrtev pri raznih sodnih preiskavah in še zlasti pri tisti okrog primera Ruby. Tako je po ministrovem mnenju treba razumeti sredi-



no Berlusconijevo izjavo, da bo tožil državo. »To ne bi bilo nič izrednega. Kadar se državljani čuti oškodovanega, ima pravico, da se obrne na pristojnega sodnika po zaščito,« je dejal.

Na Berlusconijeve izjave se je zaskrbлено odzval voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani. »Gre za prevratniške besede. Kdor v vladni večini ima pri srcu usodo države, naj se oglasi, saj se hitro približujemo varnostni meji. Opozicija pa ima dolžnost, da strne vrste ter ponudi državljanom nov skupen predlog,« je pristavil.

Podobno stališče je zavzel prvi mož Italije vrednot Antonio Di Pietro. Dejal je, da bi se njegova stranka v normalnih razmerah težko povezala s silami tretjega bloka. A po njegovih besedah zdaj gre za usodo italijanske demokracije in celotna opozicija ima dolžnost, da se združi.

Voditelj Sredinske unije Pier Ferdinando Casini je prav tako izrazil zaskrbljenost. »Mislim, da je Berlusconi izgubil razsodnost,« je dejal. Po njegovem pa so edina rešitev predčasne volitve.

DAN SPOMINJANJA NA EKSODUS IN FOJBE - Na Kvirinalu osrednja državna slovesnost

»Ne bodimo talci preteklosti«

Predsednik Napolitano prepričan, da je med Italijo, Slovenijo in Hrvaško zavel nov veter - Nagovor pisatelja Enza Bettize



Predsednik Giorgio Napolitano se rokuje z Enzom Bettizo

KROMA

Podpredsednik

VSS Vietti brani sodnike

RIM - Podpredsednik Višjega sodnega sveta Michele Vietti je odločno zavrnil sredine trditve premierja Silvia Berlusconi in njegove stranke Ljudstva svobode, po katerih naj bi bili milanski tožilci, ki vodijo preiskavo o zadevi Ruby, »revolucionarna politična avangarda«. »Prisližen sem ponovno poudariti, da sodstvo ne goji nikakršnih prevratniških načrtov, ampak le tiho skrbi za izvajanje zakonov,« je dejal, ko je včeraj nastopil na simpoziju v spomin na pravnika Vittoria Bacheleta.

Dvojčici Schepp

»počivata v miru«?

BARI, MARSEILLE - »Punčki počivata v miru, nista trpeli.« Tako med drugim piše v pismu, ki ga je Matthias Schepp poslal svoji ženi Irini Lucidi, tik preden si je pred tednom dni vzel življenje v Cerignoli blizu Barija.

Francoski preiskovalci se boje, da je Schepp s trupom ubil svoji šestletni dvojčici, Alessio in Livio. Ugotovili so namreč, da je možki, preden se je z otrokoma odpeljal s trajektom iz Marseille na Korziko, po spletu iskal informacije o strupih in zastrupitvah. Sicer pa preiskovalci ne izključujejo, da ju je vrgel v morje ali kako drugače umoril.

17. MAREC - Zaradi oklevanja vlade

Zmeda okrog praznovanja zedinjenja Italije v šolah

RIM - Bo 17. marec šole prost dan? Za zdaj ni še jasno. Vlada je pred približno mesecem dni sklenila, da bo Italija praznovala 150-letnico zedinjenja z dela prostim dnevom, zaradi česar so šolski ravnatelji že odredili, da bodo 17. marca šole zaprte. A po nastopu predsednice Confindustrie Emme Marcegaglia ter voditeljev Severne lige, češ da si Italija v sedanjem kriznem času ne more privoščiti dodatnih počitnic, se je tudi šolska ministrica Mariastella Gelmini premislila, saj je na zadnji seji vlade iznesla predlog, naj bi šole 150-letnico italijanske države obeležile med rednim poukom. Toda vlada ni še zavzela dokončnega stališča o tem, ali naj bo 17. marec dela oz. šole prost dan, tako da je nastala zmeda.

Predsednik združenja ravnateljev (ANP) Giorgio Rembado je včeraj obžaloval, da so pristojne oblasti »pokvarile tudi ta praznik«. Pripomnil je, da so šole takšne praznike navadno obhajale s prostim dnevom, ki so ga seveda morale pridobiti s črtanjem kakšnega dru-

gega prostega dne oz. s krajšanjem počitnic. »O pomenu 17. marca pa je v šolah mogoče govoriti tudi pred in po tem datumu,« je Rembado pristavil.

Podobna zmeda nastaja tudi na univerzah. Tudi tu se pojavljajo protesti proti novemu stališču Gelminijeve. Tako se je koordinator desno usmerjene študentske organizacije Azione universitaria Andrea Volpi včeraj zavzel za to, da bi bile univerze 17. marca zaprte. Če te odločitve ne bo sprejela ministrica, naj bi pripadniki te organizacije organizirali bojkot lekcij.

MARIASTELLA GELMINI

ANSA



ISTAT - Obračun

Industrija se prebuja

5,5-odstotni porast v letu 2010

RIM - Industrijska proizvodnja se je v letu 2010 povprečno povečala za 5,5 odstotka, to pa predstavlja po podatkih zavoda Istat prvi porast po dveh zaporednih negativnih letih. Najbolj črno je bilo leto 2009, ko je proizvodnja padla kar za 18,4 odstotka. Istat vsekakor poudarja, da je proizvodnja pred nastopom krize rastla bistveno hitreje. Decembra 2010 se je proizvodnja povečala za 0,3 odstotka v primerjavi z novembrom ter za 8,7 odstotka v primerjavi z decembrom 2009. Med posameznimi sektorji se je dobro odrezal energetski (+4,7 odstotka), avtomobilska proizvodnja pa je v enem letu narasla za 2,5 odstotka.

Izvedenci Evropske centralne banke so medtem nekoliko popravili napovedi o inflaciji v območju evra. V letu 2011 naj bi se inflacija ustalila pri 1,9, v letu 2012 pa pri 1,8 odstotka. BDP območja evra naj bi se letos povečal za 1,6, v letu 2012 pa za 1,7 odstotka.

FIRENCE - Kultura

V Palači Pitti odprli razstavo ruske umetnosti

FIRENCE - V Galeriji moderne umetnosti v Palači Pitti v Firencah je na ogled 40 mojstrov iz Ruskega muzeja v Sankt Peterburgu.

Razstava z naslovom Od ikone do Maleviča, ki so jo odprli v ponedeljek, prikazuje glavne postaje v razvoju ruske umetnosti, poroča ruska tiskovna agencija Itar-Tass. Dela segajo od Kristusove ikone iz 16. stoletja do avtoportreta Kazimirja Maleviča. Med slikarji, ki so znani v Italiji, so Karl Briullov, Orest Kiprenski in Silvester Ščedrin, ki je Italijo obiskal v začetku 19.

stoletja, da bi izpopolnil svoje slikarske spretnosti.

Razstava je eden največjih dogodkov v okviru leta medkulturne izmenjave med Rusijo in Italijo, ki ga bodo uradno odprli sredi februarja v Rimu. Na ogled bo do 30. aprila.

RIM - »Pomembno je, da v Italiji, Sloveniji in na Hrvaškem ne ostanemo jetniki boleče preteklosti.« Tako je včeraj med drugim poudaril predsednik italijanske republike Giorgio Napolitano med uradno slovesnostjo ob dnevu spominjanja na eksodus in fojbe. Na Kvirinalu so se zbrali potomci Italijanov, ki so po drugi svetovni vojni zapustili Istro in Dalmacijo, ter sorodniki žrtev fobj. Prisotni so bili tudi zastopniki ezulskih organizacij, začenši s predsednikom osrednjega združenja ANVGD Luciom Tothom. Slavnostni govornik je bil pisatelj in novinar dalmatinskega rodu Enzo Bettiza.

Predsednik Napolitano je svoj nagovor bolj kot bolečim zgodbam istrskih optantov in ezulov posvetil novim odnosom med državami. Dejal je, da kri prednikov ni bila zaman prelihta, če lahko danes nekdajni sovražniki skupaj gradijo novo Evropo. Napolitano je prepričan, da ima vsak narod pravico do ohranjanja spomina na doživeto gorje. Stare rane pa ne smejo več ovirati odnosov med državami. Boleči spomini naj ne pogojujejo sedanjosti in prihodnosti, ki naj bo skupna vsem narodom ob Jadranskem morju. V tem procesu odigrava jo pomembno vlogo tudi narodne manjšine.

Pisatelj in novinar Bettiza je svoj poseg začel s fašizmom. Poudaril je načrtno asimilacijo Slovencev in Hrvatov, ki jo je po letu 1918 izvajala italijanska oblast, ter požig Narodnega doma označil kot trenutek izrednega bolečine, ki je imel nepredvidljive posledice na medetnične odnose. Obsodil je tudi italijanski napad na Jugoslavijo (1941), požige vasi, uboje in deportacije.

Tok zgodovine se je nato obrnil, je spomnil Bettiza, druga plat istega gorja je bil eksodus 350.000 Istranov in Dalmatincev, a tudi fojbe; v njih so umrli predvsem Italijani in Istrani, a tudi Slovenci, na katere zgodovinarji večkrat pozabljajo.

Obisk slovenskega predsednika Danila Türka v Rimu je po njegovi oceni presegal pričakovanja in dosegel razsežnosti zgodovinskega dogodka. Izrazil je željo, da se je z njim zaključilo obdobje nelahkih odnosov med Italijani in Slovenci ter iznesel predlog, da bi med Kobaridom in Devinom nastal čezmejni spominski park na 1. svetovno vojno.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

DAN SPOMINJANJA - Napetosti in polemike med obiskom predsednika poslanske zbornice

Fini prav pri fojbah in eksodusu žrtev »prijateljskega ognja«

Gosta, ki so ga zmerjali za izdajalca, kontestiral tudi Camber - »Kvirinal naj razveljavi odlikovanje Titu«

Gianfranco Fini vedno ponavlja, da ima Trst v srcu, sinoči pa je iz mesta odšel razočaran in morda tudi žalosten. Še do pred kratkim so ga namreč desničarski somišljeniki na Velikem trgu navdušeno pozdravljali in ga trepljali po rami, včeraj popoldne pa so ga na istem trgu nekateri iz istih desničarskih krogov zmerjali z izdajalcem in ter »pozdravili« s piščalkami. Podoben sovražni sprejem je bil predsednik poslanske zbornice deležem pred sodiščem. Tam ga je glasno kontestirala skupina mladih pristašev Silvia Berlusconi, ki jih je spremljal deželni svetnik Piero Camber. Finija v obeh primerih niso kontestirali, ker bi »izdal« desnico, temveč zato, ker je obrnil hrbet Berlusconi. Vsakdanja politika je očitno močnejša od tradicionalnih domoljubnih čustev razklane tržaške desnice.

Menia zelo jezen na bivše sopotnike

Piero Camber, brat senatorja Giulia, pravi, da so bile kontestacije Finija spontane in gotovo nenačrtovane. Tisti, ki so prišli na Veliki Trg s piščalkami, niso bili tam slučajno. V to je prepričan poslanec Roberto Menia, ki ga je beseda izdajalec namenjena Finiju zelo prizadela in razjezila. »Namesto, da bi ti ljudje zahtevali odstop ministrskega predsednika, ki je vpleten v škan-dal s prostitucijami, so se spravili na Finija, ki ostaja dosleden svojim idealom,« je sinoči dejal Menia. Kontestacije na račun predsednika zbornice je sramežljivo obsodil tudi Piero Tononi, ki je bil nekoč Finijev pristaš.

Obsodba totalitarizmov, a brez omembe fašizma

Fini je na uradni prireditvi ob dnevu spominjanja na fojbe in eksodus Italijanov iz Istre, dejal, da je bil Trst žrtev totalitarizmov prejšnjega stoletja. Fašizma ni omenil, pač pa je fojbe vezal na komunizem in na nacionalistični panslavizem. Proglasitev dneva spominjanja po njegovem popravlja veliko krivico do žrtev fojb in do ezulov. Zgodovina ne sme biti več predmet polemik in razhajanj, temveč predmet umirjene strokovne razprave.

Predsednik poslanske zbornice je med govorom v Verdijevem gledališču vseskozi dajal vtis, da je z glavo druge. Najbrž v Rimu oziroma v Milanu, kjer se pravkar začel kongres njegove stranke FLI. Dal je tudi vtis, da ga bolj kot fojbe zanima 150-letnica združitve Italije, ki bi jo morala državna skupnost praznovati složno, kar se žal ne dogaja. Fini je imel očitno v mislih Severno ligo, ki je sicer ni omenil, ter njene znane ostre nastope in kritike na račun te obletnice.

»Tito si ne zasluži državnega odlikovanja«

»Tisti, ki nosi največje moralne in materialne odgovornosti za fojbe in množični odhod Italijanov iz Istre si gotovo ne zasluži italijanskega državnega odlikovanja,« je dejal Fini, čigar besede so bile deležne ploskanja. Čeprav ga ni omenil je mislil na Tita, ki ga je leta 1969 med obiskom v Italiji odlikoval takratni italijanski predsednik Giuseppe Saragat. Med prvimi je Finijeve besede o Titu sinoči pozdravil predsednik Unije Istranov Massimiliano Lacota, ki upa in računa, da bo predsednik Napolitano sprejel Finijev apel glede Tita in tudi parlamentarni poseg Menie in

Gianfranco Fini govori, župan Roberto Dipiazza pa ga posluša

KROMA



stranke FLI na isto temo. Med dobitniki italijanskega odlikovanja je vsekakor tudi fašistični kolovodja Gaetano Collotti, ki mu je Rim leta 1954 podelil bronasto kolajno za vojaške zasluge. Tudi njemu bi bilo treba odvzeti priznanje.

Župan Dipiazza o Titu, a tudi o Türku in Mutiju

Na uradni slovesnosti v Verdijevem gledališču je tržaški župan Roberto Dipiazza izrazil prepričanje, da so fojbe del širšega načrta, s katerim si je Jugoslavija hotela prisvojiti ne samo Istro in Trst, temveč tudi lep del Furlanije. Za župana je Trst moralna prestolnica ezulov in mora kot taka tudi ostati, glede večletnega pozabljanja fojb pa bi se morala Italija opravičiti žrtvam te tragedije in njihovim potomcem.

Zgodovina je pomembna, še bolj pomembna pa je prihodnost, je poudaril župan. Pozitivno je ocenil nedavni obisk slovenskega predsednika Danila Türka v Rimu, istotako pozitivno pa je večkrat omenil julijsko tržaško srečanje treh predsednikov in Koncert miru dirigenta Riccarda Mutija.

S.T.

OBČINA MILJE - Tri nova krožišča

Preuredili bodo promet pri Orehu

Na cestah na območju Oreha in Štarmarja so nekatere novosti zadnjih let privedle do potrebe po preureditvi prometa. To je bila tema pogovorov med miljskim županom Neriom Nesladkom in tržaškim pokrajinskim odbornikom za infrastrukturo in prevoze Vittorinom Zollio. Podpisala sta dva dogovora, na osnovi katerih bodo ceste prilagodili novim razmeram. Kot smo že poročali, se Pokrajina Trst na podoben način loteva tudi ureditve prometa na pokrajinskih cestah pri nekdanjih mejnih prehodih.

Nove razmere so se pojavile po dokončnem odprtju odseka hitre ceste med Lakotičem in nekdanjim mejnim preходом Škofije ter izgradnji velikega nakupovalnega središča Montedoro Freetime. Pretok vozil se je na tamkajšnjih cestah spremenil in nastala je potreba po pri-

merni ureditvi. Na srečanju, na katerem je bil navzoč tudi pokrajinski odbornik za javna dela Mauro Tommasini, so se dogovorili za dva sklopa posgov, ki ju bo na nekdanji državni cesti št. 15, ki je po novem pokrajinska, izvedla Občina Milje.

V bližini nakupovalnih parkov Rabujez in Flavia bodo namestili nove avtobusne postaje in obnovili notranje ulice, delo pa bodo v celoti financirali zasebniki. Pred žavejskim predorom, na križišču med ulico Flavia di Stramare in pokrajinsko cesto, bo Občina Milje uredila novo krožišče, ki bo povezano tudi z Ulico San Clemente. Dve krožišči pa bodo uredili še pred nakupovalnim središčem Montedoro Freetime in na razcepu z Ulico Caduti sul lavoro. Tudi tam bodo namestili nove avtobusne postaje.

Godina: »Siti smo Ostržka, lutkarja in zvestih lutk«

Tako kot številni Tržčani je tudi podpredsednik pokrajinske uprave Walter Godina zaskrbljen nad dogajanjem v tržaški desni-sredini, »kjer se uveljavljajo osebne ambicije določenih predstavnikov ne pa resnične potrebe mesta in njegovih prebivalcev.« V sporočilu, ki ga je naslovil medijem, se Godina sprašuje, ali bomo še dolgo talci Ostržka, lutkarja in ostalih lutk. »Kdaj bodo resno razmislili o usodi Trsta, kdaj preučili najprimernejše razvojne politike, kdaj poskrbeli za prihodnost naših mladih, za delo in za dostojnost mesta v središču državnih in evropskih interesov?«

V nadaljevanju se spominja Dipiaz-zovih besed o obljubah predsednika Dezele FJK Renza Tonda in deželnega koordinatorskega Ljudstva svobode Isidora Gottarda glede vodstva Pristaniške oblasti. »Kakor, da bi šlo za družinske zadeve ...« Rast kakovosti pristanišča in njegov razvoj pa sta itak sekundarnega pomena. Godina ni mogel mimo Giulia Camberja, ki osebno nikjer ne nastopa, vendar vse nadzira in podtalno vodi. »Ali bomo še dolgo dopuščali, da o usodi mesta odloča lutka? Zakaj se senator Camber ne potkaže in sam kandidira za tržaškega župana?« Danes se Dipiazza in prijatelji pritožujejo nad neuresničenimi obljubami, saj so ta mesta naposled zasedli drugi Camberjevi prijatelji. Godina se sprašuje, ali bi ravno tako jamrali, ko bi jim Camber le zagotovil stolček, ali pa bi mu v tem primeru ponižno poljubili roko? Trst si zasluži več. Zgodbi o Pinocchio smu namreč že siti in potrebni smo sprememb.

Poropatova zahteva sklic pristaniškega odbora

Tržaško pristanišče je izstopilo iz združenja Assoporti. Predsednica tržaške pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat ni skrivala svoje zaskrbljenosti nad odločitvijo predsednice Pristaniške oblasti Marine Monassi. Njena izbira namreč vodi v osamitev našega pristanišča, v nič en razvoj prometa in torej v sabotiranje investicij v infrastrukturo in pobude, ki si prizadevajo za zagon severnega Jadrana, Trsta in dezele FJK nasploh. Poropatova je Monassijevi naslovila pismo, v katerem zahteva sklic pristaniškega odbora, v katerem so zastopane lokalne in deželne institucije, stanovske organizacije in sindikati. Brez soočanja z odborom namreč ne gre sprejemati tako pomembnih odločitev.

DAN SPOMINJANJA - Zadovoljstvo Dipiazze na včerajšnji spominski prireditvi v Bazovici

»Mladi končno spoznavajo fojbe«

Tržaški župan: To je bilo etnično čiščenje, kateremu so sledile Titove ozemeljske ambicije nad Trstom in delom Furlanije

Roberto Dipiazza se poslavlja od tržaškega županskega mesta z zadoščenjem, da je mestna uprava uredila območje fojbe pri Bazovici. Drugo veliko županovo zadoščenje je, da fojbo in njen dokumentacijski center obišče vse več ljudi, posebno mladih. Drugače je pojav fojb Dipiazza na včerajšnji spominski prireditvi v Bazovici označil za etnično čiščenje, ki ga je Tito vodil z namenom, da bi si ozemeljsko prisvojil ne samo Istro, temveč tudi Trst in celo dobršen del Furlanije. Isto misel je župan ponovil popoldne na uradni prireditvi z Gianfrancem Finijem, le da je v Verdijevem gledališču izpostavil velik simbolni pomen julijskega srečanja predsednikov Italije, Slovenije in Hrvaške in Koncert prijateljstva Riccarda Mutija. Na fojbi o tem ni govoril.

Prireditve v Bazovici so se udeležili zastopniki javnih uprav (med njimi predsednik Dezele Tondo in predsednica Pokrajine Bassa Poropat), ezulskih združenj in organizacij nekdanjih italijanskih vojakov. Nadškof Giampaolo Crepal-di je fojbe označil za odraz tragične zgodovine teh krajev in, podobno kot Dipiazza, glavno misel namenil mladim in tistim, »ki pozabljajo na Boga in ki so zaslepljeni od ideološkega fanatizma.« Ti naj pridejo na fojbo, da bodo razumeli brezizhodnost takšnih uničevalnih idej, je še dejal Crepal-di.



Na spominski prireditvi ob fojbi pri Bazovici je bil osrednji govornik tržaški župan Roberto Dipiazza

KROMA



ZGONIŠKA OBČINA - Na včerajšnji seji

Zgonik, pripombe k progi visokohitrostne železnice

Pozor na kraško podzemlje, na podtalno vodo, predvsem pa na odvoz izkopanega materiala

Visokohitrostna železnica bo »oplazila« tudi zgoniško občino. Po njenem ozemlju oziroma v njenih nedrjih bo potovala kilometer 100 metrov dolgo. V občinsko ozemlje se bo zari-la iz devinsko-nabrežinske občine v globini minus 40 metrov, zapustila pa ga bo na meji s tržaško občino v globini minus 60 metrov.

Družba Italferr skupine državnih železnic je načrt odseka, ki zadeva zgoniško občino, pred nekaj tedni posredovala občinski upravi, da bi se o njem izrekel občinski svet. Skupščina ni imela tokrat naloge izdati mnenja o načrtu, temveč le posredovati morebitne pripombe o vplivu strukture na občinsko ozemlje. O tem je bil govor na včerajšnji seji zgoniškega občinskega sveta.

Župan Mirko Sarđoč je v svoji predstavitvi poudaril, da ob pregledu projekta »ni zaznati, da bi bili na ozemlju Občine Zgonik posebni vplivi tehnološkega značaja na progi infrastrukture, saj poteka proga pod zemeljsko površino.« Opozoril pa je na naravoslovne posebnosti kraških tal in podzemlja. Tu so prisotne naravne votline, tudi precej velike; včasih so v apnenčasti obliki in navadno jih ne prizadenejo podzemni pojavi. Župan je vsekakor poudaril, da je tudi v teh primerih potrebna »največja stopnja varovanja.«

Sarđoč pa je obenem izpostavil drugo značilnost: prisotnost podzemne vode. Iz geološkega poročila, priloženega projektu sicer izhaja, »da glede na geološke in morfološke značilnosti ob progi je možnost prisotnosti podzemnih voda zelo malo verjetna.« »Vendar tega pojava ni mogoče izključiti,« je pribil Sarđoč.

Župan je tudi načel drugo vprašanje: gradbišča. Občina je izrazila »popolno nasprotovanje postavljanju morebitnih območij za gradbišče ali odlagališče materiala na kraškem območju,« saj bi to imelo »povsem negativen vpliv tako na okolje kot na prebivalstvo.

Vprašanje ni zanemarljivo. Kajti: izkopani material bo treba odpeljati, kar pomeni, da bodo za časa del prometnice in druge ceste na kraškem območju pod hudim pritiskom. To bi hudo vplivalo »ne samo na vsakdanje življenje prebivalcev, ampak tudi na prisotne družbene in gospodarske dejavnosti,« je opozoril Sarđoč, ki je pojasnil, da predstavlja posredovanje pripomb družbi Italferr je prvi korak v upravni zgodbi visokohitrostne železnice na Krasu. Ko bo deželna uprava posredovala občini še druge predvidene dokumentacije, na primer presojo vplivov na okolje, bo občinski svet o njih razpravljaj in izdal svoje mnenje.

Svetnik Slovenske skupnosti Tomaž Špacapan je iznesel celo vrsto pomislekov. Proga zadeva le majhen del občinskega ozemlja, a predstavlja velik problem za celotno kraško območje, zato bo treba v tej zvezi nastopiti složno z drugimi občinami. Vprašal je nadalje, kam bodo odpeljali izkopani material in kako bo potoval ter kakšne prometne težave bo povzročil. Omenil je nadalje vpliv na podzemlje. v kraškem podzemlju teče podzemska Timava, pravokotno od njenega toka se proti morju izlivajo številni odtoki. Pri Križu se tak odtok nahaja na višini 150 metrov, njegova voda je pitna. Bo to ostala tudi po gradnji proge?

Vodja Slovenske skupnosti v občinski skupščini Dimitri Žbogar je ocenil, da je to le prvi korak v obravnavanju projekta hitre železnice. Treba bo pa izvedeti, kakšne gospodarske protivednosti bo mogoče iztržiti za vse predvidene težave in nevšečnosti.

Na sliki Timava, ki podtalno teče tudi po zgoniški občini

KROMA



Tudi svetnik Severne lige Gianfranco Melillo je opozoril na vprašanje odvoza izkopanega materiala. Ceste na Krasu niso zmožne prestat navala težkih tovornjakov. Svetnik Ljudstva svobode-UDC Piero Geremia pa je pohvalil izredno resnost, s katero se je občinska uprava lotila zadeve ter se strinjal z županom Sarđočem, da je treba pri tem poiskati soudeležbo tudi drugih prizadetih krajevnih uprav.

Sarđoč je v repliki menil, da bi se morali župani vseh občin, po katerih bo tekla proga visokohitrostne železnice, povezati v skupno sodelovanje in vzpostaviti neko solidarnostno mrežo za trezno presojo načrta in za posredovanje racionalnih stališč, vključno s predlogi, ugovori in popravki za morebitno izboljšanje projekta. Napovedal je tudi, da je deželni odbornik za prevoze Riccardo Riccardi že zahteval sestavo študije, da bi empirično ugotovili, ali bo ogromni strošek za gradnjo proge poplačan z gospodarskimi prednostmi.

Občinski svet je podprl predloge družbi Italferr, ki jih je pripravila občinska uprava. Edino Špacapan se je vzdržal.

Na včerajšnji seji je skupščina odobrila sklep o novih, bolj prožnih normativnih prijemih v obrtni coni, zavrnil pa je resolucijo o poimenovanju letališča na Rouni po papežu Janezu Pavlu II., o čemer bomo še poročali.

M.K.

OPČINE - Na postaji drugi zapleten poseg v dobrih šestih mesecih

Gasilci pretočili bencin po izlitju iz vagona cisterne

Na openski železniški postaji so od časa do časa potrebni posegi gasilskih specialistov za ravnanje z nevarnimi snovmi. Nazadnje se je to zgodilo v sredo popoldne, ko so izvedenci tržaškega in beneškega poveljstva gasilcev pretočili nič manj kot 75.000 litrov bencina. Na postaji je namreč prišlo do izliva bencina iz vagona cisterne podjetja VTG, ki je bil tam ustavljen. Osebe je opazilo izlitje, ki ga je povzročila defektna zaklopka. Vlak pa zaradi nespoštovanja varnostnih predpisov o prevozu nevarnih snovi ni smel nadaljevati poti.

Ob 13. uri so prispeli gasilci, ki so najprej zaščitili območje, nato pa cisterno popolnoma izpraznili, in sicer z uporabo posebne črpalke za pretakanje vnetljivih snovi. Gorivo so pretočili v drugo cisterno, ki so jo medtem preusmerili na Opčine. Gasilci so delo opravili v dobrih štirih urah, v zapletenem posegu je bilo soudeleženih dvajset gasilcev in de-



set vozil, med temi so bila vozila za prevoz posebne opreme, vozilo s črpalke in rezervoarjem in vozilo za prevoz peneče protipožarne tekočine. Navzoči so bili tudi železniški po-

licisti in osebje železniške družbe RFI.

Povsem podoben dogodek se je pripetil v začetku lanskega avgusta, ko so morali gasilci pretočiti 70.000 litrov goriva.

OPČINE - Odbornik za finance Ravidà na seji rajonskega sveta

Vzhodni Kras, malo investicij

Med konkretnimi javnimi deli le obnova šol pri Banih in ureditev muzeja vode v štirni Ciganka v Gropadi

Tržaška občinska uprava namerava v letošnjem letu postoriti malo ali skoraj nič. Tako mnenje so imeli svetniki vzhodnokraškega rajonskega sveta na sredini seji, ki se je je udeležil tudi občinski odbornik za finance Giovanni Battista Ravidà.

Predstavnik Dipiazzove desnosredinske uprave je tudi na Opčinah zelo nazorno nakazal predpostavke občinskega proračuna, prihodke in stroške, pojasnil, koliko stane občinski stroj, pa tudi katere investicije namerava občinska uprava uresničiti v letošnjem letu.

Prav pri javnih delih pa je odnos mestnih upraviteljev do območja Vzhodnega Krasa spet zaškripal. Ravidà je sicer izpostavil več kot deset milijonov evrov investicije (5,5 milijona evrov za prvi del in 5,7 milijona evrov za drugi del) za popravilo in popolno obnovo šolskega poslopja pri Banih, ki naj bi postal po napovedih občinskega odbornika za šolstvo Giorgia Rossija nov šolski pol za italijanske in tudi slovenske šole.

Na seznamu javnih del je za letošnje leto na programu tudi popravilo poslopja nižje srednje šole Srečka Kosovela na Opčinah. predvideni strošek znaša 3 milijone evrov. Občina naj bi že pripravila načrt za obnovo, kdaj bo iztaknila po-

trebni denar, pa ni še znano. Zato je začetek obnovenih del tudi to leto pod vprašajem.

Iz občinskega proračuna sta popolnoma izviseli postavki o ureditvi kanalizacije na Opčinah, to je povezavo z osrednjim odtočnim kanalom v Ul. Bonomea. V prejšnjih letih sta bili v ta namen v seznam javnih del vključeni dve postavki, vsaka po 800 tisoč evrov. Odbornik Ravidà je pojasnil, zakaj teh postavk ni več v proračunu. Kanalizacija naj bi po novem bila v pristojnosti tako imenovane optimalne ozemeljske agencije (ATO). Iz istega razloga je iz proračuna odpadel prispevek v višini 50 milijonov evrov za čistilno napravo pri Škednju. To preprosto pomeni, da bodo nekateri predeli dobili priključek na kanalizacijo šele potem, ko se bo agenciji ATO zljubilo to storiti.

Ob tako klavni beri občinskih javnih del na Vzhodnem Krasu ostaja edina svetla točka ureditev muzeja vode v štirni Ciganka v Gropadi. To delo pa ni maslo občinske uprave. Sodi v okvir evropskega načrta Carso/Kras, za katerega si je prav predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič največ prizadeval, da bi ga letos izpeljali.

M.K.



Marko Milkovič (levo) in Giovanni Battista Ravidà

KROMA

prej do novice

www.primorski.eu





POLITIKA - Odločitev pokrajinskega vodstva Ljudstva svobode

Giorgio Ret kandidat za predsednika Pokrajine

Piero Tononi potrjen kandidat za tržaškega župana - V torek dokončna odločitev

Devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret je kandidat Ljudstva svobode za predsednika tržaške pokrajine, deželni svetnik Piero Tononi pa kandidat za tržaškega župana. Tako je sinoči odločilo pokrajinsko vodstvo Berlusconi-ve stranke.

Kandidaturo Giorgia Reta sta predlagala član pokrajinskega vodstva Piergiorgio Luccarini in pokrajinska koordinatorka Sandra Savino. 27 prisotnih članov jo je soglasno potrdilo »stojе s 5-minutnim aplavzom«, se je tistega trenutka sinoči spominjal Ret. O njegovi kandidaturi za predsednika Pokrajine se je že nekaj mesecev šušljalo v desnosredinskih političnih krogih, imenovanje pa je bilo zanj kljub temu dokaj nepričakovano, saj prvotno ni bilo na dnevnem redu sinočnje seje.

Ret je bil vsekakor zadovoljen z zaupanjem stranke, predvsem ker je bilo soglasno, kar je za sedanje dokaj burne predvolilne čase v tržaški desni sredini prava redkost. Kljub kandidaturi bo lahko še vedno opravljal posle devinsko-nabrežinskega župana in mu ne bo treba predhodno odstopiti. Tako so mu potrdili na Deželi. V primeru izvolitve pa bo moral zapustiti župansko mesto, ker sta funkciji župana in predsednika Pokrajine nezdružljivi. V tem primeru bi njegovo župansko mesto prevzel sedanjí podžupan Massimo Romita, ki bi vodil občino dobro leto, do prihodnjih občinskih volitev leta 2012.

Če je Retova kandidatura združila »vse duše Ljudstva svobode«, kot se je izrazil sam devinsko-nabrežinski župan, pa je kandidatura Piera Tononija za tržaškega župana izzvala nekaj kritičnih pripomb. Tononija je predlagalo občinsko vodstvo Ljudstva svobode. Pokrajinska koordinatorka je prebrala poročilo o kandidaturi in jo tudi sama podprla. Proti tej izbiri pa sta se izrekla Silvia Acerbi in Maurizio Facchettin, ki sta ocenila, da bi bila kandidatura poslanca Roberta Antonioneja bolj primerna. Tudi nekdanji deželni odbornik Franco Franzutti je menil, da bi »Antonione znal biti dober župan«, nihče pa ni uradno predstavil njegove kandidature.

Tononijevo kandidato je potrdilo glasovanje. Podprlo jo je 23 članov, Acerbijeva in Facchettin sta glasovala proti Franzutti pa se je - kot sam Tononi - vzdržal pred glasovanjem.

Po kandidaturi na občinski ravni je Tononi uspešno preстал še kandidaturi na pokrajinski. O njegovi in Retovi kandidaturi bo sedaj v ponedeljek razpra-



Giorgio Ret

KROMA

vljalo deželno vodstvo Ljudstva svobode, v torek pa še vsedrjavno vodstvo. Po vsej verjetnosti ju bosta obe vodstvi potrdili. Retova kandidatura je dejansko nesporna, Tononi pa uživa podporo



Piero Tononi

KROMA

Camberjevega dela stranke, ki je na krajevni ravni »pometa« z Antonionejevo kandidaturo.

V torek bosta torej kandidata tudi uradno znana. Zatem se bodo začē-

la pogajanja z drugimi strankami desne sredine. V prvi vrsti s Severno ligo, potem pa še z drugimi potencialnimi volilnimi partnerji desne sredine. V prvi vrsti bi lahko Tononiju priskočil na pomoč njegov nekdanji politični boter, poslanec Roberto Menia.

Ta je pred dobrim mesecem izjavil, da se bo Finijeva Bodočnost in svoboda predstavila samostojno na občinskih volitvah, če ne bo Ljudstvo svobode izbralo kandidata, ki bi stranki prijal. Vse kaže, da je Tononi, kljub temu, da je med Finijem in Berlusconiem, izbral slednjega, še vedno ostal v zelo prijateljskih odnosih z Robertom Menio, zato je zelo verjetno, da ga bo le-ta podprl. Drugače pa bo z Bandellijevo Un'altra Trieste. Tu podpore ne bo, saj so občinski svetniki pred časom Tononija celo prijavili sodišču zaradi političnih in drugih zdrah.

M.K.

Agencija za prihodke z novim sedežem v Ul. Giulia

Agencija za prihodke bo s ponedeljkom preselila svoj deželni sedež v Ulico Giulia 75, v poslopje nad nakupovalnim središčem Il Giulia. V isti stavbi so tudi uradi deželne uprave Furlanije-Juljske krajine. Sedež Agencije za prihodke je bil od leta 2002 na Miramarskem drevoredu, nasproti glavne železniške postaje. V Ul. Giulia se seli tudi urad garanta davkoplačevalcev. Urniki se ne bodo spremenili, tako kot telefonska številka (040-4198411) in elektronski naslov (dr.friuliveneziagiulia@agenziaentrte.it). Za slovensko govoreče občane je na voljo državno splošno okence v Ul. Piccardi 9/1 (3. nadstropje, tel. št. 040-200404, elektr. naslov: slov.okence@gmail.com).

V Barkovljah sprehod za kardiološko raziskovanje

Jutri ob 11. uri bo v Barkovljah petkilometrski sprehod »Cammina... per il tuo cuore«, ki ga za kardiološko raziskovanje organizira vsedrjavno združenje zdravnikov kardiologov. K pobudi, ki ima pokroviteljstvo predsednika republike, je pristopila tudi policija. Zbiranje ob 10.30 na Trgu 11. septembra, prvim 500 udeležencem bodo podarili majico. Raziskovanje lahko podpremo z donacijo dveh evrov prek SMS sporočila na številko 45505. Več informacij na www.periltuocuore.it.

SKD IGO GRUDEN - Drevi

Pevsko obarvan družabni večer

Kraški slavec, MePZ Igo Gruden in Marko Manin

Društvo Igo Gruden v Nabrežini vabi svoje člane, prijatelje in znance, ljubitelje kulture, glasbe in petja na družabni večer **ob dnevu slovenske kulture**. Prireditev, ki se bo pričela **ob 20.30**, bo v veliki dvorani.

Prisotne bo uvodoma pozdravila predsednica društva Mariza Škerk, ki bo nato postregla še s priložnostnim govorom. Večer bo potekal v znamenju glasbe, v prvi vrsti zborovskega petja. Na odru bodo nastopila dekleta Kraškega slavčka in pevci ter pevke MePZ Igo Gruden. Letošnja sezona je za nabrežinske pevce precej pestra, saj oba zbora veliko nastopata. Pevke Kraškega slavčka se zadnje mesece intenzivno pripravljajo na mednarodno zborovsko tekmovanje v Montreuxu v Švici, ki se ga bodo udeležile konec aprila. Zaradi tega se veselijo vsakega nastopa, ker je zanje dobra vaja za tekmovanje. Ob nocojšnji priložnosti bodo pevke skupaj z domačim mešanim zborom predstavile bogat kulturni program, s katerim bodo razveselile domače občinstvo.

Poleg obeh zborov bo na odru nastopil mlad uveljavljen glasbenik Marko Manin, ki bo poživljal vzdušje z zvoki svoje diatonične harmonike. Po kulturnem sporedu vabimo vse prisotne, da se udeležijo družabnosti in da proslavijo dan slovenske kulture ob žlahtni kapljici, »ki utopi vse skrbi«. (A.V.)

DOLINSKO RAVNATELJSTVO - Otroški vrtci

Promet ni hec

Projekt Prometna vzgoja - varno na cesti je tokrat obiskal društvo Venturini



Otroci vrtcev dolinskega ravnateljstva sledijo v letošnjem šolskem letu projektu Prometna vzgoja - varno na cesti. Zato so si v torek ob Prešernovem dnevu ogledali zanimivo in poučno lutkovno predstavo. V prostorih kulturnega društva Venturini od Domja se jim je predstavilo lutkovno gledališče iz Ljubljane Lutke – Zajec.

Predstava pripoveduje o navihanem fantku, ki se odpravi v šolo in ga na poti čaka veliko novosti. Predstava na igriv način seznani otroka, kaj vse se mu lahko zgodi in kako se je potrebno obnašati na cesti.

Vse otroke je vsebina predstave zelo pritegnila, saj so med predstavo aktivno sodelovali in osvojili tudi nekaj važnejših pravil.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA - Afriško obarvana otroška urica z Biserko Cesar

Otroci so vpili »sifuna izindaba«!

Malčki so spoznavali kraljestvo, v katerem nastajajo zgodbe, in tudi izdelali različne okraske - Naslednja afriška urica bo 16. marca

V čitalnici Narodne in študijske knjižnice je bila v sredo popoldne na sporedu druga Otroška urica v novem koledarskem letu, ki nas je tudi tokrat popeljala na afriški kontinent. Pripovedovalka Biserka Cesar je za pisano družino pripravila zulujsko pravljico z naslovom Od kod so prišle zgodbe, gre pa za pripovedko, ki je del zbirke Ptičji čenjev otok in druge afriške pravljice. To zbirko je izbrala in uredila Jana Unuk, ilustriral pa Damijan Štepančič.

In o čem pripoveduje zulujska pravljica? Malčki, ki jih je pripovedovalka pred začetkom pripovedovanja pozdravila z afriškim pozdravom, so imeli priložnost spoznati Manzandabo, mater otrok, ki so želeli poslušati pravljice, in njenega soproga Zenzeleja. Tudi v tej pravljici smo tako kot pretekli mesec v zgodbi Darovi kralja leva spoznali afriški živalski svet, ki je zelo raznolik in pisan.

Biserka nam je s pomočjo fotografij opisala življenje afriške družine, ki je živila v koči iz blata v majhni vasi. Manzandaba in Zenzele sta imela veliko otrok, ki so bili povečini zelo srečni. Od jutra do večera so delali, pletli košare, strojili kože, hodili na lov itd. Toda zvečer, preden so šli spat, so hoteli poslušati zgodbe. Vpili so »sifuna izin-

daba« (hočemo zgodbe)! Manzandaba je tuhtala in tuhtala, poskušala se je spomniti kakšne zgodbe, toda vse zaman.

Nekoga dne pa je Zenzele ženi predlagal, naj gre iskat zgodbe. Obljubil ji je, da bo pazil na dom, skrbel za otroke, krpal, pomival, čistil, samo če bo ljudem prinesla zgodbe. In Manzandaba je šla. Na poti je srečala zajca, ki se ni pustil motiti, opico, ki ni imela časa, sovo, ki je bila prav tako zaposlena. Zgodbe ji ni znal povedati niti slon, orel pa je ženo poslal k morski želvi, ki je Manzandabo popeljala v kraljestvo zgodb, v tem kraljestvu pa sta živila kralj in kraljica. Ta dva sta v zameno za zgodbo hotela nekaj dobiti. Zenzele, ki je bil umetnik po duši, je izrezljal podobo, ki jo je Manzandaba odnesla v kraljestvo. Kralj in kraljica se nista mogla načuditi, zahvalila sta se in ženi podarila školjko, ki jo je od takrat naprej Manzandaba morala prisluniti k ušesu in zgodbe so kar deževale.

Prijetno bralno čajanko je pripovedovalka popestrila tudi z nekaterimi afriškimi besedami, v okviru delavnice pa so malčki iz plastelina izdelovali različne okraske. Naslednja afriško srečanje bo 16. marca, ko bo Biserka Cesar pripovedovala ugandsko pripovedko Šest sopotnikov. (sč)



Pravljčarka Biserka med pripovedovanjem v čitalnici NŠK

KROMA



KATINARA - OŠ »Fran Milčinski«

Prešernova proslava »začinjene« z oljko

Glavni gost šolske prireditve je bil pesnik Boris Pangerc



S katinarske šole so nam poslali »praznični« zapis:

8. februarja vsi Slovenci praznujemo kulturni praznik. Na ta dan je umrl največji slovenski pesnik France Prešeren.

Letos so si učitelji osnovne šole Frana Milčinskega na Katinari zamisli, da bodo obeležili spomin na tako pomemben dan, malo drugače. Učenci prve stopnje so že prejšnji teden spoznali in narisali slovenske narodne motive, medtem ko so starejši učenci podali na papir misli o kulturi, kot splošen pomen in jih nato obesili na veje »rodovitnega drevesa«, iz katerega naj bi se razvile še bolj globoke misli. Pri likovni vzgoji pa so pripravili umetne nageljne, ki so z barvami popestrili prijetno vzdušje.

Na proslavi je bil glavni gost Boris Pangerc, ki se je rodil v Dolini. Šolal pa se je v Trstu in v Ljubljani di-

plomiral iz slovenskega jezika in književnosti. Po poklicu je sicer profesor in poučuje na nižji srednji šoli. Piše kratko prozo in poezijo. Nekatere njegove pesmi so bile tudi uglasbene. Bil je vključen v antologijo Tako blizu, tako daleč, ki je ravnokar izšla in vsebuje vse zamejske pesnike in pisatelje. V ponedeljek pa je komisija natečaja Mladika priporočila za objavo njegov cikel pesmi Žalostna setev. Gospodu Pangercu pa gre tudi pohvala pri pripravi in uresničitvi letošnjega koledarja o oljkah - Pod oljkami v Bregu 2011. Zato ga je lepo predstavil otrokom. Povedal jim je, da je s hčerko potoval po Sredozemlju in fotografiral najimenitnejše oljke, ki sta si jih ogledala. Orisal nam je tudi zgodovino oljke, ki se je potem kot »sveta rastlina« razvila tudi v naših krajih.

V projektu o oljkah sodelujejo učenci prvih treh razredov in učenci

italijanske šole Pertini. Konec novembra so otroci obiskali oljčni nasad babice učenke Michelle, gospe Nedde Schiozzi, kateri se toplo zahvalimo. V zvezi s to ekskurzijo so se otroci naučili izštevanko o zastavi in igrice v krogu. Drugi del programa pa se je začel s predstavitvijo izvirnih pesmic o živalih, ki so nastale izpod peres učencev 2. razreda, kateri redno sodelujejo z otroško radijsko oddajo Škratova čepica. Nato so sledili ostali razredi, ki so z recitacijami in pripovedmi dodatno pripomogli k uspehu proslave. Upoštevati pa je bilo treba, da je bilo veliko učencev odsotnih zaradi gripe. Na koncu so še zapeli slovensko himno Zdravljico. Sledila je še pokušnja olja in posušenih oljk, katere so se otroci posebno veselili. V spomin so vsi dobili knjižni znak s poezijo Kraljica Sredozemlja, ki jo je napisal naš gost. Gostu pa so se toplo zahvalili za obisk. (LL)

Otroke in šolnike je nagovoril Boris Pangerc

KROMA

Včeraj danes

Danes, PETEK, 11. februarja 2011

MARIJA

Sonce vzide ob 7.14 in zatone ob 17.25 - Dolžina dneva 10.11 - Luna vzide ob 10.26 in zatone ob 1.13

Jutri, SOBOTA, 12. februarja 2011

DAMIJAN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 11 stopinj C, zračni tlak 1022 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 64-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 8,8 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 12. februarja 2011

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Korzo Italia 14 (040 631661), Oširek Vardabasso 1 (040 766643), Žavljje - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 1 (040 635308).

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Femmine contro maschi«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Another Day«.

CINECITY - 16.30, 19.40, 21.55 »Burlesque«; 16.00, 18.00, 20.05, 22.05 »Femmine contro maschi«; 16.15, 18.10, 20.05 »I fantastici viaggi di Gulliver 3D«; 16.30, 19.45, 22.00 »Il discorso del Re«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Il truffacuori«; 17.55, 21.55 »Immaturi«; 16.00, 20.05 »Parto col folle«; 21.50 »Qualunque mente«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Sanctum 3D«.

FELLINI - 16.30, 20.20, 22.00 »Rabbit Hole«; 18.05 »La versione di Barney«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.05, 20.10, 22.10 »Il discorso del Re«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 20.30, 22.15 »Qualunque mente«; 18.00 »Biutiful«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Gianni e le donne«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.00, 19.20, 21.40, 0.00 »Moja nepravna žena«; 21.00, 23.20 Mr. Joint«; 18.40 »Burleska«; 17.40 »Gulliverjeva potovanja 3D«; 16.20 »Zgodbe iz Narnije: Potovanje Potepuške zarje«; 15.40 »Zlatolaska 3D«; 19.30, 21.50, 0.10 »Dilema«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.00 »Samo va pustolovščina 3D - sinh.«; 21.30, 23.59 »Zeleni sršen 3D«; 15.00, 17.10, 19.20 »Zlatolaska 3D«; 16.05 »Zlatolaska«; 16.10, 21.00, 23.20 »Dilema«; 18.00, 20.00, 22.00 »Gulliverjeva potovanja 3D«; 16.20 »Gulliverjeva potovanja«; 18.15 »Burleska«; 20.45, 23.05 »Črni labod«; 18.30 »Čas lova na čarovnice«; 16.40, 21.20, 23.50 »Kraljev govor«; 20.00 »Jutranje veselje«; 18.45, 21.15, 23.45 »Moja nepravna žena«; 19.10 »Jutri, ko se je začela vojna«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15 »Immaturi«; 22.15 »Parto col folle«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Burlesque«; Dvorana 3: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Sanctum 3D«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il truffacuori«; 16.30, 20.15 »I fantastici viaggi di Gulliver«.



SKD Valentin Vodnik Dolina

ob

Prešernovem dnevu

danes, 11. februarja ob 20.30 v društveni dvorani

Potopisno predavanje O GANI

Biserka Cesar

Vljudno vabljeni!

SUPER - Dvorana je rezervirana.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.00 »Femmine contro maschi«; Dvorana 2: 17.30 »I fantastici viaggi di Gulliver 3D«; 19.50, 22.10 »Sanctum 3D«; Dvorana 3: 17.40, 20.00 »Il discorso del Re«; 22.15 »Parto col folle«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10 »Il truffacuori«; Dvorana 5: 18.10, 20.15, 22.15 »Immaturi«

Šolske vesti

V JASLIH DIJAŠKEGA DOMA S. Kosovela so se začela vpisovanja za šolsko leto 2011/12. Dodatne informacije od 8. do 16. ure na tel. št. 040-573141.

V TAJNIŠTVU DTZ ŽIGE ZOISA je na razpolago zbornik Izvestje za dijake, ki so maturirali v šolskih letih 2008/09 in 2009/10.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA obvešča, da bodo v obdobju vpisovanja v otroške vrtce in osnovne šole potekali informativni sestanki. Tajništvo (Dolina 419) sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9.00 do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30; COŠ »M. Samsa« - Domjo ob 17.30. Rok vpisovanja se zaključi 12. februarja.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da rok za vpis v prve razrede osnovnih šol in v prvi letnik otroških vrtcev zapade v soboto, 12. februarja. Tajništvo sprejema prošnje od ponedeljka do petka od 8. do 10. ure ter od 12. do 14. ure. Poslovalo bo tudi v soboto, 12. februarja, od 8.30 do 12.30.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI sporoča, da bo potekalo vpisovanje otrok v 1. letnik osnovnih šol in v 1. letnik vrtcev za š.l. 2011/12 na tajništvu v Nabrežini (tel. 040-200136) do vključno 12. februarja, od ponedeljka do petka od 8.00 do 13.30, ob sobotah od 8.30 do 12.30.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV. JAKOBU vabi učitelje in starše, da se udeležijo predstavitev rezultatov mednarodnega raziskovalnega projekta ustanove UNESCO na temo »Razvojna disleksija pri transparentnih jezikih: diagnoza in strategije pomoči« v ponedeljek, 14. februarja, ob 16.30 na sedežu šole v Ul. Frausin 12. Predstavitev bo potekala vzporedno v slovenskem in italijanskem jeziku, vodita psihologinji dr. Valentina Ferluga in dr. Ingrid Bersenda.

URAD ZA IZOBRAZBO IN ŠOLSKO STORITVE OBČINE DOLINA sporoča, da bodo v mesecu februarju potekala vpisovanja v občinske otroške jasli v Dolini (Dolina 200) in v otroške jasli Colibri (Ul. Curiel 2 - samo za otroke s stalnim bivališčem v občini Dolina) za š.l. 2011/12. Rok za vpis zapade v ponedeljek, 28. februarja. Informacije in vpisni obrazci so na razpolago na www.sandorli-gol-dolina.it.

Osmice

FRANC IN TOMAŽ sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni. Tel. št.: 040-299442.

MARIZA je odprla osmico v Ricmanjih. **OSMICA** je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5. Vabljeni! Tel. 040-229270.

OSMICO je odprl Zorko v Dolini št. 37. Toči pristno kapljico in nudi domač prigrizek. Vabljeni!

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14; tel. 040-208553.

V LONJERJU je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel. 040-911570.

V PREČNIKU je odprl osmico Radovan Šemec. Tel. 040-200613.

MILJE - V občinski galeriji Negrisin

Miljski večeri Mirne Viola

Fotografka razstava sodi v niz pobud ob dnevu kulture - Drevi zaključna prireditev na Škofijah



V miljski občinski galeriji Negrisin je na ogled razstava fotografije Mirne Viola z naslovom Miljski večeri. Domačinka si je v organizaciji Društva Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga zamislila pobudo, ki sodi v niz kulturnih dogodkov Dnevi slovenske kulture, ki nastajajo že nekaj let ob slovenskem kulturnem prazniku, letos v skupni organizaciji s KD Hrvatini in KD Istrski grmič s Škofij.

Razstava, ki bo odprta do 14. februarja, je reportažne narave, nje-

na vezna nit je dogajanje v Miljah v nočnih urah ob treh trenutkih: poleti, pozimi in ob pustnem praznovanju. Vse fotografije so posnete v strogem središču Milj, kar daje možnost obiskovalcem, da sami poiščejo oz. prepoznajo kraje posnetkov, saj se razstavna dvorana Negrisin nahaja v pritličju mestne hiše v Miljah na glavnem Trgu Marconi.

Razstavo so odprli v petek, 4. februarja v poznih popoldanskih urah. Po glasbenem uvodu harmo-

nikarja Marka Manina je Mirno Viola predstavila umetnostna kritičarka Isabella Bembo. Večer je uvedla Ivica Švab, povezovala pa ga je Valentina Manin. Zbrane pa je pozdravila tudi

Vlasta Jerman, predsednica KD Istrski grmič s Škofij, gostiteljica skupne prireditve Pesmi iz ljubezni za ljubezen, ki bo drevi ob 20. uri v Združenem domu na Škofijah, ki je nastala v sodelovanju s KD Hrvatini in DSMO K. Ferluga. (mlis)



LITERATURA - Samozaložba

Jakob Renko predstavlja zbirko zapisov, črtic

Svoji najnovejši knjigi je dal naslov Rojen je bil v mestu Trstu

Konec lanskega leta je v samozaložbi izšla nova knjiga tržaškega pesnika in pisatelja Jakoba Renka z naslovom *Rojen je bil v mestu Trstu*. Knjiga obsega 15 zapisov, ki jih je avtor poimenoval črtice. Očitno je hotel s tem poudariti, da so njegovi zapisi sad osebnih doživetij in zato njegove zgodbe, bivanjski utripi in osebna razmišljanja, ki odslkavajo trenutke njegovega življenja. Lahko bi sicer rekli, da gre za avtobiografske zapise, a pri avtorju, ki je opravil klasični licej in se je že v študijskih letih predal sodobnim filozofskim tokomom, se stvarnost neoprestano prepleta z metafizičnim svetom, s svetom iskanja smisla našega življenja. Takega ali drugačnega.

Zato proza Renkovih zapisov gotovo ni lahko branje. Večkrat ima bralec vtis, ko se avtor pri svojem pisanju dotika večnih in težkih človekovih vprašanj, da svoje misli namenoma pušča nedorečene, kot izziv in kot vabilo k razmišljanju ter k iskanju odgovorov. Večkrat pa s trdo besedo ali s tragično ugotovitvijo o minljivosti naših čustev, o težavah naše biti in o dvomih našega življenja postavi pred nas zrcalo, v katerem se lahko vsak sooča sam s seboj.

V vseh njegovih zapisih je čutiti, da se je Renko že v mladosti poglobil in tudi v dobršni meri sprejel izhodišča ekstenzionalistične filozofije, za katero je značilno, da pojmuje človeka kot trpeče bitje vrženo v prostor in čas, kjer si mora pomagati, kakor ve in zna, tujec med tujci. Zato v njegovih tekstih pogosto srečujemo problem absurda, občutek dolgočasje, agresijo dvomov, gotovost smrti, doživljanje trpljenja, tragedijo bolezni in še marsikaj. Tu in tam začutimo v njegovem pisanju močan, morda premočan vpliv Camusa in Sartra, kot da bi se avtor ne mogel izviti iz njunega tragičnega objema.

Vendar se Renko skozi in skozi, skoraj v vsakem izmed zapisov v tej svoji zadnji knjigi trudi, da bi verjel v lepoto našega vsakdana. V večernem polmraku mestnega vrveža, v golo bu pred balkonom, v človeku, ki mu prihaja na cesti naproti, v prijatelji, ki ga ne razume, v ženi, ki mu daje gotovost, poskuša najprej doživeti potešenje, razumeti vrednote, ki dajejo smisel njegovemu in vsakršnemu življenju. Zato s slastjo in z obupom išče v vsakem in tudi v sebi sledi prave in pristne ljubezni. Ljubezen, ki nas osvobaja in ki nam utrjuje moč, tudi ko nad nami lebdi slutnja smrti. Ljubezen, ki se večkrat izkaže kot nedosegljiv cilj kot v zapisu, kjer razmišlja o odnosu z ljubljenim dekletom in ugotovi, da »najina ljubezen je lažna.« (str.16)

In lažna je večkrat tudi sreča in iluzija svobode: »Obšla me je želja, da se dokončno pomenim sam s seboj in si objasnim vse skrite skrivnosti moje neverjetne usode.« (str.31) Večkrat začutimo, kako se avtor sooča s težavami svojega doživljanja sveta in z nelagodjem v medčloveških odnosih. V zapisu Prepozna pomlad pravi: »Cenil sem prijateljstvo in prva ljubezen je prišla nepričakovano. Revščina v srednjih letih mojega življenja ni bila najhujše zlo: moral sem okusiti hudobije sovražnikov in prijateljev (...) Razum hoče sodelovati s srcem, a srce se umika pred prevarami.« (str.21)

Verjetno ta bivanjska negotovost pogojuje avtorja do take mere, da pogosto pada v občutek odujenosti, samote in nerazumevanja. Hodi med ljudmi in išče njihove obraze, išče njihovo dušo: »Telefoniral sem ti šele danes jutraj«, sem ji namignil. Ona je prikimala in razumela: tiho me je sprejela v svoj pogled ...« (str.39) Ta pogled v svet intime pa avtorju ne nudi toplih doživetij in osebnega zadoščenja, nasprotno, ves svet okoli sebe občuti še bolj razbit, nejasen in tuj. Doživlja ga kot bolezen. In res se skozi vse njegove zapise kot rdeča nit prepleta občutek nečesa nestalnega, ob-



čutek človekova ranljivosti, občutek bolezni. »Srečal ga bom, nekega dne, popolnoma spremenjenega in nič več otožnega, pokopanega v svojih bolnih mislih in nič več trpečega zaradi obrobnosti. Povedal mi bo, da je dozorel v zdravega filozofa, da ne misli več kot prej, ko je bolehal. Končno srečen, poplačan za vse trpljenje ...« (str.9)

Ta občutek pa mu je dobra popotnica na poti k osebni svobodi, saj so vonji življenja bolj omamni kot samota odtujenosti, prijatelji bolj vabljivi kot objem praznine in simfonija bivanja bolj omamna kot strah pred smrtjo. Kljub danosti absurda pripelje avtor bralca na drugi breg, na breg upanja, na breg lepih čustev ter na breg duhovnosti in ljubezni.

Morda bi Renko lahko podal svoje misli in svoja izvajanja v bolj zaključeni in pripovedni obliki, saj je njegov slog suh, včasih tog in hladen, a kljub temu so opisovanja njegovega notranjega sveta zanimiva in doživljiva. Lahko bi rekli, da je kot slikar, ki v moderni tehniki nanaša na platno barve, poteze in like, ki jih na prvi pogled ne razumemo ali težko razumemo, a jih lahko doživimo osebno in občuteno.

Vseskozi je v podlagi čutili Renkovo navezanost na notranji svet človekovega duha in to je avtor hotel posebej poudariti, saj je knjigo posvetil prav svoji profesorici filozofije Elzi Antonaz. Slog njegovega pisanja je tekoč, periode niso dolge in razvlečene, prav obratno. Gre za kratke stavke, kot bi hotel avtor zapisati vrsto misli za osebno meditacijo. Žal pa je ostalo v tekstu precej napak, ki bi jih bilo možno s podrobnejšim pregledom odpraviti.

Za zaključek bi opozorili, da je zbirka *Rojen je bil v mestu Trstu* originalna po svoji vsebini in po obliki. V njej se srečujemo s svetom drugačnih miselnih zakonitosti, kot smo jih vajeni. Približajo nam notranjke pokrajine trpljenja in tavanja, ki jih v slovenski književnosti ne najdemo prav pogosto.

To je Renkova že deveta knjiga in, kot večina njegovih del, je izšla v samozaložbi, obsega 49 strani in jo je opremil njegov brat Mihael Renko. (it)

GLEDALIŠČE - Contrada

V gosteh Glauco Mauri in Roberto Sturno



V tržaški Bobbiovi dvorani sta ta teden v okviru abonmajskega niza gledališča La Contrada v gosteh Glauco Mauri in Roberto Sturno, spet v predstavi za dva igralca, to je v značilni zasedbi, ki se ji zadnja leta rada posvečata. Tokrat sta izbrala uspešnico angleškega avtorja Anthonyja Shafferja *Sleuth* (z italijanskim naslovom *L'inganno*, ki ponazarja tekmovanje v premetenosti, kot se spleta med obema protagonistoma - za prvo slovensko uprizoritev se je Ptujsko gledališče odločilo za naslov *Vohljač*, ki bolj dobesedno prevaja angleški izraz). Italijanska igralca, ki že trideset let sodelujeta v skupnih gledaliških projektih, sta Shafferjevo besedilo, ki je mojstrska mešanica napete kriminalke, briljantne komedije in družbeno kritičnega prikaza prihološkega spopada za prevlado med moškima dveh različnih generaciji in različnega stanu, postavila na oder s skrbno in pozorno natančnostjo, ki realistično prikazuje tipično gledališko okolje dogajanja, a obenem verodostojno izpostavlja čustva in nago-ne, ki ženejo protagonista v igro.

Anthony Shaffer, brat dvojček bolj znanega angleškega dramatika Petra Shafferja (avtorja slovitega *Amadeusa*, drame *Equus*), se je uveljavil zlasti kot scenarist kriminalk: spisal je scenarije za ekranizacijo več romanov Agathe Christie, pa tudi scenarij za Hitchcockov angleški film *Frenzy*. Za gledališče pisana drama *Sleuth* iz leta 1970 je takoj postala velika uspešnica s številnimi ponovitvami tako v Londonu kot na Broadwayu. Gledalce je

prevzel mojstrsko zgrajeni zaplet z duhovitimi dialogi med moškima, ki skušata psihološko prevladati eden nad drugim. Priletni bogati avtor kriminalnih romanov Andrew Wyke, lastnik lepe vile na angleškem podeželju, hoče ponižati mladega ljubimca svoje lepe žene, zato ga povabi k sebi na dom in mu ponudi nepošten način za obogatitev. Mladenič, Milo Tindle, ugrizne v vabo in tako postane žrtev krute Wykeove prevare. Zato se enako kruto maščuje, prav tako z ustvarjanjem lažne situacije, vendar na koncu igra obema nepopravljivo uide iz rok.

Drama je leta 1971 prejela Tonyjevo nagrado in že leta 1972 je Joseph L. Mankievicz po njej posnel film z Laurenceom Olivierom in Michaleom Cainom: Pravzaprav je Michael Caine na filmskem platnu odigral obe vloži iz drame, saj je leta 2007 skupaj z Judeom Lawom posnel film, ki ga je po scenariju Harolda Pintera režiral Kenneth Branagh. Skratka, gre za delo, v katerem se igralci izpostavljajo primerjavi z res uglednimi predhodniki. Glauco Mauri, ki je dramo tudi priredil in režiral, in Roberto Sturno sta preizkus solidno prestala. Mauri prikazuje Andrewa Wykea kot samovšečnega premožnega moškega, ki lahko zahvaljujoč se stanu, premoženju in omiki zviška gleda na ljudi okoli sebe, prepričan, da ne bo nikoli naletel na nekoga, ki mu bo kos; Sturno se iz nekoliko naivnega zanesenega mladeniča iz prvega dejanja v drugem spremeni v hladnega neizprosnega tekmeca. Predstava bo na sporedu do nedelje, 13. februarja. (bov)

TRŽAŠKO OPERNO GLEDALIŠČE - Zimska simfonična sezona

Veličasten začetek z Verdijevo mojstrovino

Requiem je nastal v čast na Alessandra Manzoniya - Nekateri poustvarjalci so bili vrhunski, drugi manj, vendar je celota lepo izvenela

Nabito polna tržaška dvorana Tripcovich de Banfield je bil lep, idealen okvir za prvi simfonični koncert zimске sezone opernega gledališča Verdi. In ravno v imenu svojega »zavetnika« je gledališče pripravilo dogodek, katerega izid je presegel vsa pričakovanja. Res, da je Verdijev Requiem umetnina, ki nas vsakokrat napolni z bogastvom neposredne sporočilnosti: skladatelj je v maši za pokojnega Alessandra Manzoniya izpovedal svojo duhovnost, duhovnost laika, ki razmišlja o posmrtnem življenju, ki izraža strah in trepet pred sodnim dnevom, ki poje svojo ponižno prošnjo, ki išče odgovor na skrivnostna vprašanja. Mogočna glasbena freska, ki spominja na Michelangela, razvija svoj lok v čudovitem zaporedju, ki prehaja iz zdaj intimnega, zdaj rotečega nagovarjanja do silovitih, pretresljivih viškov, kjer se vokalnost solistov prepleta in staplja z razkošjem zbora in orkestra. Tržaški zbor nam je tokrat podaril zgledno zvočno sliko: pod vodstvom zborovodje Alessandra Zupparda so pevci našli skupno barvo, izoblikovali enovito interpretativno hotenje in zablesteli tako v skrivnostnih, pritenjenih frazah kot v čustvenih izbruhih, ki jih je orkester



podkrepil s klenim muziciranjem. Dirigent Corrado Rovaris je ponovno pokazal svoje hibe in vrline: slednje so sicer prevladale, ker je bila izvedba absolutno sinhrona in brezmade-

žna, manjkala pa je čustveni naboj, ki bi lahko poglajljal posamezne detajle ter vtisnil interpretaciji bolj zaznavne reliefe. Orkester je dirigentu sledil s složno disciplino, neoporečno pod-

lago pa so nadgradili zbor in posamezni solisti: žal le posamezni, ker je bil pevski kvartet kvaliteto razdeljen na dva dokaj eksperimentalna nivoja. Sijajna, ganljiva, vokalno in odzvočno navdušujoča je bila sopranistka Latonia Moore, daleč nad svojimi kolegi: kot neusahljiv vrelec je glas lil iz organa, ki zna tankočutno izoblikovati najsubtilnejše dinamične odtene in spojiti tehnične odlike s povsem predano, vročo, a obenem poduhovljeno interpretacijo. Tudi mezzosopranistka Elena Bocharova nam je podarila nekaj lepih trenutkov, moška dvojica pa ni bila kos Verdijevo umetnini: če korejskemu basistu Simonu Limu primanjkuje pristna basovska barva in suverenost, ki je potrebna za vlogo, je njegov sonarodnjak, tenorist Dongwon Shin razočaral na celi črti. Razkosano fraziranje, neizdelana tehnika so ob nelep barvi glasu nič kaj dobri aduti za kariero, ki je mladega pevca že pripeljala v pomembna gledališča.

Pomanjkljivosti moškega dueta je bogato odtehtala zlahtnost vseh ostalih poustvarjalcev, ki jih je občinstvo nagradilo z dolgimi, navdušenimi aplavzi in vzkliki.

Katja Kralj



EGIPT - Svojo odločitev je sinoči sporočil v televizijskem nagovoru

Predsednik Mubarak del pooblastil predal podpredsedniku Sulejmanu, ni pa odstopil

Sulejman pozval protestnike, naj se vrnejo domov, a brez uspeha - Obama sklical strokovnake za nacionalno varnost

KAIRO - Egiptovski predsednik Hosni Mubarak je sinoči v televizijskem nagovoru egiptovskemu ljudstvu sporočil, da del pooblastil predaja podpredsedniku Omarju Sulejmanu. Ni pa odstopil s položaja, kar so od njega že 17. dan zahtevali protestniki. Po njegovem govoru je na osrednjem kairskem trgu Tahrir zavladalo razočaranje in nezadovoljstvo.

Mubarak je med drugim ponovil, da na prihodnjih predsedniških volitvah ne bo kandidiral. Obljubil je, da bo poskrbel za prenos oblasti, kar se bo zgodilo z dialogom med strankami.

Rekel je tudi, da so zahteve protestnikov legitimne in da se ne bo uklonil diktatu tujine. Pojasnil je še, da je zahteval šest ustavnih dopolnil, kar je bila ena od zahtev opozicije. Po njegovih besedah je zdaj prednostna naloga oblasti, da znova pridobijo zaupanje ljudstva in zaupanje v egiptovsko gospodarstvo. Zagotoviti je treba tudi mir in varnost in vrniti normalne razmere na ulice. Zavzel se je tudi za kaznovanje odgovornih za nasilje in izrazil sožalje žrtvam nemirov in njihovi svojcem.

Predsednikov govor so v Egiptu nestrpno pričakovali, med drugim ga je napeto spremljalo tudi okoli milijon protestnikov na osrednjem kairskem trgu Tahrir oz. Trgu osvoboditve. Po govoru so bili zbrani na trgu nezadovoljni in razočarani, nekateri so celo metali čevlje v veliki zaslon, preko katerega so na trgu spremljali Mubarakov nagovor.

Kmalu za Mubarakom je ljudstvo nagovoril tudi Sulejman, ki ni pojasnil, katera pooblastila je predsednik prenesel nanj. Obljubil je, da bo storil vse, da zagotovi miren prenos oblasti v skladu z ustavo. Protestnike je pozval, naj se vrnejo domov, ljudstvo pa, naj se veseli prihodnosti. "Sposobni smo z lastnimi rokami zagotoviti svetlo prihodnost," je dejal. Mladim je sporočil, naj se vrnejo na delo. "Egipt vas potrebuje, da bi se razvijal. Ne poslušajte tujih medijev, ki želijo v to državo vnesti kaos, temveč prisluhnite svoji vesti," je še pozval Sulejman.

Tudi njegov govor množice ni pomiril. S trga Tahrir so se še naprej slišali glasni pozivi Mubaraku k odstopu, nekateri protestniki pa so napovedali, da bodo v petek odšli pred predsedniško palačo.

Ameriški predsednik Barack Obama je nemudoma sklical srečanje

ameriških strokovnjakov za nacionalno varnost, je po Mubarakovem govoru sporočil tiskovni predstavnik Bele hiše Robert Gibbs. Podrobnosti o napovedanem srečanju ni navedel.

Tik pred Mubarakovim govorom pa je Obama menil, kako je "absolutno jasno", da je svet priča zgodovinskemu dogodku v Egiptu, in se zavzel za podporo demokratičnemu prenosu oblasti v državi. "Zelo pozorno spremljamo današnje dogajanje v Egiptu, več pa bomo lahko povedali, ko bomo videli, kako se stvari razvijajo," je še dejal Obama. Ameriški predsednik je ob tem pohvalil mlade Egipčane in vse družbene sloye za izredna prizadevanja za spremembe v državi. "Hočemo, da ti mladi in vsi Egipčani vedo, da bo Amerika še naprej delala vse, kar je v naši moči, da podpremo miren prehod v demokracijo v Egiptu," je še dejal Obama.

Vse kaže, da je tudi ameriški predsednik pričakoval Mubarakov odstop.

Egiptovski predsednik Hosni Mubarak med televizijskim nagovorom; spodaj množica na trgu Tahrir v Kairu zahteva njegov odstop

ANSA



Indija in Pakistan bosta obnovila pogovore

NEW DELHI/ISLAMABAD - Indija in Pakistan sta včeraj sporočila, da bosta obnovila pogovore "o vseh vprašanjih", ki sta jih zamrznila po napadih v Mumbaiju, v katerih je leta 2008 umrlo 166 ljudi, izvedli pa so jih pakistanski skrajneži. V tem okviru bo do julija Indijo obiskal pakistanski zunanji minister Šah Mehmud Kureši. Državi sta odločitev sprejeli na nedeljskem srečanju državnih sekretarjev zunanjih ministrstev, ki sta se sešla v Butanu. Islamabad in New Delhi se bosta na novih pogovorih osredotočila na "vsa vprašanja", to je protiteroristične ukrepe, humanitarna vprašanja, varnost, Kašmir ter druga vprašanja meje.

Pjongjang zavrnil nadaljnje pogovore z Južno Korejo

PJONGJANG - Dan po propadu vojaških pogovorov, ki naj bi omilili več mesecev trajajoče napetosti na Korejskem polotoku, so iz Pjongjanga včeraj sporočili, da ni nobene potrebe za nadaljnji dialog s Seulom. Severnokorejska delegacija je v svoji izjavi krivdo za neuspeh pogovorov pripisala južnokorejskim "izdajalcem". "Ker je postalo očitno, da izdajalci ne želijo izboljšanja odnosov med severom in jugom in se izogibajo dialogu, naša vojska in ljudje ne čutijo več potrebe, da se poskušajo še naprej pogovarjati z njimi," so zapisali v Pjongjangu.

Francoski sodniki protestirajo zaradi Sarkozyjevih očitkov

NANTES - Francoski sodniki so se včeraj zbrali na protestnem shodu v mestu Nantes na zahodu države, ki predstavlja vrhunec več kot teden dni trajajočega spora med sodstvom in francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozyjem. Spor se je razplamtel, ko je predsednik krivdo za nedavni okrutni umor neke 18-letnice pripisal policiji in sodiščem. Sarkozyjeve izjave so se nanašale na umor 18-letne natakarike Laetitie, katere izmalčeno truplo so našli minuli teden v vasi v bližini Nantesa. Glavni osumljenec za umor je 31-letni že obsojeni spolni prestopnik, ki ga po odhodu iz zapora niso vključili v program strokovnega svetovanja, kot so določali pogoji njegove izpustitve. (STA)

EVROPSKA UNIJA - Najbolj razburljiva dosjeja minulega leta Romi in madžarski medijski zakon

Prvo leto druge Barrosove komisije siva povprečnost, najbolj kritiziran član ekipe pa je Catherine Ashton

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj obeležila prvo obletnico v drugem mandatu pod taktirko Portugalca Joseja Manuela Barrosa. "Povprečno" je najpogostejša splošna ocena prvega leta, ki ga je zaznamovala kriza evra. Najbolj kritiziran član ekipe je dvoklobučnica Catherine Ashton, najbolj razburljiva dosjeja minulega leta pa Romi in madžarski medijski zakon.

Za Barrosa je to drugi in zadnji mandat šefa komisije, kar bi mu moralo "dati več poguma", kot ga je imel v prvem mandatu, vendar se to ni zgodilo, je Portugalčevo predsestvo komentiral sopredsednik ene največjih lobističnih skupin v Bruslju Burson-Marsteller Jim Currie, sicer nekdanji generalni direktor za okolje v Evropski komisiji.

Barroso je "vešč komunikator v številnih jezikih, a ne spodbuja kolegov, naj gredo v ofenzivo", pa je ocenil svetovalec v bruselskem think tanku European Policy Center John Whyles, nekdanji dolgoletni novinar in urednik v britanskem časniku Financial Times. Komisija je tudi zato po njegovem mnenju "upravičeno deležna kritik za počasen odziv na krizo".

JOSE MANUEL BARROSO

ANSA



Poleg tega so na komisijo v zadnjem letu pogosto letele kritike, da dovoli Berlinu in Parizu, da narekuje pravila igre namesto nje. Veliko pozornosti pa je Barrosu ukradel tudi prvi stalni predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy, ki se po mnenju političnih analitikov na svojem položaju znajde precej bolje od Ashtonove. Oba položaja je uvedla libonska pogodba.

"Lahko bi bilo slabše," je sicer zelo pogosto slišan komentar prvega leta druge Barrosove komisije. "V najboljšem primeru povprečno," je še ena zelo pogosta ocena političnih analitikov in uradnikov v institucijah. Na

enako vzdušje je pokazala tudi javnomnenjska raziskava, ki jo je v sredo v Bruslju predstavil Jurmon-Marsteller.

Najbolj kritiziran član Barrosove ekipe v zadnjem letu je bila nedvomno visoka zunanje-politična predstavnica unije Catherine Ashton, ki je obenem podpredsednica komisije. Tudi v omenjeni raziskavi je ocenjena najslabše, z dvojnim E, kar pomeni, da je prinesla "razočaranje" tako v splošnem smislu kot pri izpolnjevanju zavez.

Vse kaže na to, da je Ashtonova pri izpolnjevanju svoje naloge neuspešna, je Britankino delovanje v sredo v Bruslju komentiral urednik evropskega tednika European Voice Tim King. Vendar pa je to po njegovih besedah v veliki meri posledica tega, da je sama naloga "dvoklobučnica", ki so ji jo dodeli

li z uveljavitvijo libonske pogodbe, "neizvedljiva".

Po mnenju svetovalca EPC Whylesa pa Ashtonova vse bolj postaja nekakšno "žrtveno jagnje". Ocenil je tudi, da se ni obkrožila z najbolj izkušenimi ljudmi, kar ji še otežuje delo. Ob tem je dodal, da bi si dejansko zaslužila "več sočutja kot kritik".

Oceno podpovprečno si je v vsej komisarski ekipi v javnomnenjski raziskavi prislužil le še Barroso, od katerega udeleženci raziskave pričakujejo več vizije in pravega vodstva. Od preostalih članov ekipe je najslabše ocenjen evropski komisar za industrijo Antonio Tajani, med tistimi na dnu povprečja pa je tudi evropski komisar za širitev Štefan Füle.

Najbolje se je v omenjeni javnomnenjski raziskavi odrezala komisarka za digitalno družbo Neelie Kroes, takoj za njo pa komisarka za pravosodje Viviane Reding. Poleg nje si je le še pet komisarjev prislužilo splošno oceno "dobro" in med njimi je tudi komisar iz Slovenije Janez Potočnik, pristojen za okolje. Odlične ocene pa ni dobil nihče.

Redingova, ki sicer služi že tretji komi-

sarski mandat in si je v prejšnji komisiji prislužila dober sloves z znižanjem cen mobilnih klicev v tujini, se je v minulemu letu zapisala v spomin marsikaterega Evropejca po sporu s Francijo zaradi njihovega izгона Romov. Mnogi so jo kritizirali, a še več Evropejcev ji priznava odločnost, pogum in osredotočenost na cilj.

Kroesova, nekdanja komisarka za konkurenco, ki je v drugo Barrosovo ekipo prav tako prišla z dobrimi slovesom "železne komisarke", in sicer predvsem zaradi odločnosti pri ukrepanju proti Microsoftu, je tokrat odgovorna za drugi medijsko najbolj razvpit dosje komisije v zadnjem letu - vprašanje madžarskega medijskega zakona.

Tako je mogoče pojasniti dobre ocene obeh komisark, ki po mnenju političnih analitikov kažejo, da si Evropejci želijo močnih komisarjev. Barroso pa, namesto da bi jih spodbujal, predvsem išče svoje mesto v novi strukturi po uveljavitvi libonske pogodbe, so kritični nekateri. Drugi pa napovedujejo, da Evropejci nikoli več ne bomo dočakali več kot povprečnega šefa komisije.

Petra Miklavc (STA)



ZAŠČITNI ZAKON - Trije predmestni rajoni Gorice

Dvojezičnost zahteva načelnost

Pevmska zahteva po slovenskih ledinskih imenih na slepem tiru



Na Vinčiču in na Koštaboni še čakajo na dvojezično tablo (zgoraj desno); v Štandrežu je v pripravi dvojezični napis, ki bo nadomestil enojezično tablo pred telovadnico (zgoraj); enojezične table podjetja IRIS pred pokopališču (levo); napis pred vhodom v stavbo s sedežem rajonskega sveta v Podgori nameravajo nadomestiti z dvojezično tablo (spodaj)

BUMBACA, D.R.



Zakon štev. 38, dne 23. februarja 2001 "Zakonski predpisi za zaščito slovenske jezikovne manjšine v deželi Furlaniji"

**2001 - 2011:
DESET LET (NE)IZVAJANJA
ZAŠČITNEGA ZAKONA**

*Tamara Blažina, Bojan Brezigar
Igor Kocijančič, Damijan Terpin*

Moderator: Livio Semolič
ponedeljek, 14. 2. 2011, ob 18. uri

**Kulturni dom
Gorica**



GORICA

Zdravniki naveličani medijskega linčanja

Zdravniki iz goriškega zdravstvenega podjetja so naveličani podtikani političnih predstavnikov glede kakovosti zdravstvenih storitev, zato pa so pripravili dokument in ga poslali v javnost. Podpisalo ga je preko štirideset zdravnikov, ki so odgovorni za razne zdravniške službe in oddelke tako tržiške kot goriške bolnišnice.

»Zdravniki imamo seveda precej različna mnenje glede reorganizacije zdravstvenega sistema, ki se ga loteva dežela, ne glede na to pa nočemo v prvi osebi sodelovati pri tem procesu. Prepričani smo, da ima vodstvo našega podjetja vse potrebne kompetence za zagotovitev čim boljše oskrbe prebivalcem goriške pokrajine; ravno tako smo prepričani, da imajo politične stranke, sindikati in civilna društva pravico do zagovarjanja svojih prepričanj in mnenj. V zadnjih tednih pa smo zabeležili celo vrsto izjav, ki so žaljive do profesionalnosti zdravnikov in zdravstvenega osebja,« so zapisali zdravniki v svojem dokumentu, v katerem se zgražajo nad nedavnim pisanjem italijanskega časopisa, ki je trdil, da se v zdravstvenem podjetju bi-jejo »bratomorne vojne«. »Vsak dan si prizadevamo, da nudimo čim boljše oskrbo bolnikom, zato pa nimamo časa, da bi se šli bratomornih vojn,« poudarjajo zdravniki, ki jih je hudo prizadelo izjava, s katero je goriški občinski odbornik javno napadel zdravnico Dano Dragovic. »Naša kolegija je bila tarča osebnega napada samo, ker je podpisala dokument o varnosti v porodnišnicah. To pomeni, da jo je odbornik kritiziral, ker je odločala po svoji vesti in si prizadevala, da bi čim boljše opravljala svoj poklic,« poudarjajo podpisniki dokumenta in opozarjajo, da je po drugi strani predstavnik opozicije zahteval odstavitev zdravnika Franca Perazze samo, ker je le-ta skušal pojasniti, kako bo zdravstveno podjetje uporabilo sredstva za oddelek za duševno zdravje.

»Politične predstavnike zato pozivamo, naj bodo njihovi nadaljnji posegi konstruktivni. Težav goriškega zdravstva ne bomo reševali z verbalnimi napadi in niti z medijskim linčanjem, saj je najlažje naprtiti odgovornost za kar, ne gre, na tiste, ki vsak dan prizadevajo za zdravje ljudi,« zaključujejo zdravniki, odgovorni za službe in oddelke goriškega zdravstvenega podjetja.

Za uveljavljanje vidne dvojezičnosti je včasih potrebna »akcija«; slovensko-italijansko tablo je treba enostavno namestiti na predvideno mesto, dopis z dvojezično glavo pa odposlati. Da ne gre spraševati občine za mnenje oz. dovoljenje za vsako pobudo, ki ima kot cilj uveljavljanje pravic slovenske narodne skupnosti, vedo povedati predsedniki treh goriških rajonov s pretežno slovenskim prebivalstvom.

»Pred nekaj leti sem pripravil papir z dvojezično glavo rajonskega sveta in ga začel uporabljati. Dopis z dvojezično glavo sem tako poslal tudi na sodišče, na občini pa moji pobudi ni nihče nasprotoval. Zdaj uporabljamo papir z dvojezično glavo tudi za sklic vseh zasedanj podgorskega rajonskega sveta, sploh pa se nekaj kopij pustil tudi v uradu za decentralizacijo, kjer ga ravno tako uporabljajo brez nikakršnih težav ali predhodkov,« pojasnjuje predsednik rajonskega sveta za Podgoro Walter Bandelj, ki obenem poudarja, da bi morala za pripravo uradnega papirja z glavo poskrbeti ravno občina. Podobno izkušnjo kot v Podgori imajo tudi v rajonskem svetu za Pevmo, Oslavje in Štmaver. »Papir z dvojezično glavo smo pripravili pred kakimi šestimi leti. Takrat smo ga poslali občini, ki nam je takoj dala dovoljenje za njegovo uporabo,« pravi predsednik rajonskega sveta za Štmaver, Pevmo in Oslavje Lovrenc Persoglia, ki je sicer javnost tudi presenetil z izjavo, da bo rajon poiskal pot »odcepitve« od goriške občine in združitve s števerjansko občino, če bi načrtovana reorganizacija ukinila rajonski svet. Kar zadeva dvojezično poslovanje, v štandreškem rajonskem svetu uporabljajo papir z glavo, ki ga je pred leti pripravila občina in je le deloma dvojezičen. Naj k temu pripišemo, da bi mimo dvojezičnih glav trije rajoni lahko uveljavili tudi prakso slovenskega besedila za sklic sej.

Kako pa je v slovenskih rajonih glede vidne dvojezičnosti, ki naj bi jo izvajali na podlagi določil zakona 38 iz leta 2001? Trije predsedniki pojasnjujejo, da glede tabel z imeni vasi ni težav, pozorni pa morajo biti glede vseh ostalih javnih napisov, ki bi morali biti dvojezični. »Pozorno je treba kontrolirati volilne plakate, obvestila pred pokopališču in druge javne napise; občino je včasih treba opozarjati, naj ne pozabi na slovenščino, zato pa se sprašujem, kdo bo to delal, če bodo združili rajonske svete,« opozarja Bandelj, ki ugotavlja, da je bil »nadzor« nad dvojezi-

čnostjo uradnih napisov nekoliko lažji med upravo Vittoria Brancatija, tudi danes pa odprta vprašanja rešujejo.

Trije slovenski rajoni v zadnjih časih niso zahtevali novih dvojezičnih tabel in napisov. Delna izjema je le rajonski svet za Pevmo, Štmaver in Oslavje, ki si je prizadeval, da bi italijanskim imenom ulic dodali ledinska imena. Pred nekaj leti so s pomočjo Al-da Rupla vložili tudi uradno zahtevo na občino in na komisijo za toponomastiko, zadeva pa je nato zašla na slepi tir. Kot pojasnjuje Persoglia, z občine niso prejeli odgovora, zato nameravajo ponovno zahtevati namestitve tabel s slovenskimi ledinskimi imeni. Po njegovih zagotovilih so imeli v rajonskem svetu za Pevmo, Štmaver in Oslavje glede dvojezičnosti doslej pozitivno izkušnjo z občinskim odbornikom Sergiom Cosmo, pripadnikom stranke Fiamma tricolore. Odbornik je dal prevesti v slovenščino navodila z ukrepi proti širjenju tigristih komarjev in tudi razna obvestila, ki jih občasno nalepijo pred vhod pokopališč, s tem v zvezi je nerodnost pri prevajanju zanetila pred nekaj meseci polemiko, ki pa se je kmalu podela.

Da je treba za uveljavljanje dvojezičnosti včasih poskrbeti tudi sami, so prepričani tako v Pevmi, kjer so pred nov športni center sami namestili dvojezično tablo, kot v Štandrežu, kjer je ob koncu lanskega leta rajonski svet namenil 300 evrov za namestitve dvojezičnih napisov ob vhodu v štandreško telovadnico; zdaj so na proleju športnega objekta zgolj italijanski napisi, nove tablice pa bodo namestili v prihodnjih dneh, saj morajo še nekaj dni počakati, da bodo pripravljene. »Dvojezičnost mora postati nekaj naravnega, o čemer se ni treba pogajati,« poudarja Brescia, ki skupaj s Persoglio in Bandljem ugotavlja, da je glede dvojezičnosti precej pomanjkljiv odnos družbe IRIS. Pred pokopališču raznih slovenskih vasi so namreč namestili zabojnike, poleg njih pa še table z navodili izključno v italijanskem jeziku.

Odprto ostaja vprašanje uporabe slovenskega jezika med zasedanji rajonskih svetov, ki ni predvideno v občinskem pravilniku. Tudi v rajonih s pretežno slovenskim prebivalstvom je več svetnikov italijanske narodnosti, slovenščine ne obvlada niti zapisnikar z goriške občine, sploh pa zaenkrat ni realno pričakovati, da se bodo našla finančna sredstva za tolmača, ki bi bil prevajal zasedanja rajonskih svetov. (dr)

GORICA - Razpis na občini Podjetjem in zadrugam namenjajo 800.000 evrov za zaposlitev 37 oseb

Goriška občina bo do torka, 15. februarja, zbiral prošnje podjetij in zadrug, ki bi bili pripravljati upravljati projekte za socialno koristno delo, s katerim bo občina zaposlila 37 oseb. Med podjetji in zadrugami, ki bodo uspešno prestali selekcijo, bo občina razdelila okrog 800.000 evrov, ki jih ima na razpolago za uresničitev štirinajstih projektov. Podjetja se bodo ukvarjala s čiščenjem jaškov in odtokov za meteorološko vodo, z odvažanjem odpadkov iz občinskih skladišč in odvrženih v naravnem okolju, z barvanjem ograj na občinskih poslopjih ter z urejanjem parkov in zelenic. Projekti so dalje vezani na vnašanje novih podatkov v zemljiško knjigo, na urejanje in ažuriranje urbanističnih in trgovskih arhivov, na uresničitev računalniškega arhiva mestnih redarjev ter na urejanje in ažuriranje arhivov okoljskih služb, uradov za vzgojne dejavnosti in socialnih služb.

S prispevki dežele Furlanije-Juljske krajine za socialna koristna dela bo poleg tega goriška občina nudila pomoč in zagotovila prevoz prizadetim osebam in bolnikom s sklerozo, poskrbel pa tudi za ovrednotenje športnih objektov, za katere želijo, da bi jih obiskovalo čim več ljudi. V okviru projektov bo nekaj zaposlenih skrbelo tudi za galerijo Dora Basse v deželni avditoriju v Ulici Roma.

GORICA - Energija Obnovljivi viri prinašajo prihranek 120 družin vložilo prošnjo za fotovoltaične panoje

Krajevne uprave bi morale več vlagati v izkoriščanje obnovljivih virov energije. V to so prepričani pri goriškem krožku Demokratske stranke, ki je v prireditel posvet o energetskem varčevanju v Palace hotelu. Osrednji govornik je bil Ermes Drigo, bivši občinski svetnik iz kraja Portogruaro, ki je pojasnil, kako so pred leti znižali porabo električne energije z raznimi posegi na javnih poslopjih. »Najprej smo preverili koliko energije porabijo vsa naša poslopja, nato pa smo uvedli figuro "energy managerja", ki je skrbel, da so vsa obnovitvena opravila na podlagi načel energetskega varčevanja. Tako smo na primer na osnovni šoli zamenjali okna in na podstrešje dali izolacijo iz plutovine, kar name je omogočilo, da smo porabo energije znižali s 263 na 97 kilovatov na kvadratni meter,« je pojasnil Drigo, predstavnik Demokratske stranke pa so menili, da bi lahko izkušnjo iz Portogruara, ki ima 25.000 prebivalcev, ponovili tudi v Gorici.

Med razpravo je posegel tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki je poudaril, da bi treba koordinirati posege posameznih občin z ustanovitvijo pokrajinske agencije za energetske varčevanje. »V osmih mesecih je na pokrajino vložilo prošnjo po prispevkih za namestitve fotovoltaičnih panojev preko 120 družin,« je povedal Gherghetta.



HITRA ŽELEZNICA - Stališče doberdobske občine

Zahtevajo predor za rešitev Sabličev

Dežela zagotovila krajevnim upraviteljem pripravljenost na dialog

Doberdobska občina zahteva predor za rešitev Sabličev. »Po našem mnenju bi bilo dovolj obnoviti sedanjo železniško progo med Ronkami in Trstom, če pa bo dežela vztrajala pri zamisli o uresničitvi hitre železnice, bomo odločno zahtevali, da se Sablič rešijo z izgradnjo predora. Seveda bo pred tem treba opraviti vse potrebne ekspertize, ki bi dokazale uresničljivost tovrstnega načrta, in preveriti, kako bi gradnja predora vplivala na podzemne vodne vire. Domačinom in doberdobski občini bo morala vsekakor biti zagotovljena tudi odškodnina, saj je naš teritorij že itak nasičen s celo vrsto infrastrukture, od avtoceste do plinovoda in daljinovodov,« poudarja glede novega načrta za hitro železnico doberdobski župan Paolo Vizintin, ki se je na to temo v sredo udeležil srečanja na sedežu dežele v Trstu. »Deželna uprava bo preliminarni načrt za hitro železnico preverjala skupaj s krajevnimi upravami in občani,« je v sredo zagotovil deželni odbornik Riccardo Riccardi, ki je zaključil niz informativnih srečanj o hitri železnici ravno z upravitelji iz goriške pokrajine. Na srečanju so bili poleg Vizintina prisotni še župani občin Gorica, Tržič, Ronke, Škocjan, Turjak in Štarančan, goriško pokrajino pa je predstavljala odbornica Mara Černic.

Riccardi je pojasnil, da je gradnja hitre železnice zelo zahteven projekt, ki se ga bo treba lotiti s čim večjim soglasjem krajevnega prebivalstva in uprav. Po besedah deželnega odbornika bo namreč z dogovarjanjem mogoče omiliti negativne učinke na okolje, ki jih bo povzročila gradnja hitre železnice. Zaradi tega se je dežela zavzela za vključitev krajevnih uprav v pripravo načrta, sploh pa po Riccardijem mnenju želijo, da bi bila javnost čim bolj informirana o celotnem upravnem postopku. »Da bo treba rušiti na stotine hiš, pa ni nikakor res,« je poudaril Riccardi in pojasnil, da so se decembra začele procedure za preverjanje učinka na okolje, ki predvidevajo zelo kratek rok za zbiranje ugovorov. Riccardi je pri tem napovedal, da dežela ne bo sprejela nobenih sklepov, dokler ne bo zainteresiranim občinam dala na razpolago vse dokumentacija in jim omogočila pripravo pripomb.

»Srečanje z Riccardijem je temeljilo na izhodiščih, ki jih imamo tako mi kot dežela. Prizadevamo si namreč, da bi se postopek nadaljeval z vključevanjem krajevnih uprav, kar se tiče analize načrta in tudi njegovih detajlov,« je poudarila pokrajinska odbornica Mara Černic in opozorila, da bo gradnja hitre železnice nedvomno imela velik učinek na tržiško mesno okrožje, ki je z infrastrukturnami zelo nasičeno območje, in na Kras, ki je zelo občutljivo naravno območje. »Zaradi tega mora načrtovanje hitre železnice potekati z dogovarjanjem in soglasjem krajevnih dejavnikov,« je poudarila Mara Černic.

Med zasedanjem je Riccardi pristal na zahtevo župana Vizintina, ki se je zavzel za organizacijo javnega srečanja o hitri železnici. O njej bodo tako predstavniki dežele in družbe Italfer spregovorili v torek, 15. februarja, ob 18. uri v občinskem gledališču v Tržiču. (dr)

HITRA ŽELEZNICA - V Tržiču pretresali načrt družbe Italfer

Začetek gradnje leta 2015 s podvojitvijo proge pri San Polu

Gradnja hitre železnice med Ronkami in Trstom bo potekala po fazah, začela pa naj bi se v najbolj kritični točki, in sicer pri železniškem vozlu v tržiškem rajonu San Polo. Tehniki podjetja Italfer so izračunali, da bi samo s posodobitvijo vozla povečali kapaciteto proge za preko štirideset odstotkov. Zaradi tega časovni plan za uresničitev hitre železnice predvideva, da bi se dela začela že leta 2015 ravno s podvojitvijo in posodobitvijo železniškega vozla pri San Polu, za kar naj bi potrebovali dve do tri leta. Komaj od leta 2020 do leta 2032 naj bi na tem območju gradili hitro železnico kot tako.

O gradnji hitre železnice je bilo govora na sredinem skupnem zase-

danju druge in četrte občinske komisije iz Tržiča, čigar svetniki so prisluhnili pojasnilom občinskega odbornika Alessandra Schiava in inženirja Andree Ceschie. »Glede hitre železnice je doslej gotovo le to, da se bo uresničevanje načrta začelo ravno pri železniškem vozlu v San Polu,« je potrdil Schiavo in poudaril, da mora zato tržiška občina predstaviti deželi svoje ugovore in dvome, ki so v veliki meri vezani na prisotnost bolnišnice v neposredni bližini trase hitre železnice. Poleg tega se v Tržiču sprašujejo, kam bodo peljali material, ki ga bodo izkopali z vrtnanjem predorov pod Krasom, celo vrsto pomslekov pa imajo tudi glede kanala De Dottori, ki ga bo treba premakniti, ter

nadvoza nad deželno cesto št. 14, ki naj bi ga nadomestili s podvozom. »Če bodo nadvoz porušili sočasno z začetkom gradnje novega železniškega vozla, se bomo znašli z zaporo na deželnih cestah št. 14 in 305, tako da bo Tržič ostal brez dveh najpomembnejših vpadnic,« je še opozoril Schiavo. Na srečanju so o načrtu za hitro železnico spregovorili tudi člani speleološkega društva Linder iz Ronk, ki so opozorili, da je kraško podzemlje polno jam, skozi katere bo speljana hitra železnica. To bo seveda zelo negativno učinkovalo na podzemni svet, zaradi česar se jamarji sprašujejo, kako bo hitra železnica vplivala na podzemno porečje Timave in na druge podzemne vode.

ŠTANDREŽ - Spremenjen prometni režim

Gradbišče zasedlo trg

Pred cerkvijo odstranili asfalt - Dvosmerni promet speljali po voznem pasu, ki je bil doslej enosmeren



Gradbišče na trgu pred cerkvijo

FOTO D.R.

V Štandrežu so zaradi obnove trga pred cerkvijo uvedli nekaj sprememb v cestnem prometu, na kar morajo biti vozniki posebno pazljivi. S križišča z Ulice San Michele so pred dnevi odstranili gredico sredi cestišča, dvosmerni promet pa so včeraj speljali po voznem pasu pred gostilno Turri, ki jo bil dotlej enosmeren. Včeraj so se lotili tudi odstranjevanja asfalta s predela trga pred župnijsko dvorano in župniščem, ko bodo s tem zaključili, pa bodo začeli pripravljati podlago za novo tlakovanje s kamnitimi ploščami. Delavci podjetja Adriacos iz Latisane so po drugi strani že skoraj zaključili z gradnjo parkirišča za cerkvijo, na katerem bo petnajst parkirnih mest. Kamnite plošče so že namestili, zdaj pa zaključujejo še zadnja dela. Ko bo parkirišče nared, bodo na tem območju nekoliko spremenili prometni režim, saj bo postal enosmeren odsek Ulice Monte Sabotino, ki vodi proti cerkvi.

V okviru prenovitvenega načrta bo obnovljena tudi razsvetljava, na trgu pred cerkvijo pa bodo namestili klopi iz kovine in lesa ter uredili zelenice. Prehodi za pešce bodo iz kamnitih blokov, ki bodo dolgi po pet metrov. Med cerkvijo in igriščem ob župnijski dvorani bodo uredili prehod za pešce, ki bo povezoval trga, pešpoti pa bodo speljane do osnovne šole Frana Erjavca in otroškega vrtca. (dr)

GORICA - Pokrajina izdelala novo spletno stran

Športnikom ponujajo portal

Društva bodo na spletu promovirala svojo dejavnost ter objavljala fotografije, članke in videoposnetke

»Z novo in moderno spletno stranjo želimo nuditi inovativno sredstvo za promocijo celotnega športnega gibanja na območju goriške pokrajine.« S temi besedami je včeraj pokrajinska odbornica za šport Sara Vito predstavila nov spletni portal o športu na Goriškem www.sposport.org. Športna društva bodo na njem lahko promovirala svojo dejavnost, predviden postopek pa je zelo enostaven. Vsako društvo bo lahko izkoristilo portal za nalaganje člankov, slik in videoposnetkov o svojem delovanju, tiskovni urad goriške pokrajine pa bo takoj poskrbel za objavo prejetega materiala preko spletne strani. Poleg tega je na portalu prisoten

koledar z vsemi pobudami in športnimi dogodki, ki bodo potekali v goriški pokrajini. Opisani so tudi vsi projekti, ki jih goriška pokrajina vodi na športnem področju, od vzgajanja preko športa do upravljanja športnih objektov. Prisoten je tudi »link«, ki uporabnika spletne strani takoj poveže na obrazec s prošnjo za prispevke za športne dejavnosti. »S tem želimo pospešiti in olajšati tovrstne postopke,« je povedala Sara Vito. Spletna stran skrbi tudi za promocijo teritorija, saj je na njej prisoten vodnik, ki opisuje več različnih sprehodov od Brd do Krasa.

Na spletni strani so že prisotne spletne povezave s stranmi posameznih

društev, ki že aktivno sodelujejo s portalom. Med temi kot prvi izstopa link »Sport sloveno in Italia«, ki bralca poveže na spletno stran www.slosport.org, katere urednik je Branko Lakovič. »Novonastali portal je za nas pravi izziv. Želela bi spodbuditi vsa športna društva na teritoriju, da se nam približajo in nam posredujejo čim več materiala, od slik do videoposnetkov in člankov tako v italijanskem kot v slovenskem jeziku. Prepričana sem, da je to odlično sredstvo za takojšnjo promocijo športnega delovanja, saj je stran dosegljiva tudi preko Facebooka,« je zaključila pokrajinska odbornica za šport Sara Vito. (av)



Portal pokrajinskega športa

SOVODNJE

Zaključujejo začeta dela, pripravljajo strategijo

Kar zadeva javna dela na ozemlju sovolednske občine, bo letošnje leto prehodnega značaja. To je razvidno tudi iz proračuna, ki ga je na sredinem zasedanju občinskega sveta izglasovala večina, medtem ko so se svetniki iz vrst opozicije pri glasovanju vzdržali.

»Vsota prihodkov znaša 3.907.723,19 evrov, kar je precej manj od 5.266.054 evrov iz lanskega proračuna, ko smo prejeli prispevek Trgovinske zbornice za realizacijo drugega dela obrtne cone na Malnišču. Letošnje leto bo prehodnega značaja, ker želimo zaključiti že začeta in financirana javna dela, obenem pa pripravljamo strategijo za večje posege, ki so vezani na gradnjo avtoceste. V mislih imam predvsem gradnjo nove šole oz. vrtca in obnovo Prvomajske ulice,« pojasnjuje sovolednska županja Alenka Florenin in opozarja, da se že dogovarjajo s podjetjem Autovie Venete glede raznih posegov, ki jih je treba opraviti v okviru gradnje avtoceste. »Glede obvoznice, ki jih bodo zgradili za potrebe gradbišče, si prizadevamo, da bi jih uresnili tak, da bi bile v skladu z našim regulacijskim načrtom in da bi jih lahko uporabljali tudi, ko bo avtocesta zgrajena,« pojasnjuje županja in napoveduje, da je eno izmed glavnih javnih del, ki ga načrtujejo za letošnje leto, pokritje kotalkarske plošče na Peči. Za poseg imajo na voljo 257.500 evrov, čeprav že vnaprej vedo, da ta znesek ne bo dovolj. Letos je v skladu z dodelitvijo odgovarjajočih sredstev, ki jih bi morala nakazati dežela, predvidena tudi prenova Hiše Butkovič, ki je vredna 226.809 evrov. Poleg tega so predvideni posegi izrednega vzdrževanja cestišč, vredni 625.000 evrov, pod pogojem, da se najdejo potrebna finančna sredstva, in nabava novega tovarnjaka, ki stane 78.000 evrov. »Za saniranje onesnaženega dela Malnišča je v tekočem letu predviden poseg, vreden 500.000 evrov, po pridobitvi protivrednosti za pokopališčne koncesije pa bomo opravili razne izredne vzdrževalne posege na naših pokopališčih, ki bodo skupno vredni 20.000 evrov,« pojasnjuje županja.

»Glede proračuna pozitivno ocenjujemo pripravljenost na dialog občinske uprave. Za določene predloge, ki smo jih predstavili v amandmajih, so se namreč upravitelji obvezali, da jih bodo upoštevali pri prihodnjih spremembah proračuna,« razlaga občinski svetnik Slovenske skupnosti Peter Černic, ki pozitivno ocenjuje tudi poteze uprave glede urejevanja stanja osebja, negativno pa pomanjkanje strategije za iskanje evropskih fondov. »V proračunu pogrešamo tudi finančni plan za občinske infrastrukture, kot sta na primer telovadnica in nogometno igrišče, ki bi ju lahko opremili s fotovoltaičnimi panoji, tako da bi se znižali stroški za električno energijo,« poudarja Peter Černic; po drugi strani je občinski svetnik Vlado Klemš (Skupaj za Sovodnje) ob zaključku svojega posega me zasedanjem občinskega sveta opozoril na vprašanje jezika v slovenskem prevodu triletnega poročila javnih del. »Zame je to pomembno, zelo pomembno kulturno-politično vprašanje. Ne gre samo za nekaj nerodnih ali netočnih izrazov, kar bi bi bilo ob upoštevanju stanja še nekoliko sprejemljivo. Gre tudi za vsebino in smisel sporočila, ki morata biti jasna, razumljiva in enaka tako v italijanskem kakor v slovenskem besedilu,« je poudaril Klemš.

Na seji občinskega sveta je županja spregovorila tudi o razsodbi goriškega delovnega sodnika; le-ta se je ob koncu lanskega decembra izrekel v korist prevajalke, ki se je pritožila na odločitev sovolednske občine, da jo nadomesti z drugim prevajalcem. Floreninova je pojasnila, da gre za razsodbo prve stopnje, zato se morajo še odločiti, kako bodo ukrepali. »Na podlagi nasvetov pravne službe se bomo odločili, ali imamo pravno podlago, da razsodbo izpodbijemo na drugi stopnji,« je povedala. Omenjena pa je bila tudi vest o morebitni drugi nezaključeni pravdi, v katero naj bi bila vpletena sovolednska občina. Spriča molka vseh prisotnih svetnikov je županja lahko le ugotavljala, da je bila vest neutemeljena, kvečjemu je šlo za podtikanje s političnim ozadjem. (dr)



NOVA GORICA - Ministrstvo in občina na različni valovni dolžini

Vila Rafut ostaja naprodaj, občina zanjo nima denarja

Nameravajo pa odkupiti zgornji del parka in ga skupaj s spodnjim delom odpreti za javnost



Vila Rafut pod Kostanjevico je eden redkih primerkov neoislamske arhitekture v Evropi, v pričakovanju, da bo njena usoda znana, pa jo neusmiljeno načenja zob časa

FOTO K.M.

Vila Rafut oz. Laščakova vila se še vedno prodaja in to kljub temu, da je bil novogoriški župan Matej Arčon novembra lani po sestanku na ministrstvu za visoko šolstvo optimističen, češ da je prodaja ustavljena ter da je z ministrstvom potrjen načelni dogovor o tem, da se vila brezplačno prenese na lokalno skupnost. Z ministrstva oz. z direktorata za investicije pa te dni pojasnjujejo nasprotno: stavba s pripadajočim funkcionalnim zemljiščem je še vedno naprodaj, odprodati jo nameravajo na javni dražbi. V zvezi s prenosom pa smo na obeh vpletenih straneh dobili različna pojasnila. Mitja Valič, generalni direktor omenjenega direktorata, pravi: »Občina je presodila, da v primeru prenosa vile na občino, le-ta nima vzpostavljene finančne konstrukcije za njeno obnovo, zato od prenosa vile v celoti odstopa.« Župan Arčon pa: »Odpovedali smo se temu, da bi vilo kupili, ker občina denarja za to nima, za obnovo tudi ne. To je res. Nismo pa definitivno rekli, da vile ne bi prenesli na občino.«

Obe strani pa sta se uspeli dogovoriti glede zgornjega dela parka, ki je v državni lasti: občina ga namerava odkupiti in ga skupaj s spodnjim delom, ki je že v njeni lasti, v bodoče odpreti za javnost. Toda najprej je treba izvesti parcelacijo, s katero bodo razdelili državni del parka od zemljišča, na katerem je vila. Valič pravi, da je ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo že lani predlagalo občini, da se to izvede. Na vprašanje, koliko bo to stalo, načelnik oddelka za družbene dejavnosti na novogoriški občini, Vladimir Peruničič odgovarja: »V tem trenutku je preuranjeno o tem karkoli povedati, ker bo to predmet cenitve, in to z obeh strani.« O morebitnem odstopu občine od prenosa vile nanjo pa pojasnjuje: »Mislim, da je to še vedno živo, nismo še pokopali te ideje.« Peruničič dodaja, da naj bi bila parcelacija, s katero bi vilo ločili od državnega dela parka, lahko izvedena že kmalu, vsekakor pa v prvi polovici letošnjega leta. Tudi na ministrstvu se strinjajo, da bi parcelacijo kazalo izvesti čim prej, vendar pravi Valič, je od občine odvisno, kdaj bo izvedena. »Želja ministrstva je, da čim prej, ker obstoječe stanje povzroča ministrstvu nepotrebne stroške pri tekočem vzdrževanju in zavarovanju kompleksa. Ministrstvo si želi, da bi se mestna občina Nova Gorica čim prej dokončno opredelila do svojih pričakovanj v zvezi z Vilo Rafut ter za to sprejela ustrezne zaveze,« dodaja Mitja Valič.

Kakšna bo torej nadaljnja usoda vile? Občina torej nima 1,7 milijona evrov za njeno obnovo, niti 1,1 milijona evrov za odkup stavbe. Ministrstvo jo torej prodaja in, kot pravi Valič, po njim dostopnih podatkih zunanji interes za nakup še obstaja. Toda, pravi Valič, želja občine je, da bi se v njej odvijale tudi dejavnosti za njene potrebe, »kar pa je stvar dogovora med morebitnim novim lastnikom in občino. Ministrstvo bo pri prodaji zasledovalo ta interes občine, pri čemer

za vsebine lahko največ postori občina sama z opredelitvijo namembnosti uporabe prostora skozi svoje prostorske akte.« Župan Arčon pa pravi: »Za vilo bomo počakali, če se pojavi kdo, ki bi bil zainteresiran vanjo vlagati sredstva, vendar tako, da bi mi določili, da mora biti v njej, na primer, en del za protokolarno zadevo, drugi del za muzej aleksandrink ...« Skratka, občina bi rada preprečila, da bi morebiten zasebni lastnik v vilo pripeljal neprimerne vsebine. Toda, če se prodaja izvrši, še preden bo občina sprejela ustrezne prostorske akte, kar zna trajati, na vsebine v objektu ne bo mogla več vplivati.

Po Arčonovih besedah morda obstaja še ena varovalka, ki bi preprečila prodajo vile: »Po zakonu o varstvu naravne in kulturne dediščine je pod določenimi pogoji prepovedana prodaja in odtujitev nepremičnin, ki so proglašene za kulturno dediščino, kar Vila Rafut je. Zato smo ministrstvo za okolje in prostor zaprosili za razlago, pod kakšnimi pogoji bi se lahko vila odtujila. Enak problem pa zna biti tudi park.« Zgodba o vili Rafut torej ne bo tako hitro končana, birokratski mlini jo bodo morali očitno še dobro premleti, preden bo znana njena dokončna usoda. Medtem pa objekt, ki je eden redkih primerkov neoislamske arhitekture v Evropi, neusmiljeno načenja zob časa.

Katja Munih

GORIŠKA - Ogorčenje in nasprotovanje Predlog o šestih pokrajinah po vzoru škofij razburja

Brulc: »Če bi prišlo do ene pokrajine, je to lahko le Primorska s sedežem v Novi Gorici«



Mirko Brulc

FOTO K.M.

Idejni predlog regionalizacije Slovenije na šest pokrajin, ki izhaja iz ozemeljske členitve na šest škofij, katerega je ministrica za lokalno samoupravo Duša Trobec Bučan predstavila sredi tedna, je na Goriškem sprožil številne odmeve. Po tem predlogu bi namreč na Primorskem obstajala ena pokrajina, in sicer Koprška. Za mnenje o tem predlogu smo povprašali novogoriškega poslanca v Državnem zboru, Mirka Brulca, novogoriškega župana Mateja Arčona, predsednika Forumu za Goriško Borisa Nemca ter predsednika stranke Zveza za Primorsko, Pavla Gregorčiča.

»S predlogom ministrice se nikakor ne strinjam. Nesprejemljivo je, da poslanci o predstavljeni ideji nismo bili obveščeni. Niti v Odboru za lokalno samoupravo in regionalni razvoj, katerega član sem, ni bil govor o tem,« je ogorčen poslanec Brulc. »Enačiti pokrajinsko organiziranost lokalne samouprave s cerkveno organiziranostjo je neresno. Tudi trditve ministrice, da je med ljudmi tak predlog že uveljavljen in dobro sprejet, me zelo čudi, ker vem, da trditve ni preverjena,« dodaja Brulc, ki še vedno zagovarja Goriško oz. Severnoprimorsko pokrajino. »Imela bi okrog 120.000 prebivalcev, kar je toliko kot cela Pomurska. Če pa bi prišlo do ene pokrajine na Primorskem, to seveda ne more biti Koprška, ampak je lahko Primorska pokrajina s sedežem v Novi Gorici, tako bi bil upravni sedež na sredini takšne pokrajine,« pravi Brulc, ki napoveduje, da se bo o tej temi pogovoril s šestimi goriškimi župani na njihovem ponedeljkovem rednem sestanku.

»Z enotno Primorsko pokrajino se absolutno ne strinjam,« poudarja Arčon. »Ministrica se je tega lotila na napačni strani, namesto o vsebini se je pogovor začel o mejah



Matej Arčon

FOTO K.M.

pokrajin. Država si v tem trenutku ne more privoščiti dodatnih stroškov za ustanavljanje pokrajin. Šest škofij tudi ne more biti merilo za ustanovitev šestih pokrajin,« meni župan in dodaja, da bi morala, v primeru, če bi na Primorskem ustanovili eno pokrajino, Nova Gorica postati njeno središče, in ne Koper. »Ministrstvu pa polagam na srce, naj usmeri delo v črpanje evropskih sredstev, kar bi veliko pripomoglo k razvoju lokalnih skupnosti,« pravi župan in dodaja, da se bodo, če bodo na občini omenjene predloge tudi uradno prejeti, nanje tudi uradno odzvali.

Na Forumu za Goriško se bodo sestali prihodnji teden in o zadnjem predlogu glede pokrajin sprejeli enotno stališče. Sicer pa predsednik foruma, Boris Nemec, pravi: »To nas je zelo presenetilo. Ne morem verjeti, da je tako nestrokoven predlog sploh prišel na dan.« V nadaljevanju poudarja, da ob snovanju primorske škofije vernikov o tem ni nihče vprašal ter da je bilo tedaj več kot polovica duhovnikov na Primorskem proti temu, saj so zagovarjali novogoriško škofijo. Nemec dodaja: »Torej nam to, kar ni dobro niti za Cerkev, postavljajo za zgled in osnovo. Mislim pa, da je ta predlog podan tudi zato, da preusmeri pozornost od socialnih tem.«

»Naše izhodišče je osnovanje petih ali šestih pokrajin,« pravi predsednik Zveze za Primorsko, Pavel Gregorčič, vendar se ne strinja, da bi za izhodišče vzeli škofije. »Tudi komentar ministrice, da bi tu bila Koprška pokrajina, je nesprejemljiv, mi zagovarjamo ime Primorska. Kje bo upravno središče, je irelevantno. Pri tem pa ni toliko pomembno, kako bomo organizirali pokrajine, temveč kako bomo organizirali upravljanje celotne države,« poudarja Gregorčič. (km)

Onesnaženost popustila

Po štirih dneh prekoračitve mejne vrednosti prašnih delcev PM10 v zraku je v sredo onesnaženost v Gorici popustila. Merilni napravi v Ulici Duca D'Aosta in v Ločniku sta izmerili količino prašnih delcev, ki ne dosega mejne vrednosti, zato so na občini prekdicali vse ukrepe proti onesnaženosti.

Oddelek za azbest v Trzinu

V Trzinu je treba ustanoviti specializiran oddelek, ki bo raziskoval in zdravil bolezni, povezane z izpostavljenostjo azbestu. Tako trdi deželni svetnik Demokratske stranke Franco Brussa, ki bo v ta namen v prihodnjih dneh vložil predlog resolucije, o kateri bo nato razpravljala deželna svet FJK.

Nepremičninski observatorij

V veliki dvorani Tržaške univerze v Ulici Alviano v Gorici bodo danes ob 15. uri predstavili izsledke četrtega nepremičninskega observatorija; izdelala ga je zveza FIMMA, ki deluje v okviru zveze Conffcommercio.

Slikarki v Pilonovi galeriji

Ob kulturnem prazniku bodo danes ob 19. uri v Pilonovi galeriji v Ajdovščini predstavili ustvarjalnost umetnic Klavdije Marušić in Jasne Samarin.

Lekcija o Michelstaedterju

Univerza za tretje starostno obdobje iz Gorice v sodelovanju z inštitutom ICM prireja danes ob 17. uri na sedežu Fundacije Goriške hranilnice predavanje Fabrizia Meroia na temo zapuščine Carla Michelstaedterja.

Na Rojcah o Caminu

V župnijski dvorani na goriških Rojcah bodo drevi ob 20.30 Paolo Zuliani, Marco Geromin in Roberto Ferracin predstavili izkušnjo z romarske poti, ki vodi do Santiaga de Compostela.

Informativni dan univerze

Na Univerzi v Novi Gorici bo danes in jutri informativni dan za vse študijske programe 1. in 2. stopnje. V Rožni Dolini bodo ob 10. in 15. uri predstavili študijske programe 1. stopnje ter ob 17. uri za študijske programe 2. stopnje. Prav tako se bodo predstavitve ponovile jutri ob 10. uri za študijske programe 1. stopnje in ob 12. uri za študijske programe 2. stopnje. (km)

Komedija »Avanti Tutta«

V goriškem Kulturnem domu bo jutri ob 20.45 uprizorjena komedija »Avanti tutta«. V glavnih vlogah bosta nastopila Gianfranco Saletta in Ariella Reggio, člana gledališča La Contrada iz Trsta. Večer prireja združenje Gorizia Spettacoli v sodelovanju z društvom Terzo Teatro in Kulturnim domom iz Gorice; predprodaja vstopnic poteka v knjigarni Antonini na Korzu Italia.

GORICA - Dogajanje ob Dnevu spomina na eksodus in fojbe

»Tržaško srečanje je mejnik«

Ziberna: V zgodovinskih učbenikih naj bosta prikazana tragedija fojb in nasilje nad Slovenci - Goriška občina hrani del matičnega arhiva iz Pulja



V Gorici matični arhiv iz Pulja BUMBACA



Ziberna na odru avditorija BUMBACA

Tudi letošnje goriško obeleževanje Dneva spomina na eksodus in fojbe so zaznamovali umirjeni toni govornikov, ki so sicer opozorili na dolžnost spominjanja, ker da je bila zgodovinska resnica o tragediji ezulov in vrženih v fojbe dolga desetletja prikrita, v končnici govorov pa so bili poudarki drugačne narave, s pogledom, usmerjenim v prihodnost. Rodolfo Ziberna, predsednik krajevne Lege nazionale in ezulskega združenja ANVGDI, je glede tega na osrednji ceremoniji v deželnem avditoriju poudaril, da je bilo lansko srečanje predsednikov republik Italije, Slovenije in Hrvaške v Trstu prelomnica, saj je odprlo pot novim odnosom v našem prostoru. Da je to bil mejnik, sta pred nedavnim na Kvirinalu naglasila tudi predsednika Giorgio Napolitano in Danilo Türk, je omenil Ziberna in spomnil, da veliko zaslug za to imata ezulsko združenje in Slovenska kulturna gospodarska zveza, ki sta dala pobudo za javni konfrontaciji v Trstu in Gorici. Poudaril je še, da je treba spomin prenašati na mlade in da bi zgodovinski učbeniki tako v Italiji kakor v Sloveniji mora-

li vsebovati prikaz tragedije fojb in nasilja nad Slovenci. »Naša naloga je, da ne postanemo muzeje nas samih, temveč šola za nove generacije,« je zaključil Ziberna.

Pred njim je občinstvo v avditoriju nagovoril župan Ettore Romoli, ki je k dolžnosti spominjanja dodal dolžnost, da »na poti v skupno evropsko prihodnost sodelujemo s slovenskimi sosedi in z Novo Gorico«. Poleg predstavnikov mestnih oblasti in kar številne množice ljudi je v dvorani bil tudi poslanec Demokratske stranke Alessandro Maran.

Iz včerajšnjega dogajanja zasluži podarek še predstavitev arhiva matičnega urada iz Pulja, ki je bil več desetletij pozabljen v kletih goriškega županstva. Kar 45 zabojev z raznolikimi dokumenti o prebivalstvu Pulja od 18. stoletja do prvih mesecev leta 1947 je v Italijo prišlo z ezuli, najprej v Benetke, nato pa v Gorico, kjer se je za njimi izgubila vsaka sled. Ko so jih odkrili, se je za ureditev arhiva zavzel odbornik Sergio Cosma, ki je v njem našel tudi podatke o lastni babici.



TRŽIČ - Drevi kulturni praznik Bossmanov govor, film in prepevanje

V občinsko gledališče vabijo slovenska društva iz Laškega



OBČINSKO
GLEDALIŠČE
V TRŽIČU

Letošnji kulturni praznik, ki ga prirejajo slovenska društva iz Laškega, bo nocoj z začetkom ob 20. uri v občinskem gledališču v Tržiču. Uглаšen bo na povezanost ljudi, ki živijo vzdolž Soče in ob Jadranskem morju, glavni govornik pa bo župan Pirana, Peter Bossman.

Za praznikom stojijo društvi Jadro in Tržič ter Združenje staršev slovenske osnovne šole in vrtca iz Romjana, ki sta se jim pridružila tržiška občina s pokroviteljstvom in goriški Kinoatelj s filmom. V večer bo uvedel nastop otroškega pevskega zbora osnovne šole iz Romjana, ki ga vodi Lucija Lavrenčič, nato bodo vrteli dokumentarni film »Trenutek reke« avtoric Anje Medved in Nadje Velušček, pod vodstvom Silvie Pierotti pa bo zapel še oktet Starši ensemble.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU
SAN PIETRO E PAOLO, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

Gledališče

KOMIGO 2011: v sredo, 16. februarja, ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Gorici komedija »I titoli dell'imperatore« (Gorizia spettacolo in Gruppo teatrale per il dialetto Gianfranca Salette); informacije v Kulturnem domu v Gorici (ul. Brass 20, tel 0481-33288, info@kulturnidom.it).

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE prirejata v Kulturnem centru Lojze Bratuž niz veseloiger ljubiteljskih odrov »Iskrivi smeh na ustih vseh«; v nedeljo, 13. februarja, ob 17. uri nastopa dramski odsek PD Štandrež s predstavo Raya Cooneya »Zbeži od žene« v režiji Jožeta Hrovata.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU: v ponedeljek, 14. februarja, ob 21. uri »Ti sposo ma non troppo«, igrajo Gabriele Pignotta, Fabio Avaro, Cristiana Vaccaro, Ilaria Di Luca; informacije pri blagajni v Ul. Ciotti 1 v Gradišču (tel. 0481-969753).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: v petek, 18. februarja, ob 20.45 koncert skupine Ensemble italiano di sassofoni; informacije po tel. 0481-790470.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA na Trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici bo danes, 11. februarja, ob 20. uri premiera psihološkega trilerja »Sobica na vrhu stopnišča« (Carole Fréchette); predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Femmine contro maschi«. Dvorana 2: 17.30 »I fantastici viaggi di Gulliver« (digital 3D); 19.50 - 22.10 »Sanctum« (digital 3D). Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »Gianni e le donne«.

DANES V NOVI GORICI
KULTURNI DOM: 18.00 »Gremo mi po svoje« (Filmski vrtljak); 20.15 »Oča« (Filmsko gledališče).

GORICA - Šla je v Romunijo Podarili opremo stare bolnišnice

Del odrabljene in neizkoriščene opreme, ki je ostala v opuščenih prostorih nekdanje splošne bolnišnice v Ulici Vittorio Veneto v Gorici, so podarili zdravstvenemu centru v romunskem kraju Barticesti, ki deluje na območju s približno 50 tisoč prebivalci, večinoma obubožanimi kmeti, daleč od urbanih centrov, kjer bi imeli na razpolago primerne zdravstvene strukture. Omenjeni zdravstveni center zagotovi vsako leto 25 tisoč specialističnih pregledov, goriška oprema pa jim bo prišla še kako prav.

»Gre za simbolično in hkrati konkretno dejanje,« je večeraj dejal generalni direktor goriškega zdravstvenega podjetja, Gianni Cortiula, in spomnil, da s tem darom obeležujejo današnji Dan bolnika: »Neprestano si prizadevamo, da izboljšamo kakovost naše oskrbe, a ne smemo pozabljati, da niso vsi bolniki deležni enake pomoči, saj so v osrčju bogate Evrope območja z veliko revščino, kjer zdravstvene ustanove nimajo osnovnih sredstev, da bi učinkovito delovale. Oprema, ki je bila opuščena in predstavlja za nas strošek, je zanje dragocena.«

Po posredovanju misijonskega središča goriške nadškofije je v Gorico prišel direktor misijonskega središča iz mesta Iasi v Romuniji. Ogledal si je ponujeno opremo in s sabo odpeljal bolniške postelje, odrabljene aparature ter drugo pohištvo in pripomočke. Vse bo predano zdravstvenemu centru v kraju Barticesti, ki ga upravlja ravno nadškofija iz kraja Iasi, na severo-vzhodu Romunije.

dah pa tudi popoldne med 15. in 17. uro. Za učence, ki obiskujejo osnovne šole goriške večstopenjske šole, ni potreben vpis v prvi letnik nižje srednje šole Ivana Trinka, saj je vpis avtomatičen. Za učence, ki prihajajo iz osnovne šole, ki pripada drugemu ravnateljstvu, je vpis na nižjo srednjo šolo obvezen in je potrebno zaprositi svoje ravnateljstvo za dovoljenje. Vpisne pole bo posamezno ravnateljstvo porazdelilo zainteresiranim osnovnim šolam, izpolnjene pole bo treba potem oddati svojemu ravnateljstvu, ki bo poskrbelo za oddajo ravnateljstvu, kamor je učenec namenjen.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB sporoča, da potekajo vpisovanja otrok za šolsko leto 2011-2012 na tajništvu v Doberdobu (tel. 0481-78009) do 12. februarja od ponedeljka do četrtega ob 8. do 10. ure, ob sredah tudi popoldan od 14. do 15. ure, ob petkih od 11. ure do 13.45, ob sobotah od 8. do 10. ure.

VPISI V PRVE LETNIKE SLOVENSКИH VIŠJИH SREDNJIH ŠOL bodo potekali do sobote, 12. februarja. Vpise tretješolcev bodo zbirali na tajništvih večstopenjskih šol v Doberdobu in v Gorici.

»ENGLISH FOR HIGH-SCHOOL STUDENTS/2«: polletni tečaj angleškega jezika na ravni A2-B1 na sedežu Slovika v Gorici (Korzo Verdi 51); trajanje 26 ur; ob četrtkih od 15. ure do 16.30; pričetek 17. februarja; prijave in informacije info@slovik.org, tel. 0481-530412.

ŠOLA ZA STARŠE: v Slovenskem Dijaškem domu v Gorici prirejajo ciklus predavanj in delavnic na vzgojno temo. Srečanja bodo oblikovali strokovnjaki iz različnih psiho-pedagoških področij javnega in privatnega sektorja in sveta prostovoljnega dela: v četrtek, 17. februarja, ob 18. uri bo v Kulturnem domu v Gorici Suzana Pertot vodila srečanje z naslovom »Starši - Otrokovi osebni trenerji večjezičnosti«; na srečanja, ki so brezplačna, se je potrebno predhodno najaviti v Dijaškem domu, tel. 0481-533495 (od 13. do 18. ure), kjer so na voljo za dodatne informacije in koledarsko razporeditev delavnic in tematskih srečanj.

Izleti

KD SABOTIN prireja od 9. do 11. aprila izlet v Rim, razpoložljivih je še nekaj mest; informacije po tel. 0481-539992 (Nadja).

MLADINSKI ODESK KD SOVODNJE organizira v nedeljo, 20. februarja, enodnevni izlet na sneg v Bad Kleinkirchheim; odhod je predviden izpred banke v Sovodnjah ob 6.30, povratek okoli 21. ure; informacije po tel. 327-6884782 (Alida) v popoldanskih in večernih urah.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo enodnevni avtobusni izlet ob dnevu žena v soboto, 12. marca, v vilo Manin, Valvasone in Fagagnu; in-

GORICA - Razstava V palači Attems Darwinovo drevo življenja

Razstava »Drevo življenja«, ki jo danes ob 18. uri odpirajo v obnovljenih prostorih palače Attems Petzenstein na Kornu, prikazuje evolucijo skozi pogled Charlesa Darwina, angleškega naravoslovca, ki velja za očeta evolucijske teorije.

Razstava - njen avtor je Telmo Pievani v sodelovanju s Chiaro Ceci - se rodi iz razstavnega projekta »Darwin 1809-2009«, ki je bila uredniška s sodelovanjem naravoslovnega muzeja iz New Yorka ob dvestoletnici Darwinovega rojstva (2009). Urejena je tako, da je primerna in poučna tudi za otroke in mladino; z namenom, da gledalcu razodene Darwinova odkritja na ladji Beagle, ki je naravoslovca odpeljala na petletno pustolovsko potovanje po svetu, uporablja različne medije. Pripoved o njegovih odkritjih se odvija skozi deset dvoran. S Pokrajinskimi muzeji pri razstavi sodeluje s finančnim prispevkom tudi družba KB1909.

formacije in vpisovanje po tel. 0481-73398 (trgovina pri Mili), tel. 0481-78000 (gostilna pri Ivici), tel. 380-4203829 (Miloš).

Obvestila

AŠKD KREMENJAK IZ JAMELJ obvešča, da poteka ob četrtkih med 17.30 in 18.30 v večnamenskem centru v Jamljah tečaj modernega plesa hip-hop za otroke od 6. do 10. leta starosti; informacije po tel. 338-6495722 (Martina).

AŠKD KREMENJAK IZ JAMELJ prireja tekmovanje v briškoli vsak petek v večnamenskem centru v Jamljah; vpisovanje od 20. ure dalje.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško obvešča udeležence srečanja za Valentinovo, da bo v soboto, 12. februarja, odpeljal v Pineto pri Gradežu prvi avtobus s trga Medaglie d'oro v Gorici ob 16. uri s postanki pri vagi blizu pevmškega mosta, v Podgori pri športni palači in v Štandrežu. Drugi avtobus pa bo odpeljal iz Štandreža ob 16.20, nato s postanki v Sovodnjah (ob 16.30), na Vrhu, Poljanah, v Doberdobu in v Jamljah. Priporoča se točnost.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) je odprta od ponedeljka do petka med 10. in 18. uro.

KRUT obvešča, da je goriški urad odprt ob torkih od 9. do 13. ure (tel. 0481-530927).

ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO v Raštelu 74 v Gorici prireja vsako drugo soboto v mesecu med 15. in 19. uro srečanje za ljubitelje numizmatike in filatelije z možnostjo izmenjave znamk, kovinskega in papirnatega denarja ter zgodovinskih dokumentov; informacije po tel. 348-0417609.

RIBIŠKO DRUŠTVO ČARNIK sklicuje redni volilni občni zbor danes, 11. februarja, ob 19. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu v Štma-vru, Znorische 4.

KD OTON ŽUPANČIČ vabi vse, ki bi se radi udeležili gostne povorke, naj se javijo po tel. 338-7956855 (Erika) ali tel. 3407154993 (Lara) do 15. februarja.

NAČRT ZA AKUSTIČNO KLASIFIKACIJO občine Sovodnje ob Soči bo občanom predstavljen v torek, 15. februarja, ob 19. uri v spodnji dvorani Zadržne banke v Sovodnjah.

LITERARNI NATEČAJ GLAS ŽENSKE, ki ga razpisuje goriška pokrajina v sodelovanju z mestno občino Nova Gorica, bo v letu 2010-2011 potekal na temo »Moja ljubezenska zgodba«; namenjen je srednješolkam in ženskam, starejšim od 30 let; rok za oddajo del bo zapadel 16. februarja 2011.

KD SABOTIN vabi v Štma-ver na Šagro sv. Valentina: v četrtek, 17. februarja, bo ob 20.30 odprtje razstave »Moja mama kuha kafe«, v petek, 18. februarja, bo ob 20.30 tekmovanje v briškoli, sledil bo nastop rock skupin Radiowave in Antioksidanti. V soboto, 19. februarja, bodo ob 18. uri nasto-



IVA in RIKO
Ob petdeseti obletnici
skupnega življenja
vama čestitamo.

Klajudjo in Alida z družinama

pili otroški pevski zbori, sledil bo ples z ansamblom Arena. V nedeljo, 20. februarja, bodo kioski odprti že ob 10. uri, ob 14.30 bo slovesna maša, ob 16. uri ples z ansamblom Brjar.

Prireditve

KŠD KRAS DOL-POLJANE prireja v soboto, 12. februarja, ob 20. uri Prešernovo proslavo. Na programu bo nastop moškega pevskega zbora Jezero iz Doberdoba in deklamacije mladih Doljanov.

»PARLAR D'AMORE - GOVORITI O LJUBEZNI - von Liebe sprechen - Parler d'Amour - Talk about Love«: prebiranje poezij bo v nedeljo, 13. februarja, ob 11.30 ob kipu Carla Michelstaedterja v Raštelu v Gorici.

NA PONEDELJKOVIH SREČANJIH Z AVTORJI ob 18. uri v sovedenjski občinski knjižnici bodo 14. februarja gostili Mitjo Jurna, ki bo predstavil knjigo »Debela griža - San Michele 1915-1916« in »Goriško Mostišče (1915-1916)«. Avtorja bo uvedel Vili Prinčič. Naslednji srečanja bosta 21. februarja z Vesno Guštin in 28. februarja z Miranom Koštu.

SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA iz Gorice prireja sklop predavanj na vzgojno, družbeno, versko tematiko ali s področja zdravega življenjskega sloga: v torek, 15. februarja, ob 20.30 bo Miha Kramli govoril na temo »Odvisni od?!« v domu »Franc Močnik« v Gorici.

V GALERIJI 75 na Bukovju bo v torek, 15. februarja, v sklopu »Odprtih klubskih večerov z avtorjem«, priznani fotograf in profesor tehnike digitalne fotografije na beneški akademiji umetnosti Walter Criscuoli s pomočjo video projekcije predaval na temo »Fotografija in eksperimentiranje«.

INŠTITUT ZA DRUŽBENO IN VERSKO ZGODOVINO iz Gorice in Založba Mladika iz Trsta v sodelovanju z goriško državno knjižnico in inštitutom za srednjeevropska kulturna srečanja ICM prirejata predstavitev knjige Mira Tassa »Un onomasticidio di Stato« (Državni imenomor) v četrtek, 17. februarja, ob 17.30 in v dvorani »Della Torre« Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici 2 (Ulici Carducci) v Gorici. Ob avtorjevi prisotnosti bodo sodelovali Liliana Ferrari, Pavle Merku, Boris Pahor in Marina Rossi.

MALA PREŠERNOVA PROSLAVA 2011 bo v Kulturnem domu v Gorici v ponedeljek, 28. februarja, ob 17.30. Na sporedu bo otroška predstava »Medenka«, v kateri nastopata priznana slovenska animatorja Sten Vilar in Damjana Golavšek.

Mali oglasi

MALO STANOVANJE v Novi Gorici iščem za univerzitetno študentko; tel. 0039-348-4462664.

NA DOBERDOBSKEM KRASU prodajam zazidljivo zemljišče; informacije po tel. 331-1232901 v večernih urah.

PRODAJAMO KOBILO pasme Haflinger (Avelignese); tel. 0481-78066.

PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalni sobi, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 129.000 evrov; tel. 328-8872507.

Pogrebi

DANES V TRŽIČU: 11.00, Maria d'Agostino vd. Sorbara (iz Trsta) v cerkvi Sv. Nikolaja in na pokopališču; 12.50, Antonio Rossetto iz bolnišnice v kapelo glavnega pokopališča.



NOGOMET - Slovenski agent Marcel Kačinari, dejaven tudi v Italiji

Zakaj ni Juventus prodal Buffona, ko je bil na višku?

Ko bosta Hrvaška in Srbija v EU, se bo zanimanje v Italiji iz Slovenije selilo na Balkan



Med varovanci Marcela Kačinarija (levo) je tudi igralec Bologne Rene Krhin (desno), na sliki med lanskim treningom Interja skupaj z Brazilcem Luciom

GRGIČ, ANSA

Slovenski agent poklicnih nogometašev, Koprčan Marcel Kačinari nas je pred prijateljsko tekmo med reprezentancama mladih Slovenije in Hrvaške prijazno sprejel, čeprav ga je še na dan tekme mučila gripa. Kljub temu ni smel zamuditi nastopa svojih varovancev na koprski Bonifiki.

»Sem agent številnih mladih slovenskih reprezentantov. Predvsem tistih, ki igrajo v Italiji (med drugim tudi Krhinov op. ur.). Moral sem biti prisoten,« je s hrupavim glasom začel pogovor Kačinari, ki mu je med intervjujem pred stadionom stalno brnel mobilni telefon.

Ali se vaš »calciomercato« še ni končal?

Pravzaprav mi agenti delamo 24 ur 365 dni na leto. Spim s telefonom ob postelji. Kličejo me tudi ponoči.

Ste bili po 31. januarju zadovoljni s posli?

Še kar, lahko pa bi bilo še boljše. Človek se ne sme nikoli zadovoljiti z doseženim. Vedno mora ciljati na še boljše.

Italijanski poklicni klubi imajo manj denarja kot pred leti.

Niti ne. Bolj varčujejo le v zimskem delu kupoprodajne borze. Med poletjem pa bodo bolj dejavni in bomo priča odmevnim milijonskim premikom. Pozimi so bolj aktualne zamenjave igralcev.

Kateri je bil najbolj odmeven januarski premik v A-ligi?

Pazzinijev prihod k Interju. Vse ostalo je bilo bolj za folkloro.

In Matri k Juventus?

Nič posebnega. Ne bo igralec več, ki ga potrebuje Juve.

Kaj se pravzaprav dogaja pri »stari dami«?

Turinski klub nima kvalitetnega in sposobnega vodstva.

Družina Agnelli ne vlaga več visokih vsot denarja.

Juve ima denar. Doslej pa ga niso pametno uporabili. Koliko milijonov evrov so porabili za Felipeja Mela in Amaurija. Veliko. Učinek obeh igralcev pa je bil zelo negativen. Zakaj niso prodali Buffona, ko je bil na višku kariere, kot so prej to storili z Zidanom? Te napake bodo pri Juventusu še dolgo plačevali.

Ste uspešni agent. Kako ste se uveljavili na tako visoki ravni?

Agent mora biti najprej zelo korekten. To se mu na dolgi rok obrestuje. Nato spreten, delaven in vztrajen.

Zakaj so Slovenci v letošnji sezoni v poklicnih italijanskih ligah tako iskanje »blago«?

Enostavno zato, ker so dobri nogometaši.

Pa tudi poceni.

Velja. In tudi zato ker je Slovenija v Evropski uniji, Hrvatini in Srbi pa lahko nastopajo le kot tujci. Ko bosta ti dve državi postali članici EU, se bo trg preselil na Balkan.

Imamo mogoče v Sloveniji še kakega Iličiča oziroma Bačinoviča, ki sta se v A-ligi s Palermom hitro uveljavila?

Jih je še nekaj. Nekateri so že v Italiji. Prepričan sem, da se bo kmalu znova uveljavil tudi Rene Krhin. Le trener Male-

sani mu mora po poškodbi bolj zaupati.

Ali je mogoče italijansko prvenstvo slabše kot pred nekaj sezonami?

Prav gotovo. Pred nekaj leti je bila serie A enakovredna, če že ne boljša od španske lige. Zdaj pa sta angleško in špansko prvenstvo bolj kakovostni od italijanskega.

V teh ligah so klubi bogatejši.

Kroži več denarja. Veliko klubov pa je hkrati tudi na robu stečaja.

Iličiča in Bačinoviča je predsednik Palermo odkupil za nekaj sto tisoč evrov. Kolikšna je zdaj njuna tržna cena?

Neprimerno večja od začetne. Zamparini lahko z njima zasluži masten denar.

Potemtakem ju bo Zamparini kmalu prodal.

Odvisno od uvrstitve na koncu sezone. Če se bo Palermo uvrstil v ligo prvakov, ju bo gotovo zadržal. Drugače pa je možno, da bosta odšla kam drugam.

Kdaj pa bomo videli slovenskega trenerja v A-ligi?

Saj ga imamo (smeh).

Prav imate, Edy Reja. Ampak mislil sem na trenerja iz Slovenije?

Še dolgo jih ne bo. Italijani imajo dobre trenerje oziroma prepričani so, da so dobri.

Ali bo po kvalifikacijski tekmi Slovenija - Italija v Stožicah (25. marca) še



večje zanimanje za slovenske nogometaše?

Ne. Zanimanje je že veliko. V prihodnji sezoni bomo imeli še Matavža pri Napoliju in Birso pri Genoi.

Udinese je prisoten na slovenskem trgu. Kaj pa Triestina?

Pri Triestini je upravljanje kluba katastrofalno. Me ne čudi, da so zadnji na lestvici. Izpadli bodo v nižjo ligo.

Ali je Slovenija, nasprotno, zanimiva za italijanske nogometaše?

Je. Bolj kot si lahko mislite. Kar nekaj bi jih lahko imeli.

Zakaj pa jih ni?

V Sloveniji ni zanimanja zanje. Prvoligaški klubi se preživljajo s prodajo svojih igralcev v tujino. Zakaj bi morali torej kupovati dražje tujce. Ni denarja.

Ali bi nam lahko namignili, kdo bi lahko bil najbolj dejaven italijanski klub na letošnji poletni kupoprodajni borzi?

Juventus, ki se bo skušal okrepiti. Vze-li bodo najmanj dva močna igralca.

Milan vodi na lestvici. Kdo pa je vaš glavni favorit za »scudetto«?

Državni prvak bo znova Inter.

Jan Grgič

SP V ALPSKEM SMUČANJU - Danes ženska superkombinacija



GARMISCH-PARTENKIRCHEN - Hrvat Ivica Kostelić, vodilni v svetovnem pokalu alpskih smučarjev, je zapustil prizorišče svetovnega prvenstva v Garmisch-Partenkirchenu in se po bronu v superveleslalomu odpravil na trening! Iz Hrvaške smučarske zveze so sporočili, da ne bo nastopil na smuku in superkombinaciji v soboto in v ponedeljek, nastopil pa bo konec prihodnjega tedna. Najprej bo imel aktivni premor v Novem Vinodolskem, zatem pa bo opravil nekaj treningov v Kranjski Gori ali Innerkremsu v Avstriji, odvisno od vremenskih razmer. V Garmisch-Partenkirchenu se bo vrnil v sredo, 16. februarja, zvečer.

Kostelić odšel!

Vrnil se bo šele prihodnjo sredo za nastop na veleslalomu in slalomu - Treniral bo tudi v Kranjski gori

Kostelić, ki po navedbah zveze od novega leta naprej praktično ni treniral, se želi kar najbolje pripraviti na zaključek svetovnega pokala, kjer se bori za veliki in dva mala kristalna globusa, pa tudi zaradi nastopov na SP v slalomu (petek, 18. februarja) in veleslalomu (nedelja, 20. februarja), kjer ima prav tako visoke cilje. Drugi razlog za odhod s SP je izjemno težka prog, ki so jo označili celo za nečloveško, ker si Kostelić ne želi še dodatno poslabšati zdravja zaradi že tako načetih hrbtnice in sklepov, kolen in kol-kov.

De facto pa se je Kostelić z odpovedjo nastopa na superkombinaciji odpovedal »gotovi« medalji.

Na današnji superkombinaciji bo nastopila tudi Tina Maze

Tina Maze se je po drugem treningu smuka skupaj s svojo ekipo odločila, da bo nastopila na današnji superkombinaciji, kjer bo slovenske barve zastopala tudi Maruša Ferk. Tekma se bo začela ob 10. uri, ko je na programu smuk, ob 14. pa bo še slalomski del tekme. Ker je Američanka Lindsey Vonn še poškodovana (trening je opravila v turističnem slogu), Nemka Maria Riesch pa ima povišano temperaturo (38 stopinj Celzija) zaradi mrzlice (obe pa bosta nastopili zaradi



Hrvat Ivica Kostelić se bo v Garmisch vrnil šele v sredo

ANSA

sponzorskih obveznosti!), prevzemajo vlogo favoritin Avstrijki Elisabeth Goergl in Michaela Kirchgasser ter Švicarka Lara Gut. Branilka naslova iz Val d'Isere 2009 Kahtarin Zettel ne bo nastopila. Italijansko ekipo sestavljajo Johanna Schnarf, Daniela Merighetti, Elena Curtoni in Francesca Marsaglia.

Innerhofer res v formi

Christof Innerhofer, sveži superve-

Danes podelitev

46. Bloudkovih priznanj

LJUBLJANA - V Unionski dvorani ljubljanskega Grand hotela Union bodo danes podelili najvišja športna priznanja na slovenskih tleh - 46. Bloudkova priznanja. Prireditev se bo pričela ob 19. uri. Predsednik odbora Bloudkovih priznanj Miroslav Cerar je na novinarski konferenci v prostorih ministrstva za šolstvo in šport priznal, da je imel skupaj s člani odbora - v njem so Marta Bon, Mima Jaušovec, Silva Razlag, Bojan Jošt, Ivan Lukan, Cveto Pavčič, Franci Petek in Janko Popovič - izjemno zahtevno delo, saj je do razpisnega roka, 15. decembra lani, 60 predlagateljev posredovalo predloge za kar 72 posameznikov in klubov oziroma društev, od tega so jih polovico predlagali za nagrade in polovico za plakete, podelili pa so pet nagrad in 10 plaket.

Siena se je namučila

TURNIR - V glavnem mestu Piemonte se je začel sklepni osmerboj za italijanski košarkarski pokal. V prvi tekmi četrtine finala se je aktualni lastnik pokala in glavni favoriti za tretjo zaporedno zmago Montepaschi iz Siene precej namučili, preden je strl odpor Scavolinija iz Pesara. Končni izid je bil 81:68, še v 35. minuti pa je bil izid skoraj poravnan (60:57), igralci iz Pesara, ki so v prvem delu tekme imeli odlične odstotke pri metu, pa so nekajkrat tudi vodile. Z Sieno je največ točk dosegel Moss (21), za Pesaro pa Almond (20).

Večerni izid: Bologna - Montegnaro 73:82

Ford tožil Ferrari

DETROIT - Ameriška avtomobilska tovarna Ford je sprožila tožbo proti italijanskemu Ferrariju zaradi uporabe imena F150. S to kombinacijo črk in števil so pri ekipi iz Maranella označili letošnji model dirkalnika v svetovnem prvenstvu formule 1, pri Fordu pa menijo, da gre za kršitev njihovega zaščitenegega imena za poltovornjak. Ford od sodišča v Detroitu zahteva, da Ferrariju v ZDA prepove uporabo imena F150 in spletne strani, na kateri Italijani predstavljajo svoj dirkalnik s tem imenom.



TENIS - Blaž Kavčič igra v življenjski formi in napreduje na svetovni lestvici

Od staršev sem podedoval borbenost in športno mentaliteto

Ni presenetljivo, da je Blaž Kavčič postal vrhunski športnik. Izhaja iz družine, v kateri je profesionalni šport povsem domač. Mama Bojana, rojena Dornig, in oče Aleksander sta bila izvrstna smučarja kot tudi ded Ludvik Dornig, ki je leta 1956 tekmoval na zimskih olimpijskih igrah v Cortini d'Ampezzo. Ko je končal smučarsko kariero, se je navdušil nad teniškim in posledično za ta šport navdihnil tudi svojega vnučka. Blaž je tenis začel igrati, ko je bil star 4 leta, trenutno pa je 83. igravec na svetovni lestvici. Le malokdaj je verjel, da se bo kdaj kakšen slovenski teniški igravec prebil med najboljših sto na svetu. Blažu Kavčiču je to uspelo 22. marca 2010, ko se je povzpel na 96. mesto. Letos igra odlično, še posebno je opozoril nase z izvrstno predstavo na odprtem prvenstvu Avstralije v Melbourneu, kjer je po treh zmagah v kvalifikacijah in uspehu v prvem kolu šele v drugem kolu v petih nizih izgubil z Rusom Mihailom Južnim.

»Tenis mi pomeni vse. Ko sem zagledal lopar in žogico, sem si želel, da bi se ukvarjal s teniškom. Čez čas je želja prerasla v nekaj več in od takrat je to moja služba. Poleg tega, da se z njim preživljam, je tudi nekaj, kar najraje počnem. Tenis je zame zmagovalna kombinacija,« pravi Ljubljčanin, ki bo 2. marca praznoval 24. rojstni dan. Čeprav ima visoke stroške in vlaga vase, mu še ne ostaja veliko denarja, če pa bo napredoval tako kot do zdaj, bo od tenisa lahko živel zelo dobro.

Priznava, da ima visoke cilje, vendar je za zdaj zadovoljen s svojim napredkom. »Če bi mi pred tremi leti kdo rekel, da bom 83. igravec na svetu, bi ga malo čudno pogledal. Zdaj sem v takšnem položaju in delam na tem, da bom še boljši,« se 187 cm visoki in 80 kg težki mladenič zelo zagroto lotiva svojega dela. Trening teniškega igralca je naporen, prav tako pa tudi njegovo življenje, v katerem je vse podrejeno treningu, tekmam in počitku. Veliko je odrekovanja. »Predvsem, ko si malo mlajši, je to veliko težje. V srednji šoli zamudiš vse zabave. V določenem obdobju mi je bilo hudo, ko sem videl, kaj zamujam, zdaj pa ne gledam več na to tako. Rad delam to, kar delam, uživam v tem in mi ni težko,« poudarja teniški profesionalc, ki je to uradno postal leta 2005, sam pa pravi, da je že od leta 1991. »Pri starih letih se je začela moja športna pot. Veliko sem treniral in sčasoma hotel vedno več. Že v zgodnji mladosti sem treniral štiri, pet ur na dan. Vsi so rekli, da je to preveč in da bom pregorel, vendar sem vztrajal. Tenisa sem se lotil zelo profesionalno že od vsega začetka,« je razkril Blaž, ki je od staršev podedoval dobre gene. Zelo pomembno je bilo, da so ga vzgajali v športnem duhu. Vcepili so mu miselnost, da si je treba vse pripravi. Usmerjal so ga v to, da je treba trdo delati, ker uspehi ne bodo prišli sami od sebe. »Od staršev sem podedoval borbenost in športno mentaliteto,« poudarja najboljši slovenski teniški igravec.

Čeprav je vsa leta veliko obetala, se je pred letom dni znašel v zagati, ker ni imel trenerja. Toda k sreči je našel rešitev tudi za to. S posredovanjem poznane trenerja je prišel do Adriana Voinee, ki ravno takrat ni imel obveznosti. »Trenerja moraš najprej spoznati. Midva sva se dobro ujela že na prvem treningu in sva zadovoljna drug z drugim,« je dejal Kavčič. Romun mu pomaga pri vzponu na svetovni lestvici. Blažev naslednji cilj je preboj med najboljšo dvajsetico na svetu, kar pa v njegovi glavi ni končni domet. »Zelo težko je vnaprej predvideti, kako daleč lahko prideš. Veliko je odvisno od tvojega napredka, drugih stvari in tudi od poškodb, ki pridejo nepričakovano in te lahko ustavijo na poti navzgor. Poleg tega pa so še druge ovire. Težko je reči, kje je meja, ki se postavlja vedno znova. Pred tremi leti so govorili, da nikoli ne bom prišel med najboljših 400 igralcev



na svetu, zdaj pa sem 83. Težko je oceniti, kako daleč lahko pridem. Vsekakor je glavni cilj priti med dvajset, seveda pa so v moji glavi cilji še večji. Koliko pa so realni, bomo videli čez čas,« Kavčič zelo trezno razmišlja o svojih zmoglostih.

Letošnja sezona je najboljša v karieri. Letos je izgubil s tremi igralci, od katerih sta bila dva uvrščena med najboljšo deseterico, tretji pa okoli 60. mesta: »Izgubil sem s kakovostnimi igralci. Čutil sem, da sem zelo blizu. Manjka mi še malo izkušenj in vere v sebe. Mislim, da bom na prihodnjem turnirju v ZDA že bolj samozavesten in da bom lahko dosegel še boljše rezultate.« Štiri zaporedne zmage v Melbourneu so mu močno utrdile samozavest. »V bistvu je bila vsaka tekma težka že v kvalifikacijah. V prvem kolu sem premagal igralca, ki je konec tedna zmagal na turnirju ATP. Premagal sem kvalitetne igralce, igral sem dobro, kvalitetno in rezultat je prišel. To je rezultat trdega dela in tudi proti Južnemu sem imel nekaj priložnosti, ki jih nisem izkoristil. Večkrat bom v takšnem položaju, boljše bom reagiral in mogoče bom že naslednjič v takšni tekmi tudi zmagal,« je napovedal Kavčič, ki se na največjih turnirjih večinoma prebije do prvega ali drugega kola. »Veliko je odvisno od zvebe. Ponavadi nisem nosilec, to pomeni, da v prvem in drugem kolu igram s postavljenimi igralci. To so lahko igralci, ki so na svetovni lestvici med najboljšimi desetimi. Tako je bilo tudi v Melbourneu. Južni se je na primer uvrstil v polfinale odprtega prvenstva ZDA. Če z njim igraš v prvem kolu in izgubiš na tesno, to kar nekaj pomeni. Zdi se mi, da moram odigrati več takšnih turnirjev, da mi bo tudi žreb naklonjen. Toda bistveno je, da jaz igram dobro, ker bom z dobro igro lahko premagoval tudi najboljše igralce in potem žreb ne bo več tako pomemben. Veliko je odvisno tudi od samozavesti, da si upaš več, igraš bolj agresivno in napadaš. Na tem največ delam in na treningu to že dokaj dobro obvladam, vendar pa to odliko moram prenesti v igro,« se zaveda Ljubljčanin, ki si je pred dnevi poškodoval levi gleženj. Z mislimi je že na turnirju v ZDA, kjer se bo osredotočil zgolj na svojo igro: »Če bom igral dobro, lahko premagam vsakega igralca. Moj cilj je igrati tekmo za tekmo in priti čim dlje.«

Precejšen delež pri uspehu ima kondicijski trener Klemen Jakše, s katerim sodeluje že tri leta. »Moja fizična pripravljenost je že od prvega leta odlična. Lahko zdržim dolge dvoboje več dni zapored. Za poraz nikoli ni krivo pomanjkanje kondicije. V tem času nisem bil resneje poškodovan, razen če se je zgodila kakšna nesreča tako kot pred dnevi. Zelo sem zadovoljen z Jakšetom. Za menoj so najboljše in najtežje priprave v karieri. Veliko časa sva preživela v fitnesu, na tekaških stezah ... Koli-

činsko je bilo veliko in sem vse skupaj dobro zdržal. Res se počutim dobro pripravljenega. Veliko smo delali na moči in eksplozivnosti in rezultati testiranja so pokazali, da sem na tem področju zelo napredoval. Moram biti stoodstotno pripravljen, da se lahko kosam s tekmeči, tako da je fizična pripravljenost zelo pomembna,« je poudaril Kavčič, ki je med drugim opravil mentalni trening v Kamniški Bistrici v vodi s petimi stopinjami Celzija. »Ta trening mi je prinesel več stvari hkrati. Gre za regeneracijo. Vem, da se najboljši športniki po težkih tekmah namakajo v ledenih kopelih. To je imelo podoben namen. Pritisni so zelo veliki, ko greš v takšno vodo. Moraš se dobro zbrati, pozabiti na to, da je voda mrzla. V takšnem položaju se velikokrat znajdeš tudi na tekmi. Mislim, da je bilo to zelo pomembno, čeprav je mogoče malo čudna metoda.«

Starši so mu v veliko oporo, ker vedo, kaj preživlja vrhunski športnik. Vsa leta so mu pomagali finančno, zadnji dve leti vse stroške krije sam s pomočjo večjega pokrovitelja: »Starši so finančno bolj razbremenjeni, mi pa dajemo vso moralno podporo, ki jo rabim. Vedno jih lahko vprašam za nasvet. Veseli me, da imam starše, ki mi lahko veliko pomagajo.« Starši njegove dvoboje spremljajo zelo čustveno. Če ga vidita na zaslonu, je še v redu, če pa ni slike, pa je zelo težko gledati le rezultat. »Ko sem igral

v Avstraliji, sta oče in mati bedela do jutranjih ur. Po tekmi sta bila čisto mokra, kot da bi sama igrala. S srcem in dušo sta z menoj, vse doživljata preveč čustveno. Na vsak način mi hočeta pomagati, vendar je težko pomagati na daljavo. Upam, da bosta tudi v prihodnje še spremljala moje nastope, vendar da bosta malo bolj mirna,« si želi Kavčič, ki zelo rad vzame v roke tudi palice za golf. »Ko imam čas, se z očetom odpraviva na partijo golfa. Gibanje v lepi naravi je zelo dobro za mojo glavo in telo, da se malo spočijeta. Delam nekaj drugega in ne mislim na tenis. Zdaj vem, zakaj vrhunski športniki po koncu kariere igrajo golf. Mislim, da bom tudi jaz eden od teh. Malo bolj resno bom prijel za palice, ko bo konec moje teniške kariere,« si je našel zabavo tudi za poznejša leta. Toda o času po koncu kariere ne razmišlja. »V športu moram doseči še veliko ciljev, tako da o koncu kariere še ne razmišljam. Poskušal bom igrati tenis, dokler bo telo sposobno, potem pa bom razmišljal o življenju po tenisu. Gotovo se bo našlo nekaj, kar me bo veselilo, za zdaj pa tega še nisem odkril, ker sem z glavo še povsem v tenisu,« je dejal mladenič, ki je zrasel na peščenih igriščih, zdaj pa veliko igra na trdi podlagi. Toda to ga ne moti, saj se je hitro navadil nanjo. Ne le navadil, ampak na njej niza tudi uspehe.

Jasna Milinković

NOGOMET Triestina: točka je premalo

Jutri v Padovi (pričetek ob 15. uri) bo Triestina morala nujno ciljati na zmago. Iz dveh razlogov. Najprej bi šlo za neke vrste športno maščevanje proti ekipi, ki je lani Triestino premagala v končnici za obstanek in jo tako »pahnila« v 1. divizijo, po drugi strani pa morajo Salvionijski varovanci nujno osvojiti točko po nepričakovanem in zelo pekočem domačem porazu proti Empoliju. Zadnje mesto na lestvici in kar štiri točke oddaljen obstanek še ne pomenita brezupen položaj za Testinija in soigralce, a neodločeni izidi ne pripeljejo nikamor.

PADOVA – Kljub poškodbam Succija – v 20 tekmah je dosegel kar 15 golov – Calorijevo moštvo nadaljuje z uspešnimi nastopi. Tudi po zaslugi odmevnih posegov med zimskim prestopnim rokom. Zdaj lahko trener računa na kar štiri kakovostne napadalce: Vantaggiata, De Paulo, Di Narda in Ardemagnija. Zlasti na domačem Euganeu so belorodeči zelo učinkoviti: v 13 nastopih so zbrali 28 točk z le enim porazom.

TRIESTINA – Po novi hujši poškodbi Lunardinija (najbrž bo moral mirovati vsaj dva meseca) bo moral Salvioni na novo narisati vezno vrsto, saj mu je zmanjkalo edini pravi organizator. Dettori bi lahko bil prva zamenjava, a gre za igralca z bolj obrambnimi funkcijami. Nujno je torej zova ciljati na Filkorja, ki je bil pred poškodbjo še najbolj prepričljiv vezni igravec. Ob tem bo treba kaj ukreniti tudi v napadu. Z najslabšim napadom v ligi ne prideš nikamor. V Padovi naj bi Salvioni – trener bo tekmo sicer spremljal s tribune, saj ga je športni sodnik kaznoval za en krog – znova zaupal Della Rocci, ki je na prijateljski tekmi proti Gradeseju (končni izid 11:1) dosegel pet zadetkov.

Verjetna postava Triestine: Colombo, D'Ambrosio, Cottafava, Malago, Longhi, Antonelli, Gerbo, Gissi, Miramontes (Testini), Marchi, Della Rocca. (I.F.)

SMUČANJE - OOOZUS na prvenstvu Slovenije za učitelje

Mateji Nanut je priznanje za 3. mesto izročil Bojan Križaj



Na Prešernov dan se je v organizaciji SK Branik v Mariboru odvijalo državno prvenstvo učiteljev smučanja ZUTS Slovenije. Na progi svetovnega pokala za Zlato lisico se je v nočni smuki (start tekmovalja je bil ob 18. uri) pomerilo skoraj 250 učiteljev smučanja iz cele Slovenije. Nastopili je tudi 19 članov pripadnikov Osnovni organizaciji zamejskih učiteljev smučanja (OOZUS). Ekipno so zabeležili res velik uspeh, saj so se uvrstili na končno 6. mesto med 42-imi sorodnimi organizacijami iz celotne Slovenije.

Največji posamezni uspeh pa je dosegla Mateja Nanut, ki je tekmovala v kategoriji članic (letnik 1979 in mlajše) ter dosegla odlično tretje mesto. Kolajno in diplomu je prejela kar iz rok žive legende slovenskega smučanja Bojana Križaja.



KOŠARKA - Jadran Qubik Caffè jutri spet na igrišču

Za kvaliteten preskok moramo še naprej zmagovati

Jutri na gostovanju v Codroipu ob 18.30 - Trener San Danieleja tudi o Borutu Banu

»Igrali smo solidno in s pravilnim pristopom,« je po prespani noči pojasnil trener Jadrana Walter Vatovec, ki je bil po sredini zmagi proti San Danieleju zadovoljen in vidno bolj umirjen. Izredno pomembno tekmo v boju za obstanek je namreč Jadran osvojil, pot do cilja pa je še dolga. Do konca prvenstva manjka še devet tekem rednega reda, Jadran pa bo naslednjo sredo odigral še zaostalo tekmo proti Padovi. Trener ostaja torej še naprej previden in napoveduje, da bo tudi naslednja tekma zelo pomembna. Jadran bo namreč že jutri gostoval pri direktnemu konkurentu Codroipu (ob 18.30), ki ima tri zmage manj, odigral pa je tekmo več: »Če hočemo kvaliteten preskok, moramo še naprej zmagovati. Ker pa smo povprečna ekipa, se zavedam, da ne moremo igrati vedno tako koncentrirano. Ravno v tem je razlika med vrhunsko in povprečno ekipo,« utemeljuje Vatovec, ki naj bi jutri računal tudi na Cohna.

Jadranovci so, kot kaže, prebavili poraz proti Oderzu in proti San Danieleju primerno reagirali; nasprotno pa je bil nasprotnik že na videz manj reaktiven: »Mi še nismo preboleli poraza proti Coneglianu in menim, da je bil to glavni vzrok naše predstave; sploh nismo uspeli reagirati,« je bil po tekmi razočaran trener San Danieleja Alessandro Sgoifo, ki je z moštvom po porazu zdrknil na zadnje mesto. »Vedeli smo, da je to igrišče neugodno. Hkrati pa nismo bili kos razigranim jadrancem, med katerimi je Ban potrdil, da je igralec, ki bi se lahko kosal tudi v tri kategorije više.«

Jadran je sicer kljub zmagi zdrknil na 5. mesto, ima pa v primerjavi z ostalimi ekipami pri vrhu eno ali celo dve tekmi manj. Enajsto zmago bo Jadran lovil v Codroipu, ki je nepričakovano na spodnjem delu lestvice (11. mesto). Klub, ki je veliko vložil, razpolaga s kvaliteten peterko: steber ekipe je Bonoli, ki je 4. najbolj koristen igralec skupine C, pomagajo pa mu krilo Serrao (povprečno 14,8 točk), bek Deana (12,7 točk) in organizator igre Antena. »Codroipo igra zelo agresivno, kar nam ne leži; potrebno bo, da bomo kot v sredo igrali zelo koncentrirano. In to do konca,« je še povedal Vatovec, saj je opomnil, da so v prvem delu zadnje četrtine izgubili z delnim izidom 3:21!

UNDER 14 OPEN
Breg - Falconstar 79:44 (18:10, 45:21, 59:33)

Breg: Gelleni 10, Zobec 32, Sema 9, Tul 2, Impellizzeri, Stagni 3, Bole 5, Norbedo 8, Fonda 10, Vascotto; trener Sila.

Zaradi bolezni je bil tokrat odsoten kapetan Luka Giacomini. Začetek tekme je bil izenačen, nato pa so domači igralci prestavili v višjo prestavo in iz minute v minuto višali prednost, ki je na koncu znašala 35 točk. Ta bi lahko bila še višja, če ne bi izgubili preveč žog in spet zgrešili preveč »zicerjev«.

TENIS - Palma de Mallorca

Uspešen začetek za Paolo Cigui



Paola Cigui

KROMA

Teniška igralka Paola Cigui, članica Gaje, se mudi v Mallorci na mednarodnem turnirju ITF z nagradnim skladom 10.000 dolarjev. V prvem krogu glavnega turnirja je premagala Mad-



Saša Malalan je v sredo dosegel 16 točk, 2 podaji, 9 skokov in blokado

KROMA

KOŠARKA - Mladinske kategorije

Med under 15 Bor osvojil izenačeni derbi proti Domu

UNDER 21
Bor Nova Ljubljanska banka - Ronchi 90:78 (25:26, 47:42, 68:64)

BOR: Manta (-, -, 0:2), Pertot 15 (0:1, 6:10, 1:5), Brian Filipac (-, 0:1, -), Erik Filipac (-, 0:2, 0:1), Liccari 6 (-, 3:3, -), Pallini (-, 0:5, -), Gallochio 17 (2:5, 3:4, 3:5), Pipan 20 (-, 7:9, 2:4), Devčič 19 (-, 8:11, 1:2), Celin 12 (-, 6:11, 0:2), trener Lucio Martini.

Pomembnim odsotnostim navkljub so Borovi košarkarji doma ugnali povprečne nasprotnike iz Ronk, ki so ravno tako nastopili nepopolni. Tri četrtine so se sicer Martinijevi varovanci mučili z gosti predvsem zaradi lagodne obrambe in prevelikega števila izgubljenih žog v napadu. Hitra igra z visokim številom metov pa se je naposled obrestovala, saj so v začetku zadnje četrtine gostitelji le strli odpor tekmecev, ki so nato zaman skušali nadoknaditi zamujeno s konsko obrambo. V domačih vrstah je tokrat v napadu levji delež prispevala peterka standardnih igralcev, ki so tudi že vključeni v člansko vrsto.

Ostali izid 11. kroga: Servolana - Barcolana 83:40, Salesiani Don Bosco - UBC preložena na 15.2.

Vrstni red: Servolana 20, Bor NLB 16, Salesiani Don Bosco 12, UBC 8, Ronchi 6, Barcolana 0.

Z derbija under 15 v Trstu

KROMA

Prihodnji krog: UBC - Bor NLB, v sredo, 16. februarja, ob 21. uri v Vidmu.

DRŽAVNO PRVENSTVO U17
Jadran ZKB - Falconstar 55:61 (4:18, 27:31, 46:43)

Jadran: Batich 31, Daneu 3, Valič 2, Toffolutti, Zhok 2, Ridolfi 2, Gregori 10, Kraus 2, Malalan 3, Valentinuz 0. Trener: Peter Brumen.

Prosti meti: 24/36; Izgubljene žoge: 19, pridobljene žoge: 17; skoki obramba:13; skoki napad: 3; 3T: Batich 1. PON: Batich,Valič, Gregori

Jadranovcem je bila tokrat ponujena priložnost za zmago, vendar je niso izkoristili. Falconstar je namreč nastopil brez stebrov ekipe Turela in Candussija, ki sta bila vpoklicana v člansko ekipo, tako da je bila tržiška ekipa premagljiva. Tokrat pa so jadrancovci imeli slab dan, hkrati pa je nosilec igre Batich je v začetku tedna dobil močan udarec v nogo, Daneu pa si je pred tekmo zvil palec - oba sta sicer stisnila zobe in igrala.

Začetek tekme je bil porazen, saj so Tržičani povedli s 4:18. V drugem delu so jadrancovci le reagirali in se z delnim izidom 23:13 približali na tri točke (27:31). Prvo vodstvo si je Jadran priigral na koncu 3. četrtine, ko je povedel s 4 točkami, vendar vodstva ni zadržal. Tržičani so spet prevezali rahel naskok (51:55); razmerje sil je bilo po več nezaključenih napadih na obeh straneh nespremenjeno, nakar je Falconstar po od-



C-LIGA IZIDI 21. KROGA Conegliano - Codropiese 68:70, Marghera - San Vendemiano 78:49, Jadran Qubik - San Daniele 83:56, Latisana - Oderzo 87:61, Virtus Padova - NBU 67:65, Limena - Spilimbergo 60:67, Montebelluna - Pool Venezia 73:70

San Vendemiano	18	13	5	1229:1185	26
NBU	19	12	7	1408:1342	24
Virtus PD	18	11	7	1214:1190	22
Spilimbergo	19	11	8	1335:1337	22
Latisana	18	10	8	1190:1128	20
Jadran Qubik	17	10	7	1112:1059	20
Pool VE	19	9	10	1276:1255	20
Marghera	18	9	9	1143:1125	18
Limena	18	8	10	1203:1203	16
Oderzo	19	8	11	1392:1420	16
Codroipese	18	7	11	1274:1308	14
Conegliano	18	7	11	1167:1287	14
Montebelluna	17	6	11	1134:1160	12
San Daniele	18	6	12	1210:1288	12

PRIHODNJI KROG Spilimbergo - Marghera, San Daniele - Latisana, Oderzo - Montebelluna, Codroipese - Jadran Qubik (jutri ob 18.30), Pool Venezia - Conegliano, NBU - Limena

ODBOJKA

1.ŽD: Breg izgubil po hudem boju

1. ŽENSKA DIVIZIJA
Breg - Oma 1:3 (26:24, 20:25, 18:25, 22:25)

Breg: Preprost, Zobec, Pertot, Stepančič, Sternad, Zeriali, De Rota, Grgič, Milič, Ciacchi, Pettiroso (L).

Z zmago bi Brežanke Omo dohitele na lestvici, zato je bila tekma zelo borbena in napeta. Ekipi sta si bili enakovredni, igrali pa sta motivirano in zelo požrtvovalno v obrambi. Za poraz so krivo v bistvu napake, ki jih je Breg zagrašil v večjem številu od nasprotnic, poznala pa se je tudi odsotnost Bregovega trenerja Talottija, ki je bil službeno zadržan.

UNDER 16 ŽENSKÉ
Skupina B
Sokol Ferrojulia - Estetica 3D 0:3 (16:25, 23:25, 16:25)

Sokol Ferrojulia: Rauber, Moro, Pertot, Ferfoggia, Probec, Simeoni, Vescovi, L. in H. Zidarič. Trener: Lajris Žerjal.

Mlade igralkke Sokola, ki bodo v tej kategoriji lahko nastopale tudi prihodnje leto, so tudi tokrat, kot vsakič doslej, potegnile krajši konec. Tekmo so začele boječe in so zgrešile veliko število osnovnih elementov. V drugem setu so se opogumile, proti koncu seta so tudi vodile, nato pa je popustil njihov sprejem in tudi ta set je splaval po vodi. Takšen razplet jih je demoraliziral, da so v tretjem setu spet igrale manj samozavestno, tako da je bil poraz neizbežen.

Disciplinski ukrepi
Športni sodni deželne nogometne zveze je zdesetkal vrste Primorca. S prepovedjo igranja za dva kroga je bil kaznovan Alessandro Flora, za en krog pa Massimiliano Di Gregorio, Edoardo Dell'Osso, Marco Bertocchi in trener Vincenzo Esposito. En krogi bodo ustavljeni tudi Luca Debernardi (Vesna), Eros Kogoj in Adriano Trampus (Sovodnje), Luca Coppola (Breg) in Kevin Segulin (Zarja Gaja). Disciplinska komisija je zavrnila priziv Mosse glede tekme 2. amaterske lige proti S. Andrei. V elitni ligi pa je kaznovala Monfalcone z izgubo tekme proti Tolmezzu brez boja, ker je 50 sekund igrala z mladincem manj od predvidenega.

Šah na dolinski šoli
Na naših šolah se pred pokrajinskim ekipnim prvenstvom vrstijo notranji turnirji na šolah. Včeraj je bila na vrsti srednja šola Simona Gregorčiča iz Doline. Zaradi stiske s časom so tu odigrali samo štiri kola. Brez poraza sta se na 1. oz. 2.mesto uvrstila Matej Stefančič in Igor Gregori, tretja pa je bila prvouvrščena v ženski konkurenci Petra Gregori z enim samim porazom. Tri točke sta dosegla še Daniele Fonda in Michele Glavina, dve in pol pa Nastja Zonta, Alice Jez in Matej Bandi.

Jutri pa bo s pričetkom ob 9.uri na rajonskem svetu na Opčinah turnir za vse šole tega področja. (Marko Oblak)

Obvestila

ASD MLADINA - smučarski odsek vabi člane, ki bi se radi udeležili Zamejskega smučarskega prvenstva 30. pokal (ob 40-letnici) ZSŠDI, ki bo v soboto, 19. februarja, v Forni di Sopra, da se prijavijo najkasneje do četrta, 17. februarja, odgovornim društva ali na tel. št.: 040-213518, 348-7730389 (Ennio); 040-220718, 338-6376575 (Sonia); 338-3376232 (Boris).

ASD MLADINA vabi člane, ki bi se radi udeležili 1. Zamejskega prvenstva v teknu na smučeh, ob priliki 40-letnice ZSŠDI, ki bo v nedeljo, 20. februarja, v Forni di Sopra, da se prijavijo najkasneje do četrta, 17. februarja, odgovornim društva ali na tel. št.: 338-3376232 (Boris); 040-213518, 348-7730389 (Ennio); 040-220718, 338-6376575 (Sonia).

SK DEVIN vabi vse člane in tekmovalce, da se udeležijo zamejskega smučarskega prvenstva, ki bo potekalo v soboto, 19. februarja 2011 v kraju Forni di Sopra. Prijave na spletni strani info@skdevin.it, ali pa na tel.št. 335 8180449 (Erika)

SK DEVIN vabi vse svoje člane in tekmovalce na društveno tekmo v kraju Forni di Sopra v nedeljo, 20. februarja 2011. Možen je avtobusni prevoz. Odhod avtobusa ob 6.30 s Trga v Nabrežini. Prijave na info@skdevin.it ali pa na tel.št. 335 8180449.

ASD SK BRDINA vabi člane, da se množično udeležijo društvene tekme, ki bo v nedeljo, 13. februarja, v Forni di Sopra. Vpisovanje se zaključuje jutri ob 13.00 uri. Ob priliki smučarskih tečajev ter društvene tekme, v nedeljo, 13. februarja, bo možen avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalke ESSO na Opčinah. Sabina 348-8012454; www.skbrdina.org; info@skbrdina.org.

Klop je tokrat raziskal temo zasebnosti

Zasebnost? Ne, hvala!

V svetu ekshibicionistov

Začnimo z nagradnim vprašanjem. Kdo je izrekel naslednji stavek: »V Italiji ni zasebnosti, za vsakomer se vohuni«? Ne, oseba, o kateri teče govor ni veliki brat, pač pa nekdo, ki se v zadnjih časih pojavlja v medijih v enaki meri, kot se peteršilj v kuhinji. Ja, ja, prav on: ponos države, poosebljena demokracija, neomajni borec za pravice državljanov, podpornik mladih in ljubitelj visokih petk (moških in ženskih), italijanski premier Silvio Berlusconi. Spoznali smo ga kot simpatičnega štoserja (o prvem ameriškem temnopoltem predsedniku Obami je rekel, da je »lep in zagorel«) in igrivega politika (z Merkeljevo se je šel skrivalice), njegovo svetovno slavo pa je le še potrdila plat pravega pravca-tega »latin loverja«, ki ima kljub svojim skorajšnjim 75-im letom še vedno uspeh z ženskami. In vendar ni naš VIP (Very Important Politik) prav nič zadovoljen s slavo, na račun katere bi si marsikdo drug dal celo odrezati glavo. Samo pomislimo na vse kandidate različnih resničnostnih šovov ala Veliki brat in Kmetija ali pa na t. i. »Amici« in »Uomini e donne« voditeljice Marie De Filippi, ki so v zameno za slavo pripravljeni se poljubljati, kregati, tuširati, umivati zobe, si briti pazduhe in striči nohte na nogah pred milijoni ljudi. Hrepenenje po slavi je dandanes preraslo v pravo epidemijo, ki ne prizanese niti najbolj preprostemu človeku. Vsi želimo biti v ospredju! Vsi želimo, da bi naša slika pristala na prvi strani najbolj brane revije! Vsi želimo, da bi ljudje govorili o nas! Zakaj bi si potem belili glavo, tako kot to počne predsednik vlade, s pravico do zasebnosti? Ali z besedami italijanskega pisatelja Umberta Eca: »Zakaj bi se borili za zasebnost v svetu ekshibicionistov?« Dragi bralci, nikar ne obdržite svojega mnenja na to vprašanje zase: čim prej odhitite na svoj Facebook profil in ga zabeležite v prostor »O čem razmišljaš?«. Morda ga ne bo zapazil noben »talentscout« in ne boste postali slavni, če se vam posreči, pa ga bo kdo izmed vaših »prijateljev« opazil in komentiral, da se boste vsaj za trenutek počutili pomembne.

Umazano perilo se (ne) pere doma

V starih časih je bila prioriteta posameznikov, da čim bolj varujejo svoja in življenja najbližjih. Če se je v družini zgodila kaka tragedija, če je kdo zbolel, če je soprog pustil svojo ženo ali če je žena zbežala z ljubimcem in če se je izvedelo v vasi, je to veljalo za največjo sramoto, kar jih obstaja. V svetu interneta in socialnih omrežij je ta realnost postala preteklost. Dandanes je vsak naš korak zabeležen na spletu: večinoma zato, ker sami poskrbimo za to, naši osebni podatki pa krožijo tudi takrat, ko si tega ne želimo.

Svet spleta je neobvladljiv. Na voljo imamo neskončno številno spletnih strani, socialnih omrežij, spletnih igranic, profesionalnih profilov in drugih storitev, ki prav gotovo širijo naša obzorja, hkrati pa tudi naš osebni prostor, ne da bi se tega mi dejansko zavedali. Začnimo pri najbolj primarnem internetnem pripomočku, brez katerega si svojega življenja skorajda ne znamo več predstavljati: e-pošta. Z elektronsko pošto, ki je od leta 1972 začela nadomeščati pisma, smo gotovo pridobili na času, manj pa na varnosti. Prav vsi imamo izkušnje s t. i. spam pošto, ki je posledica površnosti avtorjev sporočil (ko prejmemo sporočilo, ki ga je oddajnik poslal večjemu številu ljudi, je naš naslov viden vsem naslovnikom), v največji meri pa nas samih, ki marsikdaj nimamo zadržkov pri objavljanju zelo osebnih informacij. Prava Indija Koromandija goljufov so spletni dnevniki (t. i. blogi) in socialna omrežja (t. i. microblogi), kjer lahko o (skoraj) komurkoli izvemo (skoraj) kar koli. Njihove prednosti so namreč premosorazmerne njihovim slabostim: imeti veliko bralcev (ali v Zuckerbergerjevem jeziku »prijateljev«) pomeni tudi to, da se področje tistih, ki so seznanjeni z našimi osebnimi podatki, od elektronskega naslova, do datuma in kraja rojstva, vse do telefonske številke in takih in drugačnih fotografij, ne



kontrolirano večja. Naši podatki pa se širijo tudi po drugih poteh. Poleg blogov in microblogov (od pisnih do glasbenih, vse do photoblogov in videosharinga, kakršen je na primer You Tube), obstajajo tudi spletne igralnice, kjer je poleg naše osebnosti v nevarnosti tudi naš bančni račun, in virtualni sveto-vi (npr. Second Life), kamor lahko vstopiš samo preko registracije osebnih podatkov. Da ne govorimo o spletnih straneh za samske moške in ženske, ki iščejo boljšo polovico, kamor poleg svoje starosti in e-mail naslova zabeležiš tudi kraj bivanja in pošto število.

Ko vstopamo v virtualni svet, tudi samo zato, da bi naložili kakšno zastonj aplikacijo ali program, stopamo na spolzka tla, ne da bi resnično vedeli, kdaj se nam bo spodrsnilo. Kljub temu pa je splet poln sredstev

in koristnih pripomočkov, ki nam olajšajo vsakdan, in predstavlja kiklopski korak naprej v svetu komunikacije. Da bi se ga ustrezno posluževali, je potrebna, kot pri vsaki stvari, neka meja: do kakšne mere lahko spletu zaupamo?

8 nasvetov, da ne izgubimo samega sebe v oceanu spleta:

1. Svoj elektronski naslov objavite na spletu samo, če je to nujno potrebno, naslov prebivališča pa raje obdržite zase, prav tako osebno telefonsko številko.
2. Nikar ne sprejemajte prošenj za prijateljstvo s strani oseb, ki jih osebno ne poznate, pa čeprav so še tako čedne. S tem samo pospešujete širjenje svojih podatkov.
3. Če nakupujete po internetu, se ogibajte plačevanja s kreditno kartico, na katero nakazujete svojo plačo. Odločite se raje za predplačniške kartice in nanje nakažite samo vsoto, namenjeno plačilu.
4. Če se odpravljate na počitnice, sporočite novico prijateljem osebno. Če se bo novica pojavila na spletu (skupaj z imenom in priimkom, krajem bivanja in morda kakšno fotografijo, ki vas upodablja pred stanovanjem), bo zanimiva predvsem za tatove.
5. Objava fotografij s petkove nore zabave (predvsem če ste na njej videti »v lučkah«) ne bo pripomogla k iskanju službe: pregledovanje profila na spletnih omrežjih je običajna praksa nadrejenih, ki dvomijo v zdrav življenjski nazor bodočih uslužbencev.
6. Če želite objaviti fotografijo ali videoposnetek, na katerem se poleg vas pojavlja še kdo drug, le-tega vedno prej vprašajte za dovoljenje (predvsem ko gre za manj ortodoksne vsebine), sicer tvegate tožbo.
7. Če se le da, ne bodite preveč iskreni, ko odgovorjate na vprašanje: »O čem razmišljaš?«, še posebno če razmišljate o kakem nezakonitem dejanju (pa čeprav se samo šalite). Izjave na spletu so zelo uporabne na sodišču.
8. Pazite, v katere skupine se vpisujete na socialnem omrežju Facebook, predvsem če zagovarjajo nestrpnost (do naroda, skupnosti, politične skupine ali posameznikov): lahko vas spravijo za zapahe.

Klop čestita novopečenemu Prešernove-mu nagrajencu Miroslavu Košuti, ki ga je intervjuval 8. oktobra lani, in ga ob priložnosti uradno imenuje za dedka Klopa, ki mu z zanesljivimi nasveti izkušene-ga človeka skozi oči mladinskega pesnika podaja realistično sliko naše sedanjosti, kot lahko le veliki poeti.



Življenje na oglasni deski

Kifki in Dailan sta videmsko-ljubljanski pisateljski par s tržaškimi koreninami, ki oblikuje istoimenski blog ali odprti dnevnik s poudarkom na temi mode. O tem, zakaj je vredno svoje življenje postaviti na spletno oglasno desko, sta nam odgovorili v spodnjem »blitz-intervjuju«.

Je spletni dnevnik tako oseben kot običajni dnevnik, ki ga skrivamo v predalčku?

Kdor piše blog, seveda sam odloči, koliko osebnih podatkov bo vnesel vanj. Nekateri blogi razkrivajo zelo veliko osebnih podatkov, drugi čisto nobenega. Midve sva se odločili za neko srednjo pot, na blogu razpravljava o temah, ki naju zanimajo in so nama na tak ali drugačen način blizu, toda blog nikakor ni zastavljen kot okno v najino življenje. V bistvu je neke vrste lina, če že uporablja primer.

Zakaj menita, da je vredno svoje mnenje, refleksije in zanimanja postaviti na spletno oglasno desko?

Funkcija bloga je v najinem primeru izražanje in izmenjavanje mnenja. Glede na značilnosti interneta kot medija se z blogom pride do zelo velikega razpona potencialnih bralcev. Najbolj nama je všeč načelo: "If you're not interested, then don't browse". Ljudje si sami izbe-

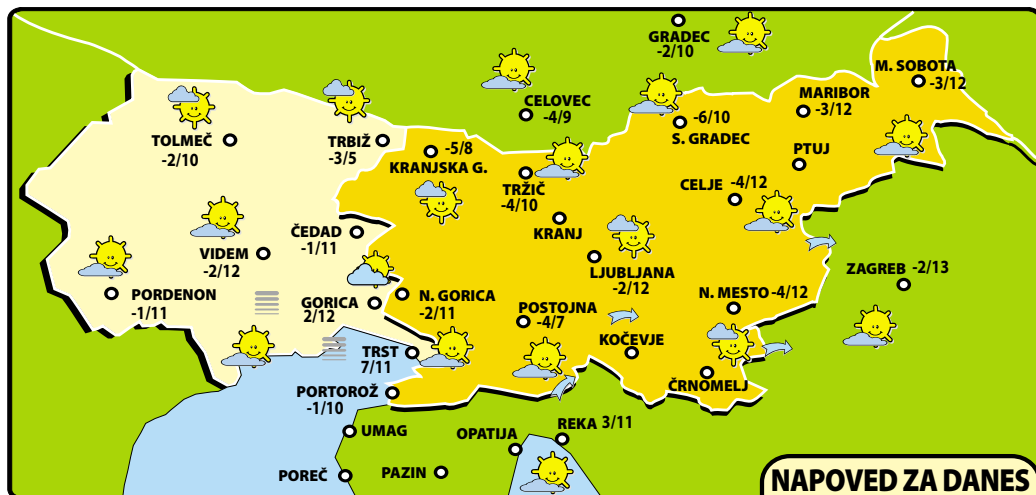
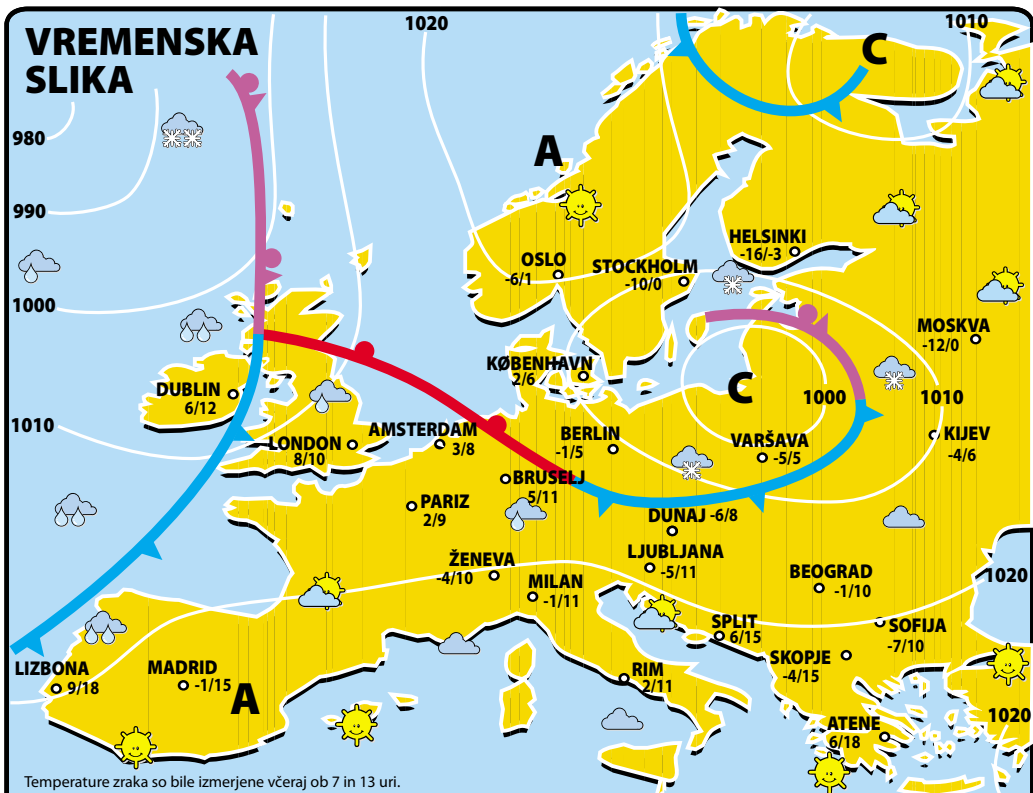
rejo, katere bloge bodo obiskovali, seveda bodo to tisti, ki najbolj ustrezajo njihovim zanimanjem in ravno v tem je čar blogov. Če hoče nekdo brati in gledati slike, si je tičejo samo mode ali hrane ali filmov, si bo pač izbral tiste bloge, ki mu tematsko najbolj ustrezajo.

Vajini umetniški imeni sta Kifki in Dailan. Sta se zanju odločili zato, da vaju bralci ne bi prepoznali?

Nickname je v bloggerskem svetu neke vrste konvencija. Pri naju ta izbira ni bila motivirana s skrivanjem identitete, saj najini prijatelji vedo, da je Kifki Dailan najin blog. Tistim, ki naju ne poznajo, pa bi bilo najbrž vseeno, če bi namesto vzdevkov prebrali najini pravi imeni. Vzdevek omogoča tudi nekoliko večjo svobodo izražanja.

Kaj menita o zasebnosti v času blogov, socialnih omrežij in internetne komunikacije nasploh?

Pojma socialno omrežje in zasebnost se medsebojno izključujeta. Ko se nekdo vpiše v socialna omrežja, točno ve, kaj dela. Če na splet nalagaš svoje slike in druge osebne podatke in se potem pritožuješ nad pomanjkanjem zasebnosti, je to velik nesmisel. Cilj socialnih omrežij je imeti vpogled v življenje prijateljev. Vedno se sami odločimo, do katere stopnje se bomo razgalili. Če te torej moti voyeuristični princip socialnih omrežij, se pač ne vpišes vanje.



V hribih bo prevladovalo zmerno oblačno vreme, po kotlinah se bodo ponoči pojavljale temperaturne inverzije. Po nižinah in ob morju bo dopoldne zmerno oblačno, možne bodo meglice ali megla; od popoldneva pa se bo po vsej verjetnosti gostila nizka oblačnost.

Delno jasno bo z zmerno oblačnostjo, popoldne se bo na Primorskem in Notranjskem pooblačilo. Zjutraj bo po nekaterih nižinah megla. Čez dan bo ponekod pihal zahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od -6 do 0, najvišje dnevne od 7 do 12 stopinj C.



V Karniji in na območju Trbiža bo zmerno oblačno, več spremenljivosti bo v predalpskem svetu. Po nižinah in ob morju bo oblačno z meglicami. Ničla izoterm se bo v večernih urah spustila do nadmorske višine okoli 1000 m.

Jutri in v nedeljo bo pretežno oblačno. Jutri bodo predvsem v vzhodni in deloma osrednji Sloveniji občasno rahle padavine, v nedeljo pa bo občasno rosilo ali rahlo deževalo predvsem na Primorskem in Notranjskem.

Nad Italijo bo v naslednjih dneh še prisoten anticyklon, v nižjih plasteh ozračja bodo pa začeli dotekati šibki jugo-zahodni tokovi, ki bodo postopoma vlažnejši.

Območje visokega zračnega pritiska nad južno Evropo slabi. Hladna fronta se prek severnega dela srednje Evrope spušča proti jugu. V višinah priteka k nam od zahoda nekoliko toplejši in postopno spet bolj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.14 in zatone ob 17.25
Dolžina dneva 10.11

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 10.26 in zatone ob 1.13

PLIMOVANJE
Danes: ob 4.45 najvišje 22 cm, ob 12.58 najnižje -30 cm, ob 19.52 najvišje 7 cm, ob 23.20 najnižje 4 cm.
Jutri: ob 5.59 najvišje 27 cm, ob 13.37 najnižje -41 cm, ob 20.18 najvišje 15 cm, ob 22.35 najnižje -5 cm.

BIOPROGNOZA
Danes bodo občutljivi ljudje občasno imeli z vremenom povezane težave, pogostejše bodo v severni polovici države. Tudi nekateri bolezenski znaki se bodo okrepili.

MORJE
Morje je mirno, temperatura morja 9,2 stopinj C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)

Kanin/Na Žlebeh	280	Piancavallo	50
Vogel	100	Forni di Sopra	90
Kranjska Gora	50	Zoncolan	80
Krvavec	70	Trbiž	80
Cerkno	90	Osojsčica	80
Rogla	60	Mokrine	110
Mariborsko Pohorje	45	Podkloster	55
Civetta	130	Bad Kleinkirchheim	70

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

TEHNOLOGIJA - Posebno narašča število pametnih mobilnikov

Prodaja mobilnih telefonov v letu 2010 porasla za tretjino

WASHINGTON - V letu 2010 je bilo po vsem svetu končnim uporabnikom prodanih 1,6 milijarde mobilnikov, kar je za 31,8 odstotka več kot v predhodnem letu. Znotraj tega se je število prodanih pametnih mobilnih telefonov povečalo kar za 72,1 odstotka na 297 milijonov, so po poročanju francoske tiskovne agencije AFP sporočili iz analitske hiše Gartner.

S 461,3 milijona prodanih mobilnih naprav je prvo mesto ohranila finska Nokia, a se je njen tržni delež v enem letu zmanjšal s 36,4 na 28,9 odstotka. Drugi je bil južnokorejski Samsung, ki je prodal 281,1 milijona naprav in se mu je delež prav tako zmanjšal - z 19,5 na 17,6 odstotka.

Na tretjem mestu je prav tako južnokorejski LG Electronics, katerega delež se je s 114,1 milijona prodanih naprav zmanjšal z 10,1 na 7,1 odstotka. Sledita kanadski RIM s 47,4 milijona prodanih naprav in povečanjem deleža z 2,8 na tri odstotke ter ameriški Apple - 46,6 milijona naprav, povečanje deleža z 2,1 na 2,9 odstotka.

RIM in Apple sta s povečanjem svojega deleža prehitela družbi Sony Ericsson in Motorola. Prvi se je tržni delež zmanjšal s 4,5 na 2,6 odstotka, drugi pa s 4,8 na 2,4 odstotka.

Nokia in LG izgubljata tržni delež med drugim zato, ker še nista uspela zastaviti ustrezne strategije za hitro rastoči trg pametnih mobilnikov, pojasnjujejo analitiki.

Glavni izvršni direktor Nokie Stephen Elop je medtem v sredo priznal, da se vodilni proizvajalec mobilnikov na svetu sooča z ostro konkurenco. Elop naj bi sicer v petek najvil večje spremembe v koncernu, po nekaterih neuradnih informacijah bo morda najvil partnerstvo z Microsoftom ali Googlom ali celo obema. (STA)



ZDA - Neki ženski je pošiljal svoje fotografije »zgoraj brez«

Poročeni kongresnik Chris Lee odstopil zaradi flirtanja po spletu

WASHINGTON - Republikanski kongresnik Chris Lee, eden od manj prepoznavnih članov ameriškega predstavnika doma, je odstopil, potem ko je prišlo na dan, da se je po internetu spogledoval z neko žensko in ji pošiljal svoje fotografije »zgoraj brez«.

46-letni Lee, ki od leta 2008 v amerškem kongresu zastopa okrožje na zahodu zvezne države New York, je namreč poročen, a ga to očitno ne ovira pri spoznavanju žensk preko spleta. V javnost je namreč pricurljala vest, da je odgovoril na nek oglas na spletni strani za zmenke Craigslist. Mediji so se nato dokopali do elek-

tronskih sporočil in fotografij, ki jih je pošiljal avtorici oglasa.

V enem od sporočil se je kongresnik, ki je sicer uporabil svoje pravo ime, očitno zlagal glede svojega poklica in starosti. A največ pozornosti je vzbudila fotografija, na kateri pozira brez srajce in razkazuje svoje mišice.

Po izbruhu škandala je Lee nemudoma odstopil, v izjavi ob tem pa zapisal, da obžaluje svoja dejanja in posledice, ki so jih imela za njegovo družino, uslužbenke in volivce. Priznal je, da je naredil »velike napake«, in obljubil, da si bo trdo prizadeval za odpuščanje. (STA)

BELGIJA - Predlog senatorke

Do nove vlade z dnevi brez seksa

GENT - Belgijska socialistična senatorka Marleen Temmerman je rojake pozvala k neobičajni stavki - odpovedali naj bi se spolnim odnosom in to vse dokler ne bi Belgija dobila nove vlade. Na tak način bi po njenem mnenju lahko prisilili flamske in francoske govoreče politike, da se končno dogovorijo o novi vladi. Belgija je brez vlade že osem mesecev.

Kot je za francosko tiskovno agencijo AFP pojasnila Temmermanova, sicer ginekologinja, ki sodeluje v zdravstvenih projektih v Afriki, je idejo dobila, ko je bila v Keniji. Tam so se ženske leta 2009, da bi dosegle politično rešitev, domislile spolne vzdržnosti. »In v mesecu dni je prišlo do rešitve. Če so razmere grozne in se nič ne premakne, lahko postaneš cinični ali pa poskusiš s humorjem. In tukaj so razmere nesprijemljive, nekaj je potrebno narediti, ljudje so jezni,« je še dejala Temmermanova. Priznala pa je, da dvomi, da se bodo števil-



Marleen Temmerman

ne ženske zateleke k vzdržnosti spolnih odnosov, ali da bo tovrstna stavka imela kašen učinek. »A se bomo vsaj smejali.« Na vprašanje, ali bo sama sodelovala pri stavki, pa je odgovorila: »Moj soprog je trenutno v Keniji, tako da ne bi imela težav.« (STA)



Chris Lee v srajci in »zgoraj brez«

prej do novice

www.primorski.eu